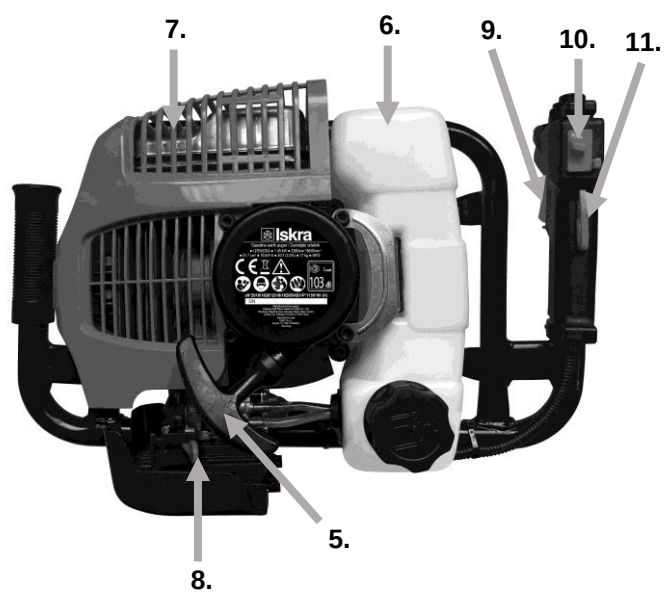
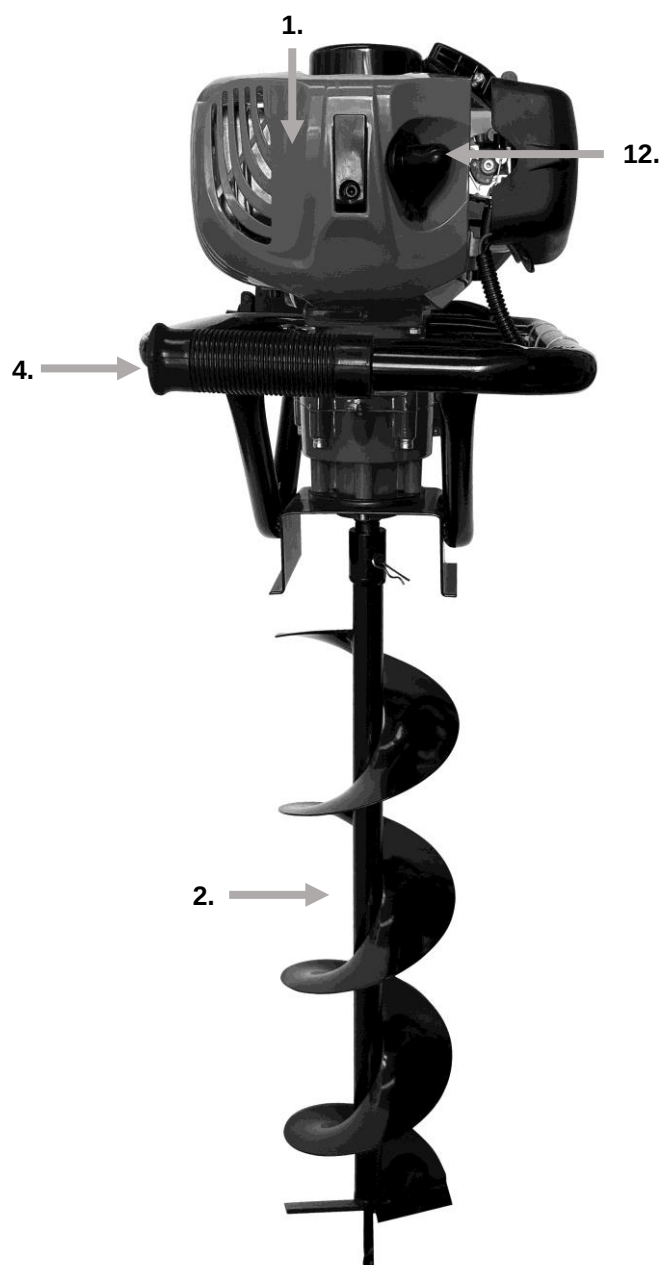




MODEL: LDEA520A

SI	ZEMELJSKI VRTALNIK	NAVODILA ZA UPORABO
HR	BUŠILICA ZA ZEMLJU	PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	BUŠILICA ZA ZEMLJU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	BUŠILICA ZA ZEMLJU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ДУПЧАЛКА ЗА ЗЕМЈА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	TURJELĚ TOKE	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	FÖLD FÚRÓ	AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
DE	ERDBOHRER	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	MOTOROVÝ ZEMNÍ VRTÁK	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	MOTOROVÝ ZEMNÝ VRTÁK	PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU
GB	EARTH AUGER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS



**POZOR!**

**UPOŠTEVAJTE CELOTNA VARNOSTNA NAVODILA IN VARNOSTNE UKREPE!
PRIROČNIKA NE ZAVRZITE. SHRANITE GA ZA KASNEJŠO UPORABO!**

**POZOR!**

PRED UPORABO ZEMELJSKEGA VRTALNIKA, POZORNO PREBERITE NAVODILA, KI SO NAVEDENA V PREDLOŽENEM PRIROČNIKU.

**OPOZORILO!**

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege lahko izvaja le pooblaščen servisier proizvajalca naprave.

**OPOZORILO!**

Priročnika ne zavržite. Shranite ga za kasnejšo uporabo (npr.: pri prenosu lastništva)! **PREBERITE in RAZUMITE VSA NAVODILA TER OPOZORILA, KI SO NAVEDENA V PRIROČNIKU!**

**OPOZORILO!**

Naprava ni namenjena za delo v potencialno eksplozivni atmosferi!

**POMEMBNO**

Ta znak pomeni pomembna navodila, ki jih je treba upoštevati, da preprečite mehanske poškodbe, motnje v delovanju ali okvaro naprave.

VARNOST JE NA PRVEM MESTU

Posebna opozorila v teh navodilih so označena z znakom  in zadevajo posebej kritične točke, ki jih je treba upoštevati, da preprečite hude telesne poškodbe. Zato vas vljudo prosimo, da si vsa navodila in posebna opozorila posebno pozorno preberete in jih vedno dosledno upoštevate.

OPOZORILO: pred kakršnimi koli posegi, se prepričajte, da je naprava izključena.

Redno mažite vse gibljive dele.

**OPOZORILO!**

Ne preobremenjujte orodja. Preobremenitev in večkratno blokiranje motorja lahko poškoduje orodje, posledično pa se s tem tudi zmanjša življenska doba proizvoda.

1. SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**OPOZORILO!**

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, ki so zajeta v Priročniku.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil, lahko privede do tveganja izpostavljenosti ljudi in domačih živali električnemu udaru, požaru in /ali resnim poškodbam.

Shranite vsa varnostna opozorila in navodila (tudi tista, ki so nalepljena na orodju) za v bodoče.

1.1 VARNOST NA DELOVNEM MESTU

- a) Zagotovite, da je delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. *Neurejeno in temno okolje izziva nesrečo.*
- b) **Ne uporabljajte orodja v eksplozivni atmosferi, npr.: v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** *Iskre, ki se generirajo pri obratovanju motorja orodja, lahko povzročijo vžig hlapov ali prahu.*
- c) **Ne dovolite, da se na delovnem območju, med delom z orodjem, nahajajo otroci in/ali tretje osebe (opazovalci).** *Odvračanje pozornosti med delom, lahko botruje izgubo kontrole.*

1.2 OSEBNA VARNOST

- a) **Med delom z orodjem bodite pozorni, vedno glejte kaj delate in to delajte razumno.** *Ne uporabljajte orodja kadar ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med delom z orodjem, lahko povzroči resne telesne poškodbe.*

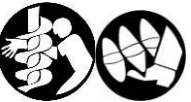
- b) Uporabljajte osebno varovalno opremo, Vedno nosite zaščitna, varovalna očala, rokavice in zaščito za sluh.** *Uporaba osebne varovalne opreme, glede na pogoje dela, kot so to maska proti prahu, neдрseča varovalna obutev, čelada ali zaščita sluha, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.*
- c) Preprečite nenameren zagon. Preden nameravate napravo dvigniti ali prenašati, vedno predhodno preverite in zagotovite, da je stikalo izklopljeno. Prenašanje orodja s prstom na stikalu ali priklapljanje orodja na omrežje pri vklopljenemu stikalu, lahko izzove nesrečo.**
- d) Pred zagonom oziroma vklopom orodja, odstranite z orodja vse nastavitvene in ostale ključe. Ključ, ki ga pustite na rotirajočem se delu orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.**
- e) Ne nagibajte se preveč daleč. Med delom si, skozi ves čas, zagotovite trdno oporo in dobro stabilnost. S tem si boste zagotovili dobro kontrolo nad orodjem v primeru nepričakovanih in nepredvidenih situacijah.**
- f) Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Zagotovite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v stik z gibajočimi se deli orodja. Gibajoči deli orodja lahko zgrabijo ohlapne dele obleke, nakit, daljše lase. Daljše lase spnite in jih pokrijte zaščitnim pokrivalom.**
- g) V kolikor ima orodje priključek za odsesovanje in sistem za zbiranje prahu, vedno zagotovite njegovo pravilno namestitvev in priključitev. Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša vpliv izpostavljenosti emisiji in škodljivim vplivom prahu.**
- h) Aparat ni namenjen za uporabo osebam (vključno z otroki) z omejenim fizičnim zaznavanjem ali omejenimi zmožnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzira ali jim daje navodila za uporabo aparata oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.**

1.3 UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

- a) **Ne preobremenjujte naprave. Uporablajte ustrezno orodje za vaše opravilo.** *Pravilno izbrano orodje bo delo opravilo boljše in varneje, na način, za katerega je bilo izdelano.*
- b) **Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop in izklop ne deluje.** *Katerokoli orodje, katerega ni možno upravljati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno obvezno popraviti.*
- c) **Pred kakršnimkoli posegom z namenom nastavitve, vzdrževanja, zamenjave pribora ali shranjevanja, izklopite napravo.**
- d) **Kadar orodje ne uporabljate (tudi, če ga zapustite samo za kratek čas), ga shranjujte na mestih, ki so izven dosega otrok. Ne dovolite uporabo orodja osebam, ki niso dobro seznanjena z njegovo uporabo in z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku. Orodja v rokah neveščih in neusposobljenih uporabnikov, so nevarna.**
- e) **Vzdrževanje orodij. Preverite morebitno nenatančno namestitvev, nastavitvev ali slabo pritrditev gibajočih se delov orodja, možnost lomov delov in ostale pogoje, ki vplivajo na delovna orodja.** *Veliko nesreč povzročijo orodja, ki so slabo vzdrževana.*
- f) **Zagotovite, da so rezilna orodja ostra in čista.** *Nadzor in vodenje orodja, pri katerem se uporablja pravilno vzdrževano rezilno orodje, je lažje in varnejše.*
- g) **Orodje, pribor, in nastavke, itd., uporabljajte skladno z navodili, ki so zajeta v tem Priročniku, upoštevajoč delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je potrebno izvesti. Uporaba orodja za drugačne namene, kot je predvidena, lahko privede do nevarnih situacij.**

1.4 SERVISIRANJE

Napravo servisirajte samo pri pooblaščenem serviserju proizvajalca orodja z uporabo le originalnih, nadomestih delov. S tem se zagotovi nadaljnja varnost vaše naprave.

 Opozorilo: Pri delu z napravo bodite izjemno previdni!	 Obvezna uporaba zaščitne čelade!
 Obvezna uporaba zaščitnih očal!	 Z roko ali nogo ne segajte v območje delovanja!
 Obvezna uporaba zaščitnih slušalk!	 Določeni deli naprave so lahko vroči!
 Obvezna uporaba obuval z gumijastm neдрsečim podplatom!	 Naprave ne uporabljajte kadar sneži ter v vlažnih, deževnih ali nestabilnih vremenskih pogojih.
 Pred uporabo preberite navodila za uporabo!	 Ne kadite med polnjenjem naprave z gorivom ali med obratovanjem!
 Obvezna uporaba zaščitnih rokavic!	

2. SPECIFIKACIJE

Tip motorja:	1E44-5; 2-taktni
Prostornina motorja:	51,7 cm ³
Hlajenje motorja:	zračno hlajen
Moč motorja	1,45 kW
Hitrost vrtenja (max):	8500 min ⁻¹
Mešanica olja in goriva:	40:1 (2,5%)
Prostornina posode za gorivo:	0,98 L
Sistem zaganjanja:	Ročni zagon
Tip svečke:	BM6A, L8RTC
Dimenzije svedrov:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Dolžina svedrov:	800 mm
Teža (max):	17 kg
Nivo zvočnega tlaka L _{p(A)} :	88 dB(A) K _{pa} = 3,0dB(A)
Nivo zvočne moči L _{w(A)} :	103 dB(A) K _{wa} = 3,0dB(A)
Nivo vibracij:	Max. a _{heq-left} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-right} = 3,28m/s ² K=1,5m/s ²

3. GLAVNI SESTAVNI DELI IN STIKALA

1. Motor 2. Vrtalni sveder 3. Stranska ročica s stikali 4. Stranska ročica 5. Ročni zaganjalnik 6. Posoda za gorivo	7. Izpuh 8. Zadušni gumb 9. Stikalo za dodajanje plina 10. Stikalo za VKLOP/IZKLOP 11. Varnostno stikalo 12. Pokrov vžigalne svečke
--	--

4. VARNOSTNI UKREPI

PRED PRVO UPORABO



- a) Pozorno si preberite ta navodila za uporabo, da boste znali napravo ustrezno uporabljati.
- b) Te naprave nikoli ne uporabljajte pod vplivom alkohola, če ste utrujeni ali nenaspani, ali omotični zaradi vpliva zdravil, ali če se čutite kakorkoli psihofizično nesposobni varno uporabljati napravo.
- c) Motorja ne zaženite v zaprtem prostoru. Izpušni plini vsebujejo strupeni ogljikov monoksid.
- d) Naprave nikoli ne uporabljajte v naslednjih okoliščinah:
 1. Če so tla spolzka ali če zaradi drugih pogojev med uporabo naprave ne bi imeli trdne opore v nogah.
 2. Ponoči, v gosti megli, ali kadar je vaše vidno polje zelo omejeno in nimate ustreznega pregleda nad območjem, ki ga obdelujete.
 3. Med nevihto z močnim dežjem in bliskanjem, kadar piha močan veter ali burja, in ob drugih vremenskih razmerah, ki ne omogočajo varne uporabe naprave.
- e) Pred prvo uporabo, še preden napravo zares začnete uporabljati, naj vam izkušena oseba pokaže, kako se pravilno uporablja.
- f) Nenaspanost, utrujenost ali fizična izčrpanost lahko povzročijo obdobja neenake pozornosti, zaradi česar obstaja večja nevarnost za nesreče in poškodbe. Zato zmanjšajte obdobja neprekinjene uporabe na okoli 30-40 minut in počivajte med posameznimi obdobji.
- g) Ta navodila si shranite na dostopnem mestu, da jih lahko v primeru nejasnosti vsakokrat ponovno preberete.
- h) Ta navodila vedno priložite k napravi, če jo prodate, posodite ali drugače prenesete njeno lastništvo.
- i) Naprave nikoli ne dovolite uporabljati otrokom ali drugim osebam, ki niso v popolnosti sposobne razumeti teh navodil za uporabo.

DELOVNA OPREMA IN ZAŠČITNA OBLAČILA

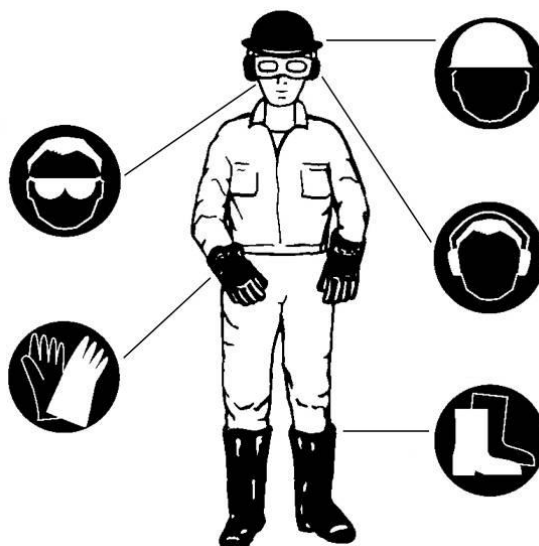
A. Pri uporabi naprave, morate nositi ustrezna oblačila in varovalno opremo:

- (1) Čelada
- (2) Zaščitna očala in obrazni ščitnik
- (3) Debele varnostne delovne rokavice
- (4) Delovni čevlji ali škornji z nedrsečim podplatom
- (5) Ščitniki sluha (slušalke)

B. Pri roki pa naj bi imeli:

1. Ustrezno orodje in ostrila za rezila (pripeta na pasu okoli bokov)
2. Ustrezno shranjeno dodatno gorivo
3. Pripomočke za omejitev svojega delovnega območja (označevalni trak, opozorilni napisi)
4. Piščalko (za medsebojno sporazumevanje ali za opozorila v nujnih primerih)
5. Sekiro ali žago (za odstranjevanje ovir)

C. Naprave nikoli ne uporabljajte, če imate na sebi hlače z ohlapnimi hlačnicami, sandale ali če ste bosi.





POZOR PRI RAVNANJU Z GORIVOM

- Motor te naprave je namenjen za mešana goriva, ki vsebujejo lahko vnetljivi bencin. Nikoli ne shranjujte posod za gorivo ali polnite rezervoarja za gorivo na mestu, kjer je kotel, peč, les, ogenj, električne iskre, varjenje ali blizu katerega koli drugega vira toplote ali ognja, ki bi lahko zanetili gorivo.
- Kajenje je med uporabo ali polnjenjem rezervoarja naprave zelo nevarno. Vedno se prepričajte, da se ne približujete napravi z gorečimi cigaretami.
- Pred dolivanjem mešanice goriva morate vedno najprej ugasniti motor kosilnice in pozorno pregledati okolico, da ni nikjer v bližini nobenih isker ali odprtega ognja.
- Pri ponovnem polnjenju rezervoarja, vedno izklopite motor in se prepričajte, da ni v bližini nobenih isker ali odprtega, plamena.
- Po zaključku polnjenja rezervoarja z gorivom, namestite pokrovček goriva na rezervoar in nato napravo oddaljite 3m ali več od mesta polnjenja, nato lahko zaženete motor.

5. GORIVO



POZOR

- ♦ Gorivo je zelo vnetljiva snov. V bližini goriva ne smete kaditi ali povzročati ognja ali isker.
- ♦ Pred zagonom motorja pobrišite vsako razlitje goriva.
- ♦ Pred polnjenjem rezervoarja za gorivo ustavite motor in počakajte, da se ohladi.
- ♦ V območju in okolici območja, namenjenega hranjenju goriva in ravnanja z njim ne sme biti odprtega ognja.



POMEMBNO

- ♦ Nikoli ne uporabljajte olja za 4-taktni motor ali olja za 2-taktni vodno hlajeni motor, ker lahko zamaže svečko, zamaši izpušno cev ali pa zlepljenje batnega obroča.
- ♦ Mešanica goriva, ki je stala neuporabljena mesec dni ali več, lahko zamaši uplinjač ali povzroči nepravilnosti v delovanju motorja. Ostanke mešanice goriva zlijte v zračno tesno kovinsko posodo, trdno zaprite in shranite v temnem in hladnem prostoru.



POZOR

Za dolivanje in shranjevanje goriva uporabljajte samo posode, ki so za to primerne. Nalijte pravilno mešanico goriva in olja v posodo, dobro pretresite in nato nalijte v napravo.



6. MEŠALNA TABELA

Razmerje mešanice goriva in olja je sledeča:

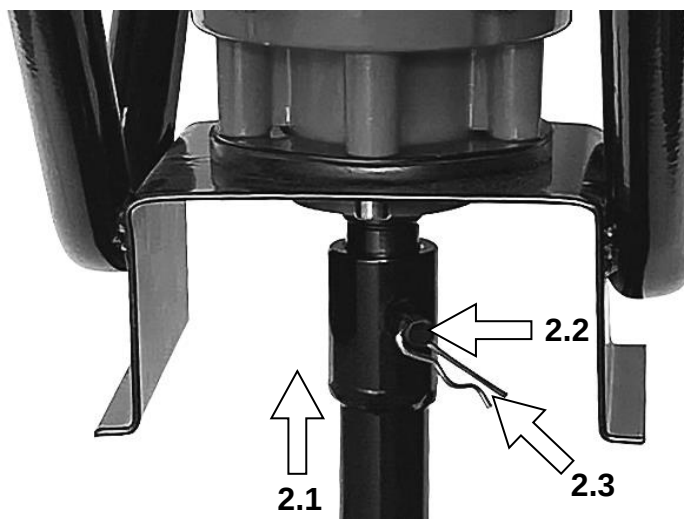
40 : 1 (gorivo) : (olje)	(2,5% mešanica)
	
Gorivo	Olje za 2-taktne motorje
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

OPOZORILO: Lahko pride do močnega navora, če vrteči se sveder pride v stik s trdo podlago. Zato trdno držite napravo z obema rokama.

7. NAMESTITEV VRTALNEGA SVEDRA

Vedno pazite, da je naprava pred menjavo oz. namestitvijo vrtalnega svedra izključena.

Na spodnjo stran naprave, namestite vrtni sveder. Pazite, da se luknji (2.1) lepo poravnajo in prilegajo. Ko ste na napravo namestili sveder, skozi luknjo potisnite varnostni vijak (2.2) in na vijak še varnostno zaponko (2.3).



(Slika 2)

8. POLNJENJE POSODE ZA GORIVO

Napravo poganja 2-taktni motor, ki za delovanje uporablja mešanico goriva in olja 40:1 (2,5%). Uporabljajte olje za dvotaktne motorje. Pred uporabo, napolnite posodo za gorivo (3.1).



(slika 3)

9. ZAGON MOTORJA

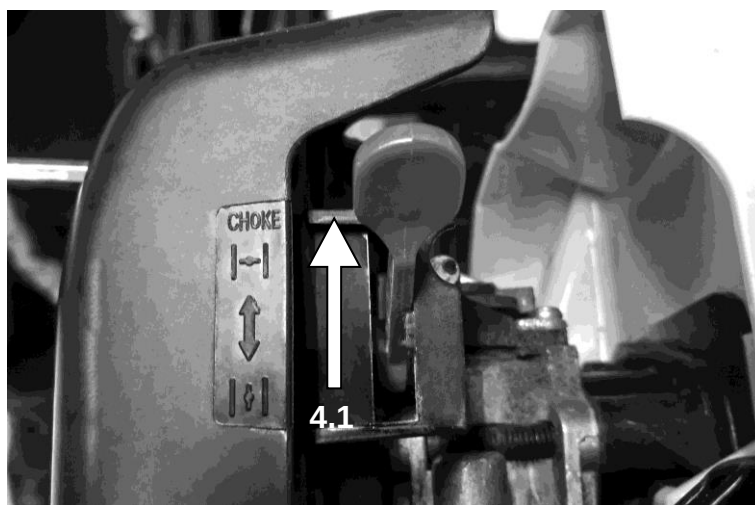
Nastavite ročico za čok na **CHOKE** ali  (4.1).

Loputo čoka na zračnem filtru dajte v zgornji položaj .

Potegnite za ročico zaganjača (na zadnji strani motorja), tolikokrat, da motor zažene. Ko se motor zažene (po cca. 5-10 sekund) dajte loputo čoka v spodnji položaj .

Motor pustite teči cca. 2-3 minute, da se segreje. S tem je stroj pripravljen za uporabo.

Loputa čoka mora biti v zgornjem položaju samo za zagon hladnega motorja. Motor izklopite s preklopom stikala na položaj 0.



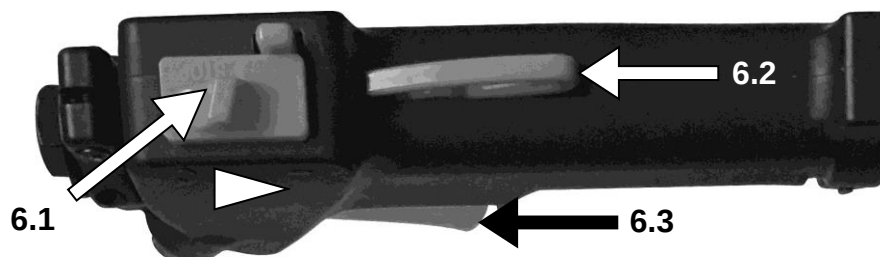
(slika 4)

V kolikor v motor ne prihaja zadosti goriva, nekajkrat pritisnite na pumpico (5.1), da se gorivo načrpa v pumpico (v prozornem delu pumpice je vidno, kdaj je gorivo načrpano).



(slika 5)

Prepričajte se, da je stikalo za **VKLOP/IZKLOP** v položaju **VKLOP** (6.1).



(slika 6)

10. UPRAVLJANJE Z ZEMELJSKIM VRTALNIKOM

Napravo je potrebno držati z obema rokama. Pazite, da z napravo ne pridete v stik z električnimi kablji, plinsko ali vodno napeljavo,...ipd.

11. ROČNI ZAGON

Napravo dobro držite in potegnite zaganjalno ročko za zagon motorja (7.1).

Ko zaženete motor, lahko ročico za čok premaknete nazaj v položaj . Najprej pritisnite varnostno stikalo (6.2), nato počasi stisnite stikalo za dodajanje plina (6.3).

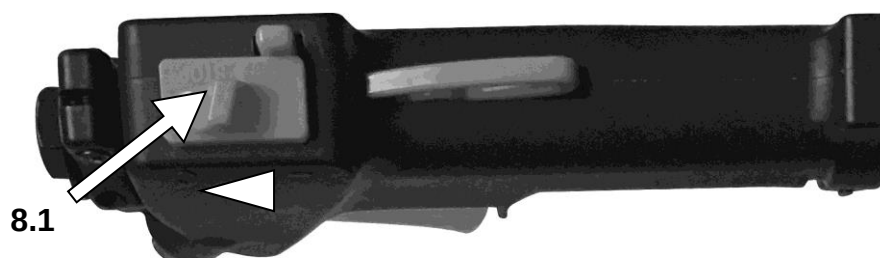


(slika 7)

Pred uporabo, vedno preverite območje, kjer se bo delo izvajalo. Odstranite vse ovire, ki bi lahko bile škodljive za napravo.

12. ZAUSTAVITEV MOTORJA

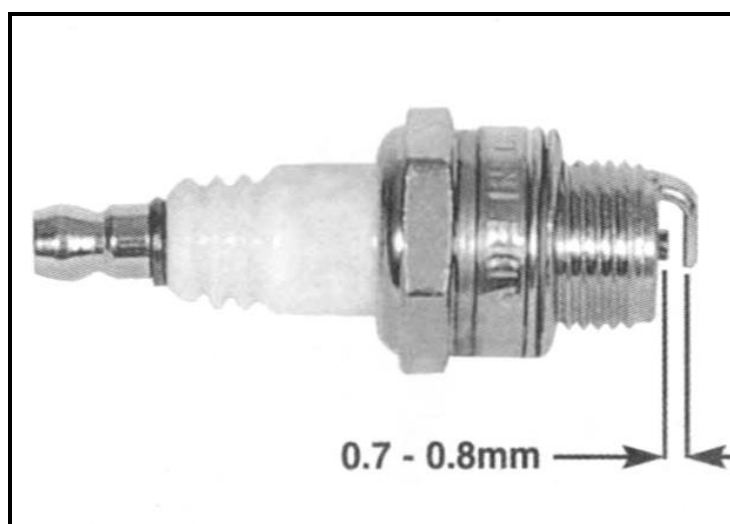
Pritisnite stikalo za **VKLOP/IZKLOP** v položaj **IZKLOP** (8.1).



(slika 8)

13. VŽIGALNA SVEČKA

Svečko redno menjavajte (na vsakih 10 ur uporabe naprave).
Očistite elektrodi z žično krtačo in nastavite razmah od **0,7** do **0,8** mm.



(slika 9)

14. ZRAČNI FILTER

Zračni filter (je potrebno zamenjati in očistiti vsake 4 ure uporabe naprave. Z izvijačem odstranite pokrov zračnega filtra, nato odstranite filter. Filter očistite z vodo ali blagim detergentom. Filter temeljito posušite, nato ga namestite nazaj na napravo. Nikoli ne uporabljajte naprave brez zračnega filtra.



(slika 10)

15. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za vsa večja vzdrževalna dela ali popravila na se obrnite na proizvajalca ali pooblaščenega serviserja! Vedno uporabljajte samo originalne rezervne dele in pribor! Po končanem delu napravo očistite z vlažno ali suho krpo in shranite na suhem mestu. Če naprave dlje časa ne uporabljate, izpraznite rezervoar za gorivo in olje ter napravo ovijte v plastično folijo. Napravo shranite na varnem mestu izven dosega otrok in nepooblaščenih oseb.

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjklivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklonpe aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.


Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).

Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

 **AHAC**
POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

**UPOZORENJE!**

SLIJEDITE SVE SIGURNOSNE UPUTE I MJERE SIGURNOSTI!

PRIRUČNIK NEMOJTE BACITI. ČUVAJTE GA ZA KASNIJU UPOTREBU!

**UPOZORENJE!**

PRIJE UPOTREBE BUŠILICE ZA ZEMLJU PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE KOJE SU NAVEDENE U PRILOŽENOM PRIRUČNIKU.

**UPOZORENJE!**

Proizvođač ne odgovara za štetu koja nastupi zbog nepravilnog korištenja uređaja, nepravilnog održavanja ili u slučaju zahvata s ciljem zamjene dijelova ili modifikacije. Zahvate može izvršavati samo ovlašteni servis proizvođača uređaja.

**UPOZORENJE!**

Priručnik nemojte baciti. Čuvajte ga zbog kasnije upotrebe (npr.: pri prijenosu vlasništva)! **PROČITAJTE I RAZUMIJTE SVE UPUTE TE UPOZORENJA KOJA SU NAVEDENA V PRIRUČNIKU!**

**UPOZORENJE!**

Uređaj nije namijenjena za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

**BITNO**

Ovaj znak prikazuje bitne upute koje je potrebno uzeti u obzir kako bi se spriječile mehaničke povrede, smetnje u djelovanju ili kvar uređaja.

SIGURNOST JE NA PRVOM MJESTU

Posebna upozorenja u ovim uputama su obilježena sa znakom  i tiču se posebno kritičnih točaka, koje je potrebno uzeti u obzir, kako bi se spriječile teške tjelesne povrede. Zbog toga vas ljubazno molimo da sve upute i posebna upozorenja pažljivo pročitate, te ih uvijek dosljedno primjenjujete.

UPOZORENJE: prije bilo kakvih zahvata se uvjerite da je uređaj isključen.

Sve pokretne dijelove redovno podmažite.

**UPOZORENJE!**

Uređaj nemojte preopteretiti. Preopterećenje i višekratno blokiranje motora može oštetiti uređaj, a posljedično time skraćujete životni vijek proizvoda.

1. OPĆE SIGURNOSNE UPUTE**UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute, koje su sadržane u ovom Priručniku.

Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do rizika izloženosti ljudi i domaćih životinja strujnom udaru, požaru i/ili ozbiljnim povredama.

Čuvajte sigurnosna upozorenja i upute (i ona koja su nalijepljena na uređaju) za ubuduće.

1.1 SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Osigurajte da je radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređena i tamna okolina može izazvati nesreću.
- b) **Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr.: u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Iskre koje se generiraju kod djelovanja motora uređaja mogu prouzrokovati zapaljenje plinova ili prašine.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, za vrijeme rada s uređajem, nalaze djeca i/ili treće osobe (promatrači).** Odvratanje pažnje za vrijeme rada može prouzrokovati gubitak kontrole.

1.2 OSOBNA SIGURNOST

- a) **Za vrijeme rada s uređajem pazite da uvijek gledate što radite i ono što radite, radite razumno.** Ne koristite uređaj ako ste umorni, pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje za vrijeme rada s uređajem može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.
- b) **Koristite osobnu sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitna, sigurnosna naočala, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje osobne sigurnosne opreme, s obzirom na uvjete rada, kao što su

maska protiv prašine, obuća koja ne klizi, kaciga ili zaštita sluha, smanjuju opasnost od tjelesnih povreda.

- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje uređaja. Prije nego što dignete ili prenesete uređaj, uvijek prethodno provjerite i osigurajte da je prekidač isključen.** *Premještanje uređaja s prstom na prekidaču ili priključivanje uređaja na električnu mrežu s uključenim prekidačem može izazvati nesreću.*
- d) **Prije pokretanja odnosno uključivanja uređaja, odstranite s uređaja sve nastavke i ostale ključeve.** *Ključ kojeg ostavite na rotirajućem dijelu uređaja, može prouzrokovati tjelesne povrede.*
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada cijelo vrijeme zadržite stabilnu oporu i dobru stabilnost.** *S time ćete osigurati dobru kontrolu nad uređajem u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.*
- f) **Propisno se obucite. Nemojte nositi labavu odjeću i nakit.** *Osigurajte da kosa, odjeća i rukavice ne dođu u kontakt s pokretnim dijelovima uređaja. Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti labave dijelove odjeće, nakita, dulju kosu. Dulju kosu vežite, te je pokrijte sa zaštitnim pokrivalom.*
- g) **U koliko ima uređaj priključak za usisavanje i sistem za skupljanje prašine, onda uvijek osigurajte njegovu pravilnu instalaciju i priključenje.** *Korištenje sistema za prikupljanje prašine može smanjiti utjecaj ispostavljenosti emisijama i štetnom utjecaju prašine.*
- h) **Uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djeci) s ograničenom fizičkom detekcijom ili ograničenim sposobnostima, te manjkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im date upute za korištenje uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.**

1.3 KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Alat nemojte preopteretiti. Koristite odgovarajući alat za vaš radni zadatak.** *Ispravan odabir alata će osigurati bolje i sigurnije obavljanje posla, na način, za koji je bio proizveden.*
- b) **Ne koristite alat ako je prekidač za uključivanje i isključivanje u kvaru.** *Bilo koji alat, koji nije moguće upravljati s prekidačem, je opasan, te ga je potrebno obvezno popraviti.*
- c) **Isključite uređaj prije bilo kakvog zahvata s namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili skladištenja.**

- d) Za vrijeme dok ne koristite alat (i u slučaju da ga ostavite samo za kratko vrijeme), pohranite ga na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenje alata osobama, koja nisu dobro upućene u pogledu njegovog korištenja i u pogledu uputa koja su obuhvaćena u ovom Priručniku. *Alati u rukama nevještih i neosposobljenih korisnika opasni su.*
- e) Održavanje alata. Provjerite moguću neprecizno podešavanje, instalaciju i loše pričvršćenje pokretnih dijelova alata, mogućnost lomova dijelova i ostale uvjete, koji utiču na djelovanje alata. *Veliki broj nesreća prouzrokuju alati, koji su slabo održavani.*
- f) Osigurajte da su alati za rezanje oštri i čisti. *Nadzor i upravljanje alata koji je pravilno održavan, lakše je i sigurnije.*
- g) Alat, pribor, te ostale pripadajuće dijelove, koristite skladano s uputama, koja su navedena u ovom Priručniku, poštujući radne uvjete i vrstu posla koji je potrebno izvršiti. *Korištenje alata u druge, nepredviđene svrhe, može dovesti do opasnih situacija.*

1.4 SERVISIRANJE

Uređaj servisirajte samo kod ovlaštenog servisera sa strane proizvođača alata s upotrebom samo originalni rezervnih dijelova. S tim se osigurava daljnja sigurnost vašeg uređaja.

 Upozorenje: Kod rada s uređajem budite iznimno oprezni!  Obavezna upotreba zaštitnih naočala!  Obavezna upotreba zaštitnih slušalica!  Obavezna upotreba obuče s gumenim i ne klizećim potplatom!  Prije upotrebe pročitajte upute za upotrebu!  Obavezna upotreba zaštitnih rukavica!	 Obavezna upotreba zaštitne kacige!  S rukom ili nogom ne idite u zonu djelovanja!  Određeni dijelovi uređaja mogu biti vrući!  Uređaj ne upotrebljavajte kada pada snijeg, a isto tako u vlažnim, kišnim ili nestabilnim vremenskim uvjetima.  Ne pušite tijekom punjenja uređaja s gorivom ili za vrijeme rada!
--	---

2. TEHNIČKI PODACI

Tip motora:	1E44-5 2-taktni
Kapacitet motora:	51.7 cm ³
Hlađenje motora:	zračno hlađenje
Snaga motora	1,45 kW
Brzina rotacije	8500 min ⁻¹
Mješavina ulja i goriva:	40:1 (2,5%)
Volumen spremnika za gorivo:	0,98 L
Sustav pokretanja:	Ručno pokretanje
Tip svjeće:	BM6A, L8RTC
Dimenzije svrdla:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Dužina svrdla:	800 mm
Težina:	17 kg
Razina zvučnog tlaka Lp(A) (ISO7971):	88 dB(A) K _{pa} = 3,0dB(A)
Razina zvučne snage Lw(A) (ISO3744):	103 dB(A) K _{wa} = 3,0dB(A)
Razina vibracija:	Max. a _{heq-left} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-right} = 3,28m/s ² K=1,5m/s ²

3. GLAVNE KOMPONENTE I PREKIDAČI

1. motor 2. svrdlo za bušenje 3. bočna ručica s prekidačima 4. bočna ručica 5. ručni starter 6. spremnik za gorivo	7. ispušni otvor 8. zadušni gumb 9. prekidač za dodavanje gasa 10. prekidač ON/OFF 11. sigurnosni prekidač 12. poklopac za svjeće
---	--

4. MJERE OPREZA

PRIJE PRVE UPOTREBE



- Pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu, kako bi mogli ispravno upotrebljavati ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj nikada ne koristite pod utjecajem alkohola, ako ste umorni i niste naspavani, ako ste ošamućeni zbog utjecaja lijekova, ili ako se osjećate bilo kako psihofizički nesposobni za sigurno korištenje uređaja.
- Motora ne palite u zatvorenom prostoru. Ispušni plinovi sadrže otrovan ugljen monoksid.
- Uređaj nikada ne koristite u sljedećim okolnostima:
 - Ako je pod sklizak ili ako zbog ostalih uvjeta tijekom korištenja uređaja ne biste imali tvrdi oporu u nogama.
 - Noću, u gustoj magli, ili kada je vaše vidno polje jako ograničeno i nemate prikladan pregled nad područjem kojeg obrađujete.
 - Tijekom oluje s jakom kišom i munjom, kada puše jak vjetar ili bura i za vrijeme drugih vremenskih uvjeta, koji onemogućavaju sigurno korištenje uređaja.
- Prije prve upotrebe, još prije nego uređaj zapravo počnete koristiti, neka vam iskusna osoba pokaže, kako se pravilno koristi.
- Nenaspavanost, umor ili fizička iscrpljenost mogu prouzrokovati razdoblja nejednake pozornosti, radi čega postoji veći rizik za nesreće i ozljede. Zato smanjite razdoblja neprekidnog korištenja na oko 30 - 40 minuta te odmarajte tijekom pojedinih razdoblja.
- Ove upute čuvajte na dostupnom mjestu kako bi ih mogli u slučaju nejasnoća svaki put ponovo pročitati.
- Ove upute uvijek priložite uz uređaj, ako ga prodate, posudite ili drugačije prenesete njegovo vlasništvo.
- Nikada ne dozvolite da uređaj koriste djeca ili druge osobe koje nisu u potpunosti sposobne razumjeti ovih uputa za upotrebu.

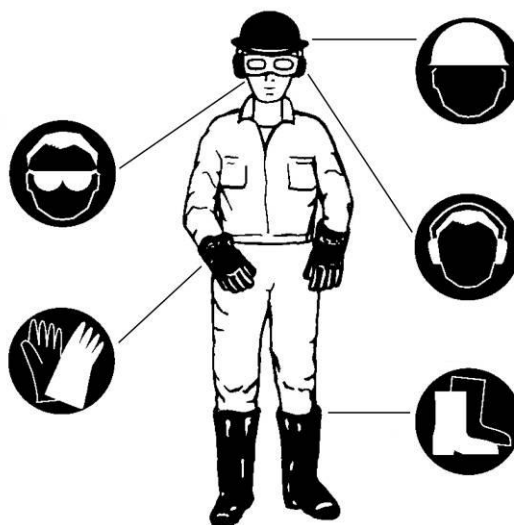
RADNA OPREMA I ZAŠTITNA ODJEĆA

A. Kod upotrebe uređaja, morate nositi prikladnu odjeću i zaštitnu opremu:

- (1) Kaciga
- (2) Zaštitne naočale i štitnik za obraz
- (3) Debele sigurnosne radne rukavice
- (4) Radne cipele ili čizme koje ne klize
- (5) Štitnik sluha (slušalice)

B. Pri ruci bi trebali imati:

1. Prikladan alat i oštrila za oštrice (pričvršćena na pojas oko struka)
 2. Prikladno spremnjeno dodatno gorivo
 3. Oprema za ograničavanje svog radnog područja (traka za obilježavanje, natpisi za upozorenje)
 4. Zviždaljka (za međusobno komuniciranje ili za upozorenja u hitnim slučajevima)
 5. Sjekiru ili pilu (za odstranjivanje barijera)
- C. Uređaj nikada ne koristite, ako imate na sebi hlače s labavim nogavicama, sandale ili ako ste bos.



OPREZ PRILIKOM RUKOVANJA S GORIVOM



- a) Motor ovog uređaja namijenjen je za miješana goriva, koja sadrže lako zapaljiv benzin. Nikada ne čuvajte posude za gorivo ili punite rezervoar za gorivo na mjestu gdje je kotao, peć, drvo, vatra, gdje su električne iskre, gdje se obavlja posao zavarivanja ili blizu bilo kojeg drugog izvora toplote ili vatre, koji bi mogao zapaliti gorivo.
- b) Pušenje za vrijeme korištenja ili punjenja rezervoara je izuzetno opasno. Uvijek se uvjerite da se ne približavate uređaju s gorećom cigaretom.
- c) Prije dodavanja mješavine goriva morate uvijek najprije ugasiti motor i pažljivo pregledati okolinu, kako nema blizu nikakvog iskrenja ili otvorene vatre.
- d) Nakon završetka punjenja rezervoara s gorivom, namjestite pokrov rezervoara i zatim udaljite uređaj za 3m ili više od mjesta punjenja, te tek nakon toga pokrenite motor.

5. GORIVO



PAŽNJA

- ♦ Gorivo je vrlo zapaljiva tvar. U blizini goriva ne smijete pušiti ili izazvati vatru ili iskre.
- ♦ Prije pokretanja motora obrišite proliveno gorivo.
- ♦ Prije punjenja rezervoara za gorivo zaustavite motor i sačekajte da se ohladi.
- ♦ Na području i u okolini područja, koji je namijenjen pohrani goriva i rukovanju s gorivom, ne smije biti otvorene vatre.



VAŽNO

- ♦ Nikada nemojte koristiti ulje za 4-taktni motor ili ulje za 2-taktni vodom hlađeni motor, pošto može doći to zaprljanosti svjećice, začepljenja ispušne cijevi ili se može slijepiti klipni prsten.
- ♦ Mješavina goriva koja je stajala nekorištena mjesec dana ili više može začepiti rasplinjač ili prouzrokovati nepravilnosti u radu motora. Ostatke goriva sipajte u zračnu hermetički zatvorenu kovinsku posudu, čvrsto zatvorite i pohranite u tamnoj i hladnoj prostoriji.

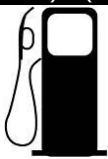


Oprez: Za punjenje i pohranu goriva koriste samo posude koje su primjerene za to. Sipajte odgovarajuću mješavinu goriva i ulja u posudu, dobro protresite i zatim sipajte u uređaj.



6. TABELA MJEŠAVINA

Odnos mješavine goriva i ulja je sljedeća:

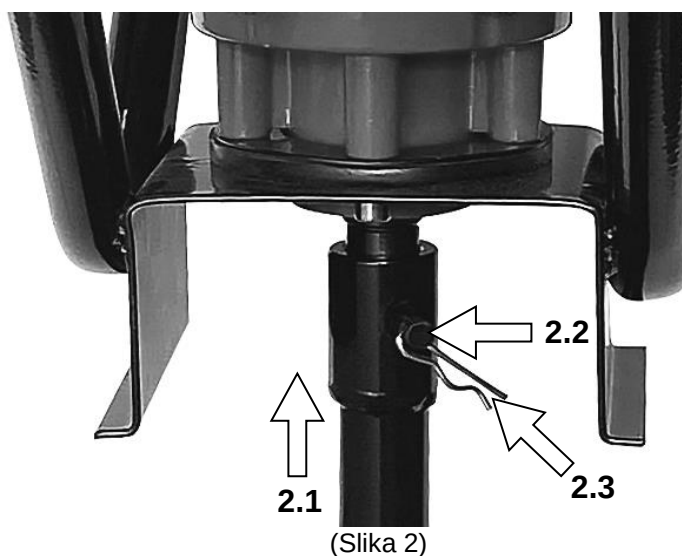
40 : 1 (gorivo) : (ulje)		(2,5% mješavina)	
			
Gorivo		Ulje za 2-taktne motore	
1 l		25 ml	
5 l		125 ml	
10 l		250 ml	
20 l		500 ml	

UPOZORENJE: Može se pojaviti snažan okretni moment, ako rotirajuće svrdlo dođe u kontakt s tvrdom podlogom. Zbog toga čvrsto držite uređaj s obje ruke.

7. INSTALACIJA SVRDLA ZA BUŠENJE

Uvijek budite pažljivi da je uređaj isključen za vrijeme zamjene odnosno instalacije svrdla za bušenje.

Na donju stranicu uređaja instalirajte svrdlo za bušenje. Pazite da se obje rupe (2.1) lijepo poravnaju i poklope. Kada ste instalirali svrdlo, kroz rupu gurnite sigurnosni vijak (2.2) i na vijak još sigurnosnu kopču (2.3).



8. PUNJENJE POSUDE ZA GORIVO

Uređaj pokreće 2-taktni motor, koji za djelovanje koristi mješavinu goriva i ulja 40:1 (2,5%). Koristite ulje za dvotaktne motore. Prije korištenja napunite posudu za gorivo (3.1).



(slika 3)

9. POKRETANJE MOTORA

Nastavite ručicu za čok na **CHOKE** ili  (4.1).

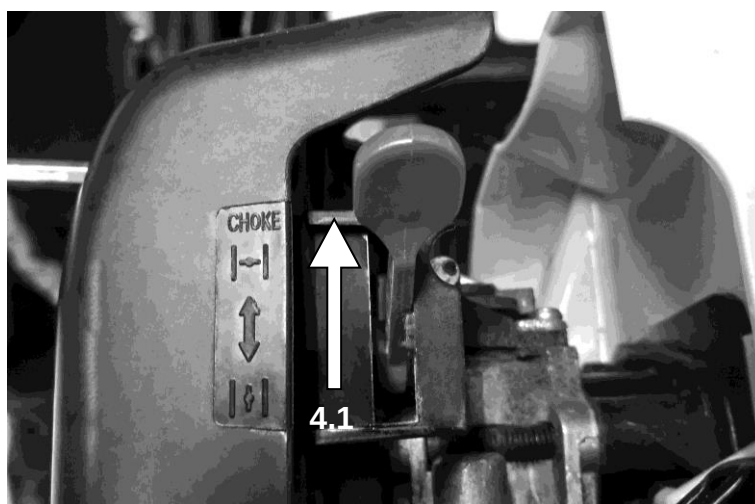
Ventil čoka na filtru zraka stavite u gornji položaj .

Povucite ručicu za pokretanje (na stražnjoj strani motora), onoliko puta koliko treba da se motor pokrene.

Kada se motor pokrene (nakon cca. 5-10 sekundi), stavite ventil čoka u donji položaj .

Neka motor radi cca. 2-3 minute da se zagrije. Uređaj je spreman za uporabu.

Ventil čoka mora biti u gornjem položaju samo kod pokretanja hladnog motora. Isključite motor tako što ćete prebaciti prekidač na položaj 0.



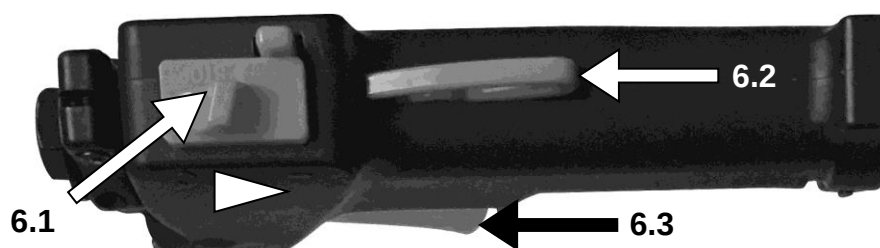
(slika 4)

U koliko u motor ne dolazi dovoljno goriva, nekoliko puta pritisnite na pumpicu (5.1), da se gorivo napuni u pumpicu (u prozirnom dijelu pumpice je vidljivo kada je gorivo napunjeno).



(slika 5)

Uvjerite se da je prekidač za **UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE** u položaju **UKLJUČENO** (6.1).



(slika 6)

10. UPRAVLJANJE S BUŠILICOM ZA ZEMLJU

Uređaj je potrebno držati s obje ruke. Pazite da s uređajem ne dođete u kontakt s električnim kabelima, plinskim ili vodovodnim cijevima... i sl.

11. RUČNO POKRETANJE

Uređaj dobro držite i povucite ručicu za pokretanje motora (7.1).

Kada pokrenete motor možete ručicu za čok premjestiti nazad u položaj .

Najprije pritisnite sigurnosni prekidač (6.2), a zatim polako pritisnite prekidač za dodavanje gasa (6.3).



(slika 7)

Prije korištenja uvijek provjerite područje gdje izvršavate posao. Uklonite sve prepreke, koje bi mogle štetiti uređaju.

12. ZAUSTAVLJANJE MOTORA

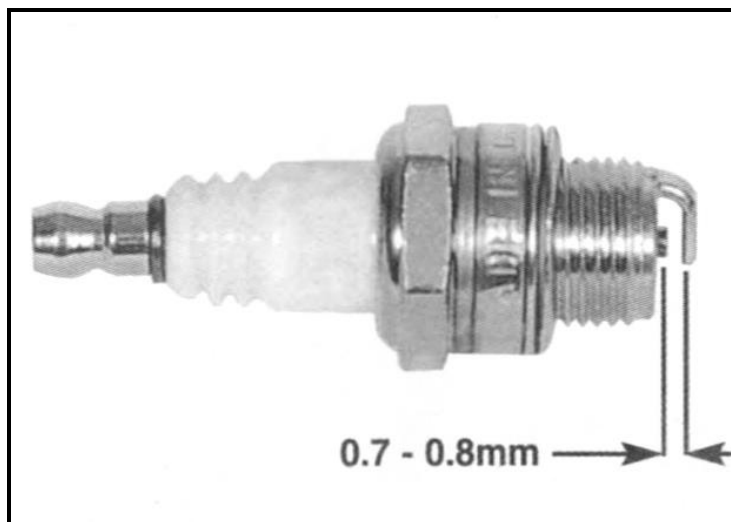
Pritisnite prekidač za **UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJA** u položaj **ISKLJUČENO** (8.1).



(slika 8)

13. SVJEĆICA ZA POKRETANJE

Svjećicu redovno mijenjajte (na svakih 10 sati korištenja uređaja).
Očistite elektrodi sa žičanom četkom i podesite razmak od **0,7** do **0,8** mm.



(slika 9)

14. FILTAR ZRAKA

Filtar zraka je potrebno zamijeniti i očistiti svaka 4 sata korištenja uređaja. S odvijačem uklonite pokrov filtra zraka i uklonite filter. Filtar očistite s vodom ili blagim deterdžentom. Filtar dobro osušite, a onda ga stavite natrag u uređaj. Nikada ne koristite uređaj bez filtra zraka.



(slika 10)

15. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za sve veće poslove održavanja ili popravke kontaktirajte proizvođača ili ovlaštenog serviser! Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor! Nakon završenog rada uređaj očistite s vlažnom ili suhom krpom i spremite na suho mjesto. Ako uređaj ne koristite duže vrijeme, ispraznite rezervoar za gorivo i ulje, a uređaj umotajte u plastičnu foliju. Uređaj spremite na sigurno mjesto, van domašaja djece i neovlaštenih osoba.

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA :

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVACA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDECIM SLUCAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodarići kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

**UPOZORENJE!**

PRIJE UPOTREBE BUŠILICE ZA ZEMLJU PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE KOJE SU NAVEDENE U PRILOŽENOM PRIRUČNIKU.

**UPOZORENJE!**

SLIJEDITE SVE SIGURNOSNE UPUTE I MJERE SIGURNOSTI! PRIRUČNIK NEMOJTE BACITI. ČUVAJTE GA ZA KASNIJU UPOTREBU!

**UPOZORENJE!**

Proizvođač ne odgovara za štetu koja nastupi zbog nepravilnog korištenja uređaja, nepravilnog održavanja ili u slučaju zahvata s ciljem zamjene dijelova ili modifikacije. Zahvate može izvršavati samo ovlašteni servis proizvođača uređaja.

**UPOZORENJE!**

Priručnik nemojte baciti. Čuvajte ga zbog kasnije upotrebe (npr.: pri prijenosu vlasništva)! **PROČITAJTE I RAZUMIJTE SVE UPUTE TE UPOZORENJA KOJA SU NAVEDENA V PRIRUČNIKU!**

**UPOZORENJE!**

Uređaj nije namijenjena za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

BITNO

Ovaj znak prikazuje bitne upute koje je potrebno uzeti u obzir kako bi se spriječile mehaničke povrede, smetnje u djelovanju ili kvar uređaja.

SIGURNOST JE NA PRVOM MJESTU

Posebna upozorenja u ovim uputama su obilježena sa znakom  i tiču se posebno kritičnih točaka, koje je potrebno uzeti u obzir, kako bi se spriječile teške tjelesne povrede. Zbog toga vas ljubazno molimo da sve upute i posebna upozorenja pažljivo pročitate, te ih uvijek dosljedno primjenjujete.

UPOZORENJE: prije bilo kakvih zahvata se uvjerite da je uređaj isključen.

Sve pokretne dijelove redovno podmažite.



UPOZORENJE!

Uređaj nemojte preopteretiti. Preopterećenje i višekratno blokiranje motora može oštetiti uređaj, a posljedično time skraćujete životni vijek proizvoda.

1. OPĆE SIGURNOSNE UPUTE



UPOZORENJE!

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute, koje su sadržane u ovom Priručniku. Nepridržavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do rizika izloženosti ljudi i domaćih životinja strujnom udaru, požaru i/ili ozbiljnim povredama.

Čuvajte sigurnosna upozorenja i upute (i ona koja su nalijepljena na uređaju) za ubuduće.

1.1 SIGURNOST NA RADNOM MJESTU

- a) **Osigurajte da je radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno.** Neuređena i tamna okolina može izazvati nesreću.
- b) **Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr.: u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Iskre koje se generiraju kod djelovanja motora uređaja mogu prouzrokovati zapaljenje plinova ili prašine.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, za vrijeme rada s uređajem, nalaze djeca i/ili treće osobe (promatrači).** Odvratanje pažnje za vrijeme rada može prouzrokovati gubitak kontrole.

1.2 OSOBNA SIGURNOST

- a) **Za vrijeme rada s uređajem pazite da uvijek gledate što radite i ono što radite, radite razumno.** Ne koristite uređaj ako ste umorni, pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje za vrijeme rada s uređajem može prouzrokovati ozbiljne tjelesne povrede.

- b) **Koristite osobnu sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitna, sigurnosna naočala, rukavice i zaštitu za sluh.** Korištenje osobne sigurnosne opreme, s obzirom na uvjete rada, kao što su maska protiv prašine, obuća koja ne klizi, kaciga ili zaštita sluha, smanjuju opasnost od tjelesnih povreda.
- c) **Spriječite nenamjerno pokretanje uređaja. Prije nego što dignete ili prenesete uređaj, uvijek prethodno provjerite i osigurajte da je prekidač isključen.** *Premještanje uređaja s prstom na prekidaču ili priključivanje uređaja na električnu mrežu s uključenim prekidačem može izazvati nesreću.*
- d) **Prije pokretanja odnosno uključivanja uređaja, odstranite s uređaja sve nastavke i ostale ključeve.** *Ključ kojeg ostavite na rotirajućem dijelu uređaja, može prouzrokovati tjelesne povrede.*
- e) **Ne naginjte se previše daleko. Za vrijeme rada cijelo vrijeme zadržite stabilnu oporu i dobru stabilnost.** *S time ćete osigurati dobru kontrolu nad uređajem u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.*
- f) **Propisno se obucite. Nemojte nositi labavu odjeću i nakit.** **Osigurajte da kosa, odjeća i rukavice ne dođu u kontakt s pokretnim dijelovima uređaja.** *Pokretni dijelovi uređaja mogu uhvatiti labave dijelove odjeće, nakita, dulju kosu. Dulju kosu vežite, te je pokrijte sa zaštitnim pokrivalom.*
- g) **U koliko ima uređaj priključak za usisavanje i sistem za skupljanje prašine, onda uvijek osigurajte njegovu pravilnu instalaciju i priključenje.** *Korištenje sistema za prikupljanje prašine može smanjiti utjecaj ispostavljenosti emisijama i štetnom utjecaju prašine.*
- h) **Uređaj nije namijenjen za korištenje osobama (uključujući djeci) s ograničenom fizičkom detekcijom ili ograničenim sposobnostima, te manjkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im date upute za korištenje uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.**

1.3 KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Alat nemojte preopteretiti. Koristite odgovarajući alat za vaš radni zadatak.** *Ispravan odabir alata će osigurati bolje i sigurnije obavljanje posla, na način, za koji je bio proizveden.*
- b) **Ne koristite alat ako je prekidač za uključivanje i isključivanje u kvaru.** *Bilo koji alat, koji nije moguće upravljati s prekidačem, je opasan, te ga je potrebno obvezno popraviti.*
- c) **Isključite uređaj prije bilo kakvog zahvata s namjerom podešavanja, održavanja, zamjene pribora ili skladištenja.**
- d) **Za vrijeme dok ne koristite alat (i u slučaju da ga ostavite samo za kratko vrijeme), pohranite ga na mjestima, koja su van dohvata djece. Ne dozvolite korištenje alata osobama, koja nisu dobro upućene u pogledu njegovog korištenja i u pogledu uputa koja su obuhvaćena u ovom Priručniku. Alati u rukama nevještih i neosposobljenih korisnika, opasni su.**
- e) **Održavanje alata. Provjerite moguću neprecizno podešavanje, instalaciju i loše pričvršćenje pokretnih dijelova alata, mogućnost lomova dijelova i ostale uvjete, koji utiču na djelovanje alata. Veliki broj nesreća prouzrokuju alati, koji su slabo održavani.**
- f) **Osigurajte da su alati za rezanje oštri i čisti. Nadzor i upravljanje alata koji je pravilno održavan, lakše je i sigurnije.**
- g) **Alat, pribor, te ostale pripadajuće dijelove, koristite skladano s uputama, koja su navedena u ovom Priručniku, poštujući radne uvjete i vrstu posla koji je potrebno izvršiti. Korištenje alata u druge, nepredviđene svrhe, može dovesti do opasnih situacija.**

1.4 SERVISIRANJE

Uređaj servisirajte samo kod ovlaštenog servisera sa strane proizvođača alata s upotrebom samo originalni rezervnih dijelova. S tim se osigurava daljnja sigurnost vašeg uređaja.

 Upozorenje: Kod rada s uređajem budite iznimno oprezni!	 Obavezna upotreba zaštitne kacige!
 Obavezna upotreba zaštitnih naočala!	 S rukom i nogom ne idite u zonu djelovanja!
 Obavezna upotreba zaštitnih slušalica!	 Određeni dijelovi uređaja mogu biti vrući!
 Obavezna upotreba obuče s gumenim i ne klizećim potplatom!	 Uređaj ne upotrebljavajte kada pada snijeg, a isto tako u vlažnim, kišnim ili nestabilnim vremenskim uvjetima.
 Prije upotrebe pročitajte upute za upotrebu!	 Ne pušite tijekom punjenja uređaja s gorivom ili za vrijeme rada!
 Obavezna upotreba zaštitnih rukavica!	

2. TEHNIČKI PODACI

Tip motora:	1E44-5 2-taktni
Kapacitet motora:	51,7 cm ³
Hlađenje motora:	zračno hlađen
Snaga motora	1,45 kW
Brzina rotacije	8500 min ⁻¹
Mješavina ulja i goriva:	40:1 (2,5%)
Volumen spremnika za gorivo:	0,98 L
Sustav pokretanja:	Ručno pokretanje
Tip svjeće:	BM6A, L8RTC
Dimenzije svrdla:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Dužina svrdla:	800 mm
Težina:	17 kg
Razina zvučnog tlaka L _{p(A)} (ISO7971):	88 dB(A) K _{pa} = 3,0dB(A)
Razina zvučne snage L _{w(A)} (ISO3744):	103 dB(A) K _{wa} = 3,0dB(A)
Razina vibracija:	Max. a _{heq-left} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-right} = 3,28m/s ² K=1,5m/s ²

3. GLAVNE KOMPONENTE I PREKIDAČI

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. motor | 7. ispušni otvor |
| 2. svrdlo za bušenje | 8. zadušni gumb |
| 3. bočna ručica s prekidačima | 9. prekidač za dodavanje gasa |
| 4. bočna ručica | 10. prekidač ON/OFF |
| 5. ručni starter | 11. sigurnosni prekidač |
| 6. spremnik za gorivo | 12. poklopac za svjećice |

4. MJERE OPREZA

PRIJE PRVE UPOTREBE



- Pažljivo pročitajte ove upute za upotrebu, kako bi mogli ispravno upotrebljavati ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj nikada ne koristite pod utjecajem alkohola, ako ste umorni i niste naspavani, ako ste ošamućeni zbog utjecaja lijekova, ili ako se osjećate bilo kako psihofizički nesposobni za sigurno korištenje uređaja.
- Motora ne palite u zatvorenom prostoru. Ispušni plinovi sadrže otrovan ugljen monoksid.
- Uređaj nikada ne koristite u sljedećim okolnostima:
 - Ako je pod sklizak ili ako zbog ostalih uvjeta tijekom korištenja uređaja ne biste imali tvrdi oporu u nogama.
 - Noću, u gustoj magli, ili kada je vaše vidno polje jako ograničeno i nemate prikladan pregled nad područjem kojeg obrađujete.
 - Tijekom oluje s jakom kišom i munjom, kada puše jak vjetar ili bura i za vrijeme drugih vremenskih uvjeta, koji onemogućavaju sigurno korištenje uređaja.
- Prije prve upotrebe, još prije nego uređaj zapravo počnete koristiti, neka vam iskusna osoba pokaže, kako se pravilno koristi.
- Nenaspavanost, umor ili fizička iscrpljenost mogu prouzrokovati razdoblja nejednake pozornosti, radi čega postoji veći rizik za nesreće i ozljede. Zato smanjite razdoblja neprekidnog korištenja na oko 30 - 40 minuta te odmarajte tijekom pojedinih razdoblja.
- Ove upute čuvajte na dostupnom mjestu kako bi ih mogli u slučaju nejasnoća svaki put ponovo pročitati.
- Ove upute uvijek priložite uz uređaj, ako ga prodate, posudite ili drugačije prenesete njegovo vlasništvo.
- Nikada ne dozvolite da uređaj koriste djeca ili druge osobe koje nisu u potpunosti sposobne razumjeti ovih uputa za upotrebu.

RADNA OPREMA I ZAŠTITNA ODJEĆA

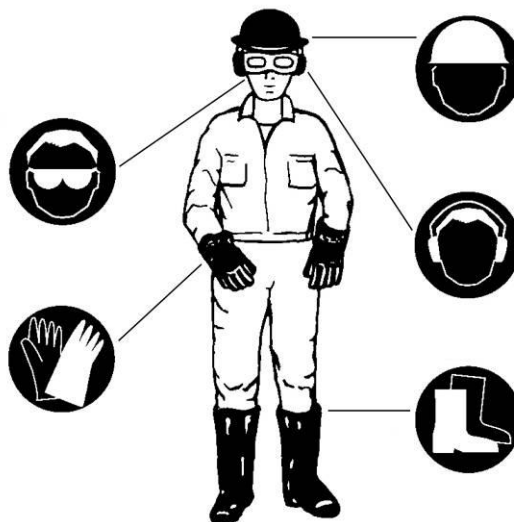
A. Kod upotrebe uređaja, morate nositi prikladnu odjeću i zaštitnu opremu:

- (1) Kaciga
- (2) Zaštitne naočale i štitnik za obraz
- (3) Debele sigurnosne radne rukavice
- (4) Radne cipele ili čizme koje ne klize
- (5) Štitnik sluha (slušalice)

B. Pri ruci bi trebali imati:

1. Prikladan alat i oštrila za oštrice (pričvršćena na pojas oko struka)
2. Prikladno spremljeno dodatno gorivo
3. Oprema za ograničavanje svog radnog područja (traka za obilježavanje, natpisi za upozorenje)
4. Zviždaljka (za međusobno komuniciranje ili za upozorenja u hitnim slučajevima)
5. Sjekiru ili pilu (za odstranjivanje barijera)

C. Uređaj nikada ne koristite, ako imate na sebi hlače s labavim nogavicama, sandale ili ako ste bos.



OPREZ PRILIKOM RUKOVANJA S GORIVOM



- a) Motor ovog uređaja namijenjen je za miješana goriva, koja sadrže lako zapaljiv benzin. Nikada ne čuvajte posude za gorivo ili punite rezervoar za gorivo na mjestu gdje je kotao, peć, drvo, vatra, gdje su električne iskre, gdje se obavlja posao zavarivanja ili blizu bilo kojeg drugog izvora toplote ili vatre, koji bi mogao zapaliti gorivo.
- b) Pušenje za vrijeme korištenja ili punjenja rezervoara je izuzetno opasno. Uvijek se uvjerite da se ne približavate uređaju s gorećom cigaretom.
- c) Prije dodavanja mješavine goriva morate uvijek najprije ugasiti motor i pažljivo pregledati okolinu, kako nema blizu nikakvog iskrenja ili otvorene vatre.
- d) Nakon završetka punjenja rezervoara s gorivom, namjestite pokrov rezervoara i zatim udaljite uređaj za 3m ili više od mjesta punjenja, te tek nakon toga pokrenite motor.

5. GORIVO



PAŽNJA

- ♦ Gorivo je vrlo zapaljiva tvar. U blizini goriva ne smijete pušiti ili izazvati vatru ili iskre.
- ♦ Prije pokretanja motora obrišite proliveno gorivo.
- ♦ Prije punjenja rezervoara za gorivo zaustavite motor i sačekajte da se ohladi.
- ♦ Na području i u okolini područja, koji je namijenjen pohrani goriva i rukovanju s gorivom, ne smije biti otvorene vatre.



VAŽNO

- ♦ Nikada nemojte koristiti ulje za 4-taktni motor ili ulje za 2-taktni vodom hlađeni motor, pošto može doći to zaprljanosti svjećice, začepljenja ispušne cijevi ili se može slijepiti klipni prsten.
- ♦ Mješavina goriva koja je stajala nekorištena mjesec dana ili više može začepti rasplinjač ili prouzrokovati nepravilnosti u radu motora. Ostatke goriva sipajte u zračnu hermetički zatvorenu kovinsku posudu, čvrsto zatvorite i pohranite u tamnoj i hladnoj prostoriji.

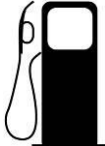


Oprez: Za punjenje i pohranu goriva koriste samo posude koje su primjerene za to. Sipajte odgovarajuću mješavinu goriva i ulja u posudu, dobro protresite i zatim sipajte u uređaj.



6. TABELA MJEŠAVINA

Odnos mješavine goriva i ulja je sljedeća :

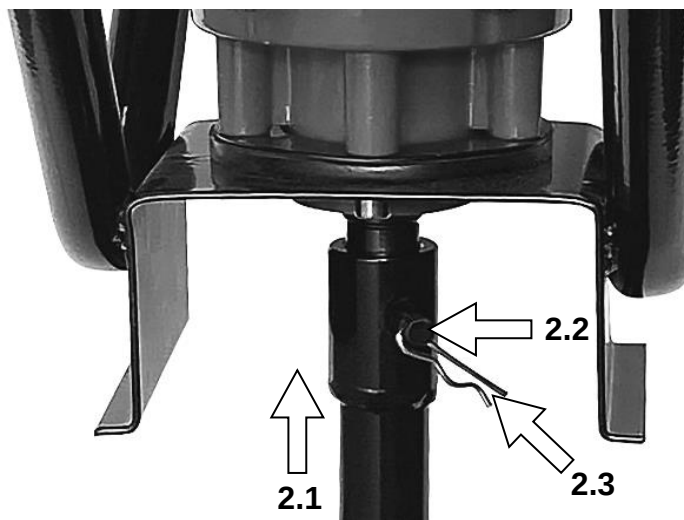
40 : 1 (gorivo) : (ulje)	(2,5% mješavina)
	
Gorivo	Ulje za 2-taktne motore
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

UPOZORENJE: Može se pojaviti snažan okretni moment, ako rotirajuće svrdlo dođe u kontakt s tvrdom podlogom. Zbog toga čvrsto držite uređaj s obje ruke.

7. INSTALACIJA SVRDLA ZA BUŠENJE

Uvijek budite pažljivi da je uređaj isključen za vrijeme zamjene odnosno instalacije svrdla za bušenje.

Na donju stranicu uređaja instalirajte svrdlo za bušenje. Pazite da se obje rupe (2.1) lijepo poravnaju i poklope. Kada ste instalirali svrdlo, kroz rupu gurnite sigurnosni vijak (2.2) i na vijak još sigurnosnu kopču (2.3).



(Slika 2)

8. PUNJENJE POSUDE ZA GORIVO

Uređaj pokreće 2-taktni motor, koji za djelovanje koristi mješavinu goriva i ulja 40:1 (2,5%). Koristite ulje za dvotaktne motore. Prije korištenja napunite posudu za gorivo (3.1).



(slika 3)

9. POKRETANJE MOTORA

Nastavite ručicu za čok na **CHOKE** ili  (4.1).

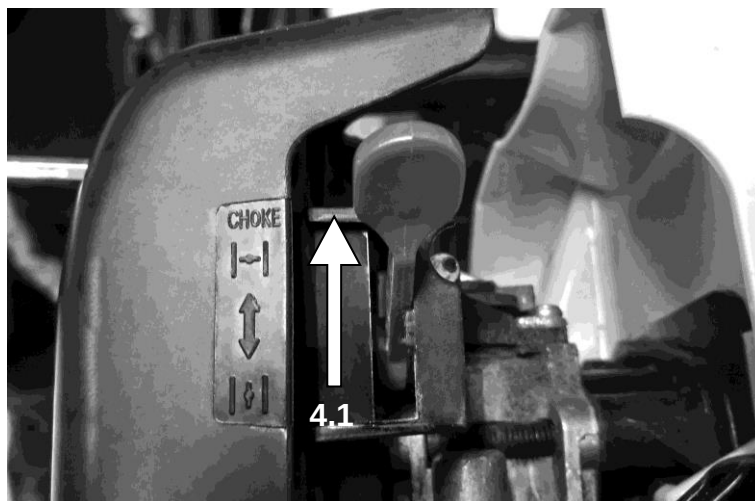
Ventil čoka na filteru zraka stavite u gornji položaj .

Povucite ručicu za pokretanje (na zadnjoj strani motora), onoliko puta koliko treba da se motor pokrene.

Kada se motor pokrene (nakon cca. 5-10 sekundi), stavite ventil čoka u donji položaj .

Neka motor radi cca. 2-3 minute da se zagrije. Uređaj je spreman za upotrebu.

Ventil čoka mora biti u gornjem položaju samo kod pokretanja hladnog motora. Isključite motor tako što ćete prebaciti prekidač na položaj 0.



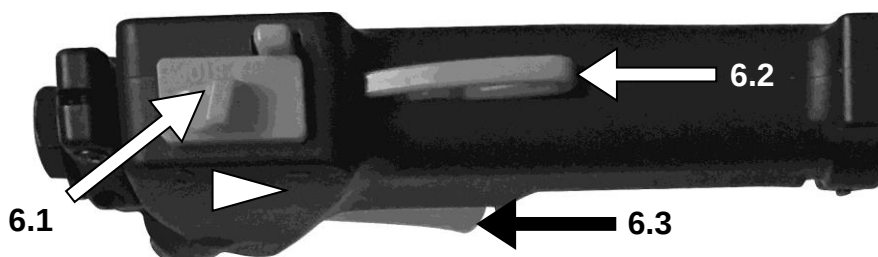
(slika 4)

U koliko u motor ne dolazi dovoljno goriva, nekoliko puta pritisnite na pumpicu (5.1), da se gorivo napuni u pumpicu (u prozirnom dijelu pumpice je vidljivo kada je gorivo napunjeno).



(slika 5)

Uvjerite se da je prekidač za **UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE** u položaju **UKLJUČENO** (6.1).



(slika 6)

10. UPRAVLJANJE S BUŠILICOM ZA ZEMLJU

Uređaj je potrebno držati s obje ruke. Pazite da s uređajem ne dođete u kontakt s električnim kabelima, plinskim ili vodovodnim cijevima... i sl.

11. RUČNO POKRETANJE

Uređaj dobro držite i povucite ručicu za pokretanje motora (7.1).

Kada pokrenete motor možete ručicu za čok premjestiti nazad u položaj .

Najprije pritisnite sigurnosni prekidač (6.2), a zatim polako pritisnite prekidač za dodavanje gasa (6.3).



(slika 7)

Prije korištenja uvijek provjerite područje gdje izvršavate posao. Uklonite sve prepreke, koje bi mogle štetiti uređaju.

12. ZAUSTAVLJANJE MOTORA

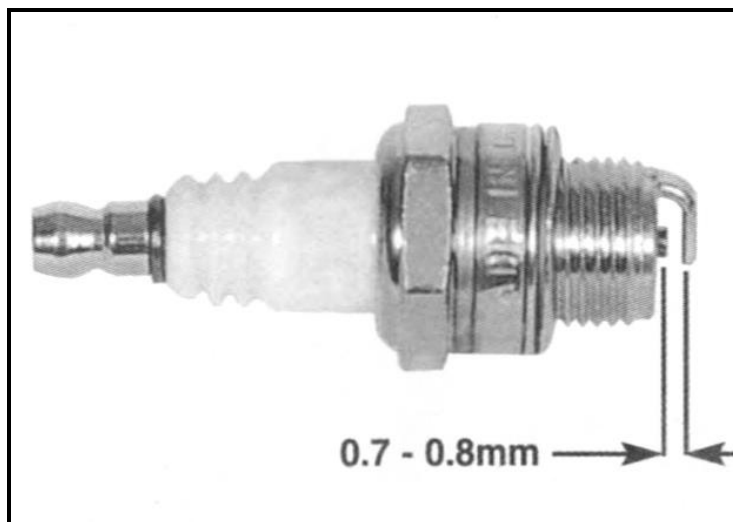
Pritisnite prekidač za **UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJA** u položaj **ISKLJUČENO** (8.1).



(slika 8)

13. SVJEĆICA ZA POKRETANJE

Svjećicu redovno mijenjajte (na svakih 10 sati korištenja uređaja).
Očistite elektrodi sa žičanom četkom i podesite razmak od **0,7** do **0,8** mm.



(slika 9)

14. FILTAR ZRAKA

Filtar zraka je potrebno zamijeniti i očistiti svaka 4 sata korištenja uređaja. S odvijačem uklonite pokrov filtra zraka i uklonite filter. Filtar očistite s vodom ili blagim deterdžentom. Filtar dobro osušite, a onda ga stavite natrag u uređaj. Nikada ne koristite uređaj bez filtra zraka.



(slika 10)

15. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za sve veće poslove održavanja ili popravke kontaktirajte proizvođača ili ovlaštenog serviser! Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor! Nakon završenog rada uređaj očistite s vlažnom ili suhom krpom i spremite na suho mjesto. Ako uređaj ne koristite duže vrijeme, ispraznite rezervoar za gorivo i ulje, a uređaj umotajte u plastičnu foliju. Uređaj spremite na sigurno mjesto, van domašaja djece i neovlaštenih osoba.

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, baterije, nitne glave). Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj. Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS	ADRESA	KONTAKT
TRIOMAX d.o.o.	POSLOVNA JEDINICA: Ulica Cara Dušana 56, 76300 Bijeljina, Bosna i Hercegovina	00387 55 240 345 office@triomax.ba

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv proizvoda
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije	Pečat i potpis trgovca

**UPOZORENJE!**

PRE UPOTREBE BUŠILICE ZA ZEMLJU PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA KOJA SU NAVEDENA U PRILOŽENOM PRIRUČNIKU.

**UPOZORENJE!**

**SLEDITE SVA SIGURNOSNA UPUTSTVA I MERE SIGURNOSTI!
PRIRUČNIK NEMOJTE BACITI. ČUVAJTE GA ZA KASNIJU UPOTREBU!**

**UPOZORENJE!**

Proizvođač ne odgovara za štetu koja nastupi zbog nepravilne upotrebe uređaja, nepravilnog održavanja ili u slučaju zahvata sa ciljem zamene delova ili modifikacije. Zahvate može izvršavati samo ovlašćeni servis proizvođača uređaja.

**UPOZORENJE!**

Priručnik nemojte baciti. Čuvajte ga zbog kasnije upotrebe (npr.: pri prenosu vlasništva)! PROČITAJTE I RAZUMITE SVA UPUTSTVA TE UPOZORENJA KOJA SU NAVEDENA V PRIRUČNIKU!

**UPOZORENJE!**

Uređaj nije namenjen za rad u potencijalno eksplozivnoj atmosferi!

BITNO

Ovaj znak prikazuje bitna uputstva koja je potrebno uzeti u obzir kako bi se sprečile mehaničke povrede, smetnje u delovanju ili kvar uređaja.

BEZBEDNOST JE NA PRVOM MJESTU

Posebna upozorenja u ovim uputstvima su obeležena sa znakom  i tiču se posebno kritičnih tačaka, koje je potrebno uzeti u obzir, kako bi se sprečile teške telesne povrede. Zbog toga vas ljubazno molimo da sva uputstva i posebna upozorenja pažljivo pročitate, te ih uvijek dosledno primenjujete.

UPOZORENJE: prije bilo kakvih zahvata se uverite da je uređaj isključen.

Sve pokretne delove redovno podmazati.



UPOZORENJE!

Uređaj nemojte preopteretiti. Preopterećenje i višekratno blokiranje motora može oštetiti uređaj, a posledično time skraćujete životni vek proizvoda.

1. OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



UPOZORENJE!

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i upute, koje su sadržane u ovom Priručniku. Nepridržavanje bezbednosnih upozorenja i uputstava može dovesti do rizika izloženosti ljudi i domaćih životinja strujnom udaru, požaru i/ili ozbiljnim povredama.

Čuvajte bezbednosna upozorenja i uputstva (i ona koja su nalepljena na uređaju) za ubuduće.

1.1 BEZBEDNOST NA RADNOM MESTU

- a) **Osigurajte da je radno mesto čisto i dobro osvetljeno.** Neuređena i tamna okolina može izazvati nesreću.
- b) **Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr.: u blizini zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Iskre koje se generišu kod delovanja motora uređaja mogu prouzrokovati zapaljenje gasova ili prašine.
- c) **Ne dozvolite da se na radnom području, za vrijeme rada sa uređajem, nalaze deca i/ili treće osobe (posmatrači).** Odvratanje pažnje za vreme rada može prouzrokovati gubitak kontrole.

1.2 LIČNA BEZBEDNOST

- a) **Za vreme rada sa uređajem pazite da uvek gledate što radite i ono što radite, radite razumno.** Ne koristite uređaj ako ste umorni, pod uticajem droga, alkohola i lekova. Trenutak nepažnje za vreme rada sa uređajem može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede.

- b) Koristite ličnu bezbednosnu opremu. Uvek nosite zaštitna, sigurnosna naočala, rukavice i zaštitu za sluh.** Korišćenje lične bezbednosne opreme, sa obzirom na uvete rada, kao što su maska protiv prašine, obuća koja ne klizi, kaciga ili zaštita sluha, smanjuju opasnost od telesnih povreda.
- c) Sprečite nenamerno pokretanje uređaja. Pre nego što dignete ili prenesete uređaj, uvek prethodno proverite i osigurajte da je prekidač isključen.** *Premeštanje uređaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje uređaja na električnu mrežu s uključenim prekidačem može izazvati nesreću.*
- d) Pre pokretanja odnosno uključivanja uređaja, odstranite sa uređaja sve nastavke i ostale ključeve.** *Ključ kojeg ostavite na pokretnom delu uređaja, može prouzrokovati telesne povrede.*
- e) Ne naginjte se previše daleko. Za vreme rada, celo vreme, osigurajte stabilnu oporu i dobru stabilnost.** *Sa time ćete obezbediti dobru kontrolu nad uređajem u slučaju neočekivanih i nepredviđenih situacija.*
- f) Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi labavu odeću i nakit.** *Osigurajte da kosa, odeća i rukavice ne dođu u kontakt sa pokretnim delovima uređaja. Pokretni delovi uređaja mogu uhvatiti labave delove odeće, nakita, dužu kosu. Dužu kosu vežite, te je pokrijte sa zaštitnim pokrivalom.*
- g) U koliko ima uređaj priključak za usisavanje i sistem za skupljanje prašine, onda uvek osigurajte njegovu pravilnu instalaciju i priključenje.** *Korišćenje sistema za prikupljanje prašine može smanjiti uticaj izloženosti emisijama i štetnom uticaju prašine.*
- h) Uređaj nije namenjen za korišćenje osobama (uključujući deci) sa ograničenom fizičkom detekcijom ili ograničenim sposobnostima, te manjakom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im date upute za korišćenje uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.**

1.3 KORIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ALATA

- a) **Alat nemojte preopteretiti. Koristite odgovarajući alat za vaš radni zadatak.** *Ispravan izbor alata će obezbediti bolje i sigurnije obavljanje posla, na način, za koji je bio proizveden.*
- b) **Ne koristite alat ako je prekidač za uključivanje i isključivanje u kvaru.** *Bilo koji alat, koji nije moguće upravljati sa prekidačem, je opasan, te ga je potrebno obavezno popraviti.*
- c) **Isključite uređaj pre bilo kakvog zahvata sa namerom podešavanja, održavanja, zamene pribora ili pohrane.**
- d) **Za vreme dok ne koristite alat (i u slučaju da ga ostavite samo za kratko vrijeme), stavite ga na mesta, koja su van domašaja dece.** **Ne dozvolite korišćenje alata osobama, koje nisu dobro upućene u pogledu sa njegovim korišćenjem i sa uputstvima koja su obuhvaćena u ovom Priručniku.** *Alati u rukama neveštih i ne osposobljenih korisnika, opasni su.*
- e) **Održavanje alata. Proverite mogućnost nepreciznog podešavanja, instalacije i loše pričvršćenih pokretnih delova alata, mogućnost lomova delova i ostale uslove, koji utiču na djelovanje alata.** *Veliki broj nesreća prouzrokuju alati koji su slabo održavani.*
- f) **Obezbedite da su alati za rezanje oštri i čisti.** *Nadzor i upravljanje alata koji je pravilno održavan, lakše je i bezbednije.*
- g) **Alat, pribor, te ostale pripadajuće dijelove, koristite skladano sa uputstvima, koja su navedena u ovom Priručniku, poštujući radne uslove i vrstu posla koji je potrebno izvršiti.** *Korišćenje alata u druge, nepredviđene svrhe, može dovesti do opasnih situacija.*

1.4 SERVISIRANJE

Uređaj servisirajte samo kod ovlaštenog servisa od strane proizvođača alata sa upotrebom samo originalni rezervnih dijelova. Sa tim se obezbeđuje dalja bezbednost vašeg uređaja.

 Upozorenje: Kod rada s uređajem budite izuzetno oprezni!	 Obavezna upotreba zaštitne kacige!
 Obavezna upotreba zaštitnih naočala!	 Sa rukom ili nogom ne idite u zonu delovanja!
 Obavezna upotreba zaštitnih slušalica!	 Određeni delovi uređaja mogu biti vrući!
 Obavezna upotreba gumene obuće koja ne klizi!	 Uređaj ne upotrebljavajte kada pada snijeg, a isto tako u vlažnim, kišnim ili nestabilnim vremenskim uslovima.
 Prije upotrebe pročitajte uputstva za korišćenje!	 Ne pušite u toku punjenja uređaja sa gorivom ili za vreme rada!
 Obavezna upotreba zaštitnih rukavica!	

2. TEHNIČKI PODACI

Tip motora:	1E44-5 2-taktni
Kapacitet motora:	51,7 cm ³
Hlađenje motora:	zračno hlađenje
Snaga motora	1,45 kW
Brzina rotacije	8500 min ⁻¹
Mješavina ulja i goriva:	40:1 (2,5%)
Volumen rezervoara za gorivo:	0,98 L
Sistem pokretanja:	Ručno pokretanje
Tip svećice:	BM6A, L8RTC
Dimenzije svrdla:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Dužina svrdla:	800 mm
Težina:	17 kg
Razina zvučnog tlaka L _{p(A)} :	88 dB(A) K _{pa} = 3,0dB(A)
Razina zvučne snage L _{w(A)} :	103 dB(A) K _{wa} = 3,0dB(A)
Razina vibracija:	Max. a _{heq-left} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-right} = 3,28m/s ² K=1,5m/s ²

3. GLAVNE KOMPONENTE I PREKIDAČI

1. motor	7. izduvni otvor
2. svrdlo za bušenje	8. zadušno dugme
3. bočna ručica sa prekidačima	9. prekidač za dodavanje gasa
4. bočna ručica	10. prekidač ON/OFF
5. ručni starter	11. bezbednosni prekidač
6. rezervoar za gorivo	12. poklopac za svećicu

4. MERE PREDOSTROŽNOSTI

PRE PRVE UPOTREBE



- Pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu, kako bi mogli ispravno upotrebljavati ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj nikada ne koristite pod uticajem alkohola, ako ste umorni i niste naspavani, ako ste ošamućeni zbog uticaja lekova, ili ako se osećate bilo kako psihofizički nesposobni za bezbedno korišćenje uređaja.
- Motora ne palite u zatvorenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže otrovan ugljen monoksid.
- Uređaj nikada ne koristite u sledećim okolnostima:
 - Ako je pod klizav ili ako zbog ostalih uslova tokom korišćenja uređaja ne biste imali tvrde opore u nogama.
 - Noću, u gustoj magli, ili kada je vaše vidno polje jako ograničeno i nemate prikladan pregled nad područjem, kojeg obrađujete.
 - Tokom oluje sa jakim kišom i munjom, kada duva jak vetar ili bura i za vreme drugih vremenskih uslova, koji onemogućavaju bezbedno korišćenje uređaja.
- Pre prve upotrebe, još pre nego uređaj zapravo počnete koristiti, neka vam iskusna osoba pokaže, kako se pravilno koristi.
- Neispavanost, umor ili fizička iscrpljenost mogu prouzrokovati periode nejednake pažnje, radi čega postoji veći rizik za nesreće i ozlede. Zato smanjite periode neprekidnog korišćenja na oko 30 - 40 minuta te odmarajte tokom pojedinih perioda.
- Ova uputstva čuvajte na dostupnom mestu, kako bi ih mogli u slučaju nejasnoća svaki put ponovo pročitati.
- Ova uputstva uvek priložite uz uređaj, ako ga prodate, posudite ili drugačije prenesete njegovo vlasništvo.
- Nikada ne dozvolite da uređaj koriste deca ili druge osobe koje nisu u potpunosti sposobne razumeti ova uputstva za upotrebu.

RADNA OPREMA I ZAŠTITNA ODEĆA

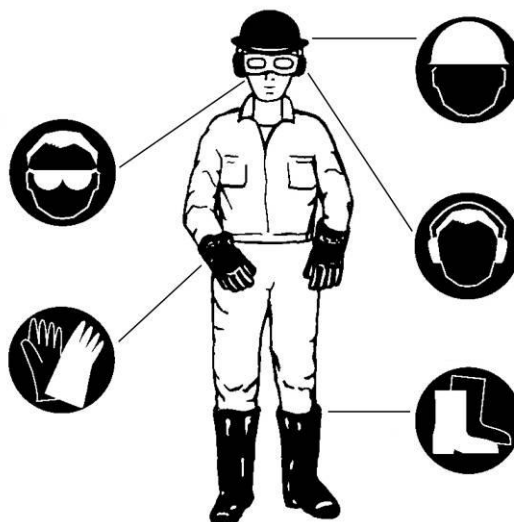
A. Kod upotrebe uređaja, morate nositi prikladnu odeću i zaštitnu opremu:

- Kaciga
- Zaštitne naočale i štitnik za obraz
- Debele bezbednosne radne rukavice
- Radne cipele ili čizme koje ne klize
- Štitnik sluha (slušalice)

B. Pri ruci bi trebali imati:

- Prikladan alat i oštrila za oštrice (pričvršćena na pojas oko struka)
- Prikladno spremljeno dodatno gorivo
- Oprema za ograničavanje svog radnog područja (traka za obeležavanje, natpisi za upozorenje)
- Zviždaljka (za međusobno komuniciranje ili za upozorenja u hitnim slučajevima)
- Sjekiru ili pilu (za odstranjivanje barijera)

C. Uređaj nikada ne koristite, ako imate na sebi hlače sa labavim nogavicama, sandale ili ako ste bos.



OPREZ PRILIKOM RUKOVANJA SA GORIVOM



- a) Motor ovog uređaja namenjen je za mešana goriva, koja sadrže lako zapaljiv benzin. Nikada ne čuvajte posude za gorivo ili puniti rezervoar za gorivo na mestu gde je kotao, peć, drvo, vatra, električne iskre, zavarivanje ili blizu drugog izvora toplote ili vatre, koji bi mogao zapaliti gorivo.
- b) Pušenje za vreme korišćenja ili punjenja rezervoara je izuzetno opasno. Uvek se uverite da se ne približavate uređaju sa upaljenom cigaretom.
- c) Pre dodavanja mešavine goriva morate uvek najpre ugasisi motor i pažljivo pregledati okolinu, kako nema blizu nikakvog iskrenja ili otvorene vatre.
- d) Nakon završetka punjenja rezervoara sa gorivom, namestite pokrov rezervoara i zatim udaljite uređaj za 3m ili više od mesta punjenja, te tek nakon toga pokrenite motor.

5. GORIVO



PAŽNJA

- ♦ Gorivo je vrlo zapaljiva supstanca. U blizini goriva ne smete pušiti ili izazvati vatru ili varnice.
- ♦ Pre pokretanja motora obrišite proliveno gorivo.
- ♦ Pre punjenja rezervoara za gorivo zaustavite motor i sačekajte da se ohladi.
- ♦ Na području i u okolini područja, koji je namenjen pohrani goriva i rukovanju sa gorivom, ne sme biti otvorene vatre.



VAŽNO

- ♦ Nikada nemojte koristiti ulje za 4-taktni motor ili ulje za 2-taktni vodom hlađeni motor, pošto može doći to zaprljanja svećica, začepljenja izduvne cevi ili se može slepiti klipni prsten.
- ♦ Mešavina goriva koja je stajala nekorisćena mesec dana ili više može začeptiti karburator ili prouzrokovati nepravilnosti u radu motora. Ostatke goriva sipajte u zračnu hermetički zatvorenu metalnu posudu, čvrsto zatvorite i pohranite u tamnoj i hladnoj prostoriji.

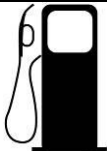


Oprez: Za punjenje i skladištenje goriva koriste samo posude koje su odgovarajuće za to. Sipajte odgovarajuću mešavinu goriva i ulja u posudu, dobro promućkajte i zatim sipajte u uređaj.



6. TABELA MJEŠAVINA

Odnos mešavine goriva i ulja je sledeća:

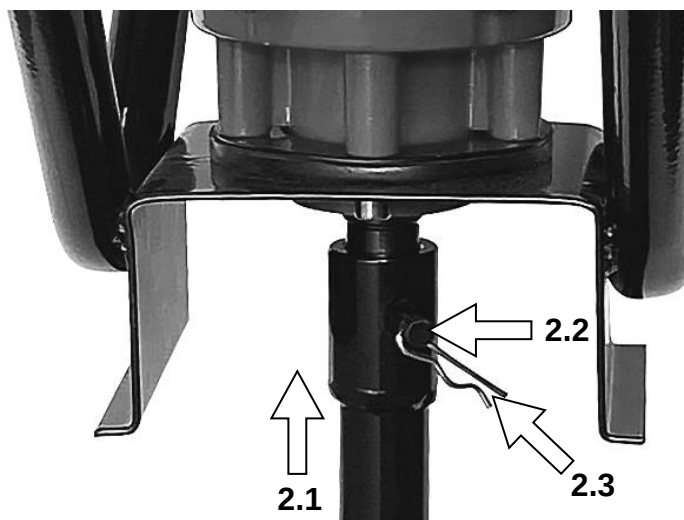
40 : 1 (gorivo) : (ulje)	(2,5% mešavina)
	
Gorivo	Ulje za 2-taktni motore
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

UPOZORENJE: Može se pojaviti snažan okretni moment, ako rotirajuće svrdlo dođe u kontakt sa tvrdom podlogom. Zbog toga čvrsto držite uređaj s obe ruke.

7. INSTALACIJA SVRDLA ZA BUŠENJE

Uvek budite pažljivi da je uređaj isključen za vreme zamene odnosno instalacije svrdla za bušenje.

Na donju stranicu uređaja instalirajte svrdlo za bušenje. Pazite da se obe rupe (2.1) lepo poravnaju i poklope. Kada ste instalirali svrdlo, kroz rupu gurnite sigurnosni šaraf (2.2) i na šaraf još bezbednosnu kopču (2.3).



(Slika 2)

8. PUNJENJE POSUDE ZA GORIVO

Uređaj pokreće 2-taktni motor, koji za djelovanje koristi mešavinu goriva i ulja 40:1 (2,5%). Koristite ulje za dvotaktne motore. Pre korišćenja napunite posudu za gorivo (3.1).



(slika 3)

9. POKRETANJE MOTORA

Nastavite ručicu za čok na **CHOKE** ili  (4.1).

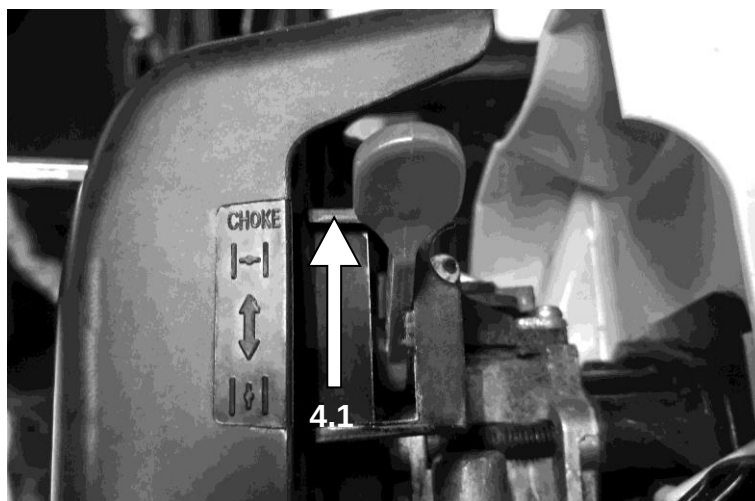
Ventil čoka na filteru vazduha stavite u gornji položaj .

Povucite ručicu za pokretanje (na zadnjoj strani motora), onoliko puta koliko treba da se motor pokrene.

Kada se motor pokrene (nakon cca. 5-10 sekundi), stavite ventil čoka u donji položaj .

Neka motor radi cca. 2-3 minute da se zagreje. Uređaj je spreman za upotrebu.

Ventil čoka mora biti u gornjem položaju samo kod pokretanja hladnog motora. Isključite motor tako što ćete prebaciti prekidač na položaj 0.



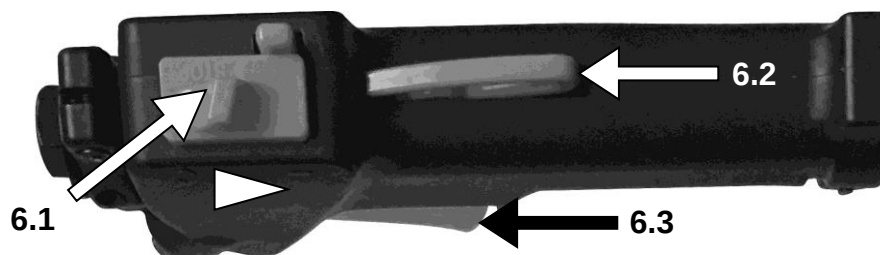
(slika 4)

U koliko u motor ne dolazi dovoljno goriva, nekoliko puta pritisnite na pumpicu (5.1), da se gorivo napuni u pumpicu (u prozirnom delu pumpice je vidljivo kada je gorivo napunjeno).



(slika 5)

Uverite se da je prekidač za **UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE** u položaju **UKLJUČENO** (6.1).



(slika 6)

10. UPRAVLJANJE SA BUŠILICOM ZA ZEMLJU

Uređaj je potrebno držati sa obe ruke. Pazite da sa uređajem ne dođete u kontakt sa električnim kabelima, plinskim ili vodovodnim cevima... i sl.

11. RUČNO POKRETANJE

Uređaj dobro držite i povucite ručicu za pokretanje motora (7.1).

Kada pokrenete motor možete ručicu za čok premestiti nazad u položaj **||**.

Najpre pritisnite sigurnosni prekidač (6.2), a zatim polako pritisnite prekidač za dodavanje gasa (6.3).



(slika 7)

Pre korišćenja uvek proverite područje gde izvršavate posao. Uklonite sve prepreke, koje bi mogle štetiti uređaju.

12. ZAUSTAVLJANJE MOTORA

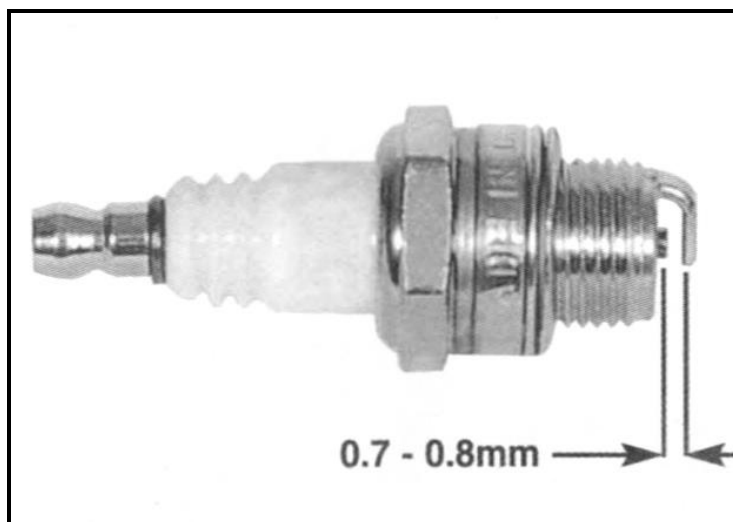
Pritisnite prekidač za **UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJA** u položaj **ISKLJUČENO** (8.1).



(slika 8)

13. SVEĆICA ZA POKRETANJE

Svećicu redovno menjajte (na svakih 10 sati korišćenja uređaja).
Očistite elektrode sa žičanom četkom i podesite razmak od **0,7** do **0,8** mm.



(slika 9)

14. FILTAR VAZDUHA

Filtar vazduha je potrebno zameniti i očistiti svaka 4 sata korišćenja uređaja. Sa šrafciherom uklonite poklopac filtera vazduha i uklonite filter. Filtar očistite sa vodom ili blagim deterdžentom. Filtar dobro osušite, a onda ga stavite natrag u uređaj. Nikada ne koristite uređaj bez filtera vazduha.



(slika 10)

16. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za sve veće poslove održavanja ili popravke kontaktirajte proizvođača ili ovlašćeni servis! Uvek koristite samo originalne rezervne delove i pribor! Nakon završenog rada uređaj očistite s vlažnom ili suvom krpom i ostavite na suvo mjesto. Ako uređaj ne koristite duže vrijeme, ispraznite rezervoar za gorivo i ulje, a uređaj umotajte u plastičnu foliju. Uređaj spremite na sigurno mesto, van domašaja dece i neovlašćenih osoba.

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije.

U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladišti na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljivan od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjeње cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik. Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namjenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUCNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Napomene:

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

**ВНИМАНИЕ!**

ПРЕД УПОТРЕБА НА ДУПЧАЛКАТА ЗА ЗЕМЈА, ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ УПАТСТВАТА НАВЕДЕНИ ВО ПРИЛОЖЕНИОТ ПРИРАЧНИК.

**ВНИМАНИЕ!**

ПОЧИТУВАЈТЕ ГИ СИТЕ СИГУРНОСНИ УПАТСТВА И МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ!

НЕ ФРЛАЈТЕ ГО ПРИРАЧНИКОТ. ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ПОДОЦНЕЖНА УПОТРЕБА.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Производителот не е одговорен за штетите кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот, неправилно одржување и посег врз уредот со намера за заменување на делови или модификација. Интервенција врз уредот може да спроведе само овластен сервис од страна на производителот на алатот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Не фрлајте го прирачникот. Чувајте го за подоцна употреба (на пр. : при пренос на сопственост)! **ПРОЧИТАЈТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА И ПРЕДУПРЕДУВАЊА КОИ СЕ НАВЕДЕНИ ВО ПРИРАЧНИКОТ!**

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Уредот не е наменет за работа во потенцијално експлозивни атмосфери!

ВАЖНО

Овој знак означува важни упатства кои треба да се почитуваат за да се спречат механички повреди, дефект во работењето или неисправност на уредот.

БЕЗБЕДНОСТА Е НА ПРВО МЕСТО

Посебните предупредувања во овие упатства се означени со знакот  и се однесуваат на критичните точки кои треба да се почитуваат за да се спречат тешките телесни повреди. Затоа ве молиме, особено внимателно да ги прочитате и доследно да ги почитувате сите упатства и посебни предупредувања.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: пред било каков посег, бидете сигурни дека уредот е исклучен.

Редовно подмачкувајте ги сите подвижни делови.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не преоптоварувајте го алатот. Преоптоварувањето и повеќекратното блокирање на моторот можат да го оштетат алатот, а со тоа последично се намалува и животната доба на производот.

1. ОПШТИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства кои се вклучени во Прирачникот. Непочитувањето на безбедносните предупредувања и упатства може да доведе до ризик од изложеност на луѓето и домашните животни на електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Зачувајте ги сите безбедносни предупредувања и упатства (вклучувајќи ги и оние кои се залепени на алатот) за во иднина.

1.1 БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

а) Погрижете се работното место да биде чисто и добро осветлено. Несредена и темна околина предизвикува несреќа.

б) Не користете го алатот во експлозивна атмосфера, на пр: во близина на запаливи течности, гасови или прашина. Искрите кои се генерираат при работењето на моторот можат да предизвикаат запалување на парата или прашината.

с) Не дозволувајте во работниот простор за време на работењето со алатот да се наоѓаат деца и/или трети личности (набљудувачи). Оттргнувањето на вниманието за време на работата може да предизвика губење на контрола.

1.2 ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- a) При работењето со алатот бидете внимателни, секогаш гледајте што работите и тоа работете го разумно. Не користете го алатот кога сте уморни, под влијание на дрога, алкохол или лекови. *Момент на невнимание за време на работењето може да предизвика сериозни телесни повреди.*
- b) Употребувајте лична заштитна опрема, Секогаш носете заштитни, безбедни очила, ракавици и заштитници за слухот. *Употребата на лична безбедносна опрема, според условите на работа, како што се маска против прашина, заштитни обувки кои не се лизгаат, кацига или заштитници за слухот, ја намалуваат опасноста од телесни повреди.*
- c) **Спречете ненамерно вклучување.** Кога имате намера уредот да го подигнете или пренесете, претходно секогаш проверете и бидете сигурни дека прекинувачот е исклучен. *Пренесувањето на алатот со прстот на прекинувачот или вклучувањето на алатот во мрежата при вклучен прекинувач може да предизвика несреќа.*
- d) **Пред започнувањето со работа односно вклучувањето на алатот, отстранете ги сите клучови за прилагодување и други клучови од алатот.** *Клучот кој што ќе го оставите на ротирачкиот дел од алатот може да предизвика телесни повреди.*
- e) **Не движете се предалеку.** За време на работењето обезбедете си тврда подлога и добра стабилност. *Со тоа ќе си обезбедите добра контрола над алатот во случај на неочекувани и непредвидени ситуации.*
- f) **Облечете се соодветно.** Не носете тенка облека или накит. **Погрижете се косата, облеката и ракавиците да не дојдат во контакт со подвижните делови од алатот.** *Подвижните делови од алатот можат да ги повлечат тенките делови од облека, накитот, подолгата коса. Долгата коса врзете ја и покријте ја со заштитна покривка.*
- g) **Доколку алатот има приклучок за прибирање и систем за збирање на прашина, секогаш обезбедете негова правилна инсталација и приклучување.** *Употребата на системот за собирање на прашина може да го намали влијанието од емисиите и штетното влијание на прашината.*

- h) Уредот не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи ги и децата) со намалени телесни, сензорни или ментални способности или ако немаат доволно знаење и искуство; освен ако при користењето некој ги надзира или пак лицето кое е одговорно за нивната безбедност им дава упатства.

1.3 УПОТРЕБА И ОДРЖУВАЊЕ НА АЛАТОТ

- a) Не преоптоварувајте го алатот. Употребувајте соодветен алат за вашите задачи. Правилно избраниот алат работата ќе ја заврши подобро и посигурно, на начин поради кој што бил изработен.
- b) Не употребувајте го алатот ако прекинувачот за вклучување и исклучување не работи. Секој алат кој не може да биде управуван со прекинувачот за вклучување е опасен и потребно е да се поправи.
- c) Исклучете го уредот пред било каква интервенција врз алатот со намера за прилагодување, одржување, заменување на приборот или чување.
- d) Кога алатот не го употребувате (дури и ако го напуштите за кратко време), чувајте го на места кои се надвор од дофат на децата. Не дозволувајте употреба на алатот од личности кои не се запознаени добро со неговата употреба и со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник. Алатите во рацете на невешти и необучени корисници се опасни.
- e) Одржување на алатот. Проверете ја можната неточна инсталација, прилагодување или слабо зацврстување на подвижните делови на алатот, можноста за кршење на деловите и останатите услови кои влијаат врз работата на алатот. Многу незгоди се предизвикани од алати кои се слабо одржувани.
- f) Погрижете се сечилата да бидат остри и чисти. Надзорот и управувањето на алатите при кои се употребува правилно одржувано сечило е полесно и побезбедно.

g) Алатот, приборот, додатоците итн., употребувајте ги во согласност со упатствата кои се вклучени во овој Прирачник, земајќи ги во предвид работните услови и видот на работата која што е потребно да се изведе. Употребата на алатот за поинакви цели од тие што се предвидени може да доведе до опасни ситуации.

1.4 СЕРВИС

Уредот сервисирајте го само при овластен сервис од страна на производителот на алатот кој употребува само оригинални, додатни делови. Со тоа се обезбедува идна сигурност на вашиот алат.

 Предупредување: При работењето со уредот бидете многу внимателни!	 Задолжителна употреба на заштитна кацига!
 Задолжителна употреба на заштитни очила!	 Не фаќајте со рака во областа на работењето!
 Задолжителна употреба на заштитни слушалки!	 Одредени делови од уредот може да бидат жешки!
 Задолжителна употреба на чевли со гумена подлога која не се лизга!	 Не користете го уредот кога врне снег и во влажни, дождовни и нестабилни временски услови.
 Пред користењето прочитајте ги упатствата за употреба!	 Не пушете за време на полнењето на уредот со гориво или за време на работењето!
 Задолжителна употреба на заштитни ракавици.	

2. СПЕЦИФИКАЦИИ

Тип на моторот:	1E44-5 2-тактен
Зафатнина на моторот:	51,7 cm ³
Ладење на моторот:	воздушно ладење
Моќност на моторот	1,45 kW
Брзина на вртење:	8500 min ⁻¹
Мешаница од масло и гориво:	40:1 (2,5%)
Зафатнина на садот за гориво:	0,98 L
Систем за вклучување:	Рочно вклучување
Тип на свеќичката:	MB6A
Димензии на сврделите:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Должина ударна:	800 mm
тежина:	17 kg
Ниво на звучниот притисок L _{p(A)} :	88 dB(A) K _{pa} = 3,0dB(A)
Ниво на звучната моќност L _{w(A)} :	103 dB(A) K _{wa} = 3,0dB(A)
Ниво на вибрации:	Max. a _{heq-left} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-right} = 3,28m/s ² K=1,5m/s ²

3. ГЛАВНИ СОСТАВНИ ДЕЛОВИ И ПРЕКИНУВАЧИ

1. мотор	7. издувник
2. сврдел за дупчење	8. копче за затворање
3. странска рачка со прекинувачи	9. прекинувач за додавање на гас
4. странска рачка	10. прекинувач за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ
5. рачен starter	11. безбедносен прекинувач
6. сад за гориво	12. капак на свеќичката за вклучување

4. МЕРКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА



- Внимателно прочитајте ги овие упатства за употреба, за да знаете правилно да го употребувате уредот.
- Овој уред никогаш не користете го под дејство на алкохол, ако сте уморни или ненаспани, ако имате вртоглавица од влијание на лекови, или ако на било кој начин се чувствувате физички и ментално неспособни за безбедно користење на уредот.
- Не стартувајте го моторот во затворен простор. Издувните гасови содржат отровен јаглероден моноксид.
- Никогаш не користете го уредот во следниве околности:
 - Ако подот е лизгав или ако поради други услови немате цврста подлога на нозете за време на користењето на уредот.
 - Во текот на ноќта, во густа магла, или кога вашето видно поле е многу ограничено и немате соодветен преглед над областа во која работите.
 - За време на невреме со пороен дожд и грмежи, кога дува јак ветер или бура, и во други временски услови кои не дозволуваат безбедна употреба на уредот.
- Пред првото користење на уредот, уште пред навистина да започнете да го употребувате, лице со искуство нека ви покаже како правилно се употребува.
- Ненаспаност, уморност или физички замор можат да предизвикаат период на нееднаква внимателност, поради што постои поголема опасност за несреќи и повреди. Затоа намалете го периодот на непрекинато користење на околу 30-40 минути и одмарајте за време на одделните периоди.
- Овие упатства чувајте ги на достапно место, така што во случај на нејасности ќе можете секој пат повторно да ги прочитате.
- Ако уредот го продавате, го позајмувате или на друг начин ја пренесувате неговата сопственост, секогаш со него приложете ги овие упатства.
- Уредот никогаш не дозволувајте да го употребуваат деца или други лица кои не се способни целосно да ги разберат овие упатства за употреба.

РАБОТНА ОПРЕМА И ЗАШТИТНА ОБЛЕКА

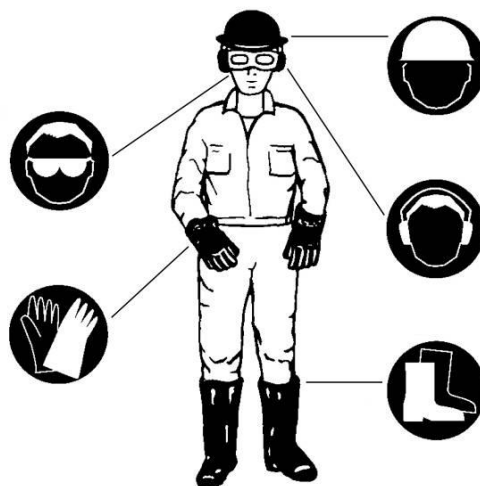
А. За време на користењето на уредот, морате да носите соодветна облека и заштитна опрема:

- Кацига
- Заштитни очила и штит за лицето
- Дебели работни ракавици
- Работни чевли кои не се лизгаат
- Штитници за слухот (слушалки)

В. Во близина, пак треба да имате:

- Соодветен алат и острила за сечилата (прикачени на појасот околу половината)
- Соодветно дополнително гориво
- Помагала за ограничување на своето работно подрачје (лента за означување, знаци за предупредување)
- Свирче (за меѓусебно комуницирање или за предупредување во итни случаи)
- Секира или пила (за отстранување на пречките)

С. Уредот никогаш не употребувајте го ако носите широки панталони, сандали или ако сте боси.



ВНИМАНИЕ ПРИ ПОСТАПУВАЊЕТО СО ГОРИВОТО



- а) Моторот на овој уред е наменет за работење со мешаница од горива, која содржи многу запалив бензин. Затоа не чувајте го садот за гориво и не полнете го резервоарот за гориво на места каде што има котли, печки, дрва, оган, електрични искри, заварување или близу до некој друг извор на топлина или оган кои би можеле да го запалат горивото. котел со вода), во близина на отворен оган (дрва) или во близина на електрични искри или искри од заварување.
- б) Пушењето, за време на користењето или при полнењето на резервоарот, е многу опасно! Погрижете се, да не се приближувате до уредот со запалени цигари.
- в) Пред долевање на мешаницата од горива морате секогаш прво да го изгаснете моторот на уредот и внимателно да ја прегледате околината, никаде во близина не смее да има искри или отворен оган.
- г) При повторното полнење на резервоарот, секогаш исклучете го моторот и бидете сигурни дека во близина нема искри или отворен пламен.
- д) По завршеното долевање на гориво, цврсто затегнете го капакот на резервоарот за гориво и однесете го уредот 3 или повеќе метри подалеку од местото каде што сте долеале гориво и стартувајте го таму.

5. ГОРИВО



ВНИМАНИЕ

- ♦ Горивото е високо запалива супстанција. Во близина на горивото не смеее да пушите или да предизвикувате пожар или искри.
- ♦ Пред стартување на моторот избришете го сето разлеано гориво.
- ♦ Пред полнење на резервоарот за гориво запрете го моторот на косилката и почекајте да се излади.
- ♦ Во областа и во околината на областа наменета за чување на горивото и за работење со него не смее да има отворен оган.



ВАЖНО

- ♦ Никогаш не употребувајте масло за 4-тактен мотор или масло за 2-тактен мотор со водно ладење, бидејќи може да се извалка свеќичката, да се затне издуната цевка или пак да се залепи клипниот обрач.
- ♦ Мешаницата од горива која стоела неупотребена еден месец или повеќе може да го затне карбураторот или да предизвика неправилности во работењето на моторот. Остатоците од мешаницата од горива прелијте ги во метален, добро затворен сад, цврсто затворете и чувајте во темен и ладен простор.



Внимание: За долевање и чување на горивото употребувајте само садови кои се погодни за тоа. Налејте ја правилната мешаница на гориво и масло во садот, добро стресете и потоа налејте во уредот.



6. ТАБЕЛА ЗА МЕШАЊЕ

Размерот на мешаницата од гориво и масло е следниот:

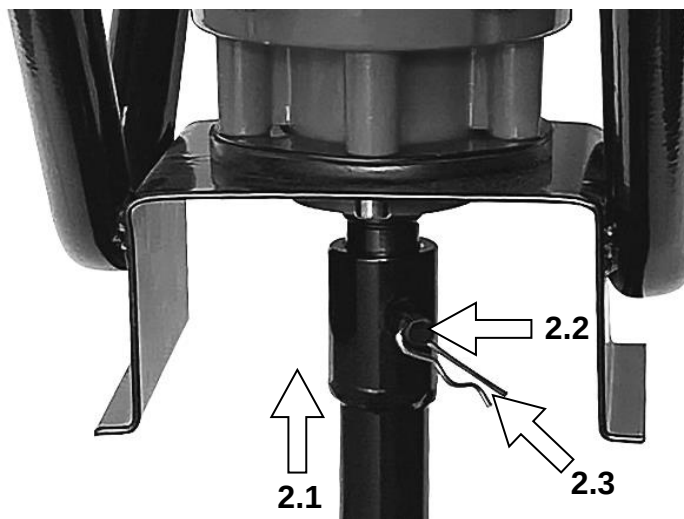
40 : 1 (гориво) : (масло)	(2,5% мешаница)
	
Гориво	Масло за 2-тактни мотори
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако сврделот дојде во контакт со тврда подлага може да се предизвика моќен удар. Затоа цврсто држете го уредот со двете рацете.

7. НАМЕСТУВАЊЕ НА СВРДЕЛОТ ЗА ДУПЧЕЊЕ

Секогаш внимавајте уредот, пред заменувањето односно пред наместувањето на сврделот за дупчење, да биде исклучен.

На долната страна на уредот наместете го сврделот за дупчење. Бидете внимателни, дупките (2.1) да се вклопуваат и добро да бидат наместени. Кога на уредот ќе го наместите сврделот, низ дупката повлечете ја безбедносната завртка (2.2) и ставете го клипот на завртката (2.3).



(Слика 2)

8. ПОЛНЕЊЕ НА САДОТ ЗА ГОРИВО

Уредот работи на 2-тактен мотор, кој што за работење користи мешаница од гориво и масло 40:1 (2,5%). Употребувајте масло за двотактни мотори. Пред употреба, наполнете го садот за гориво (3.1).



(слика 3)

9. ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОРОТ

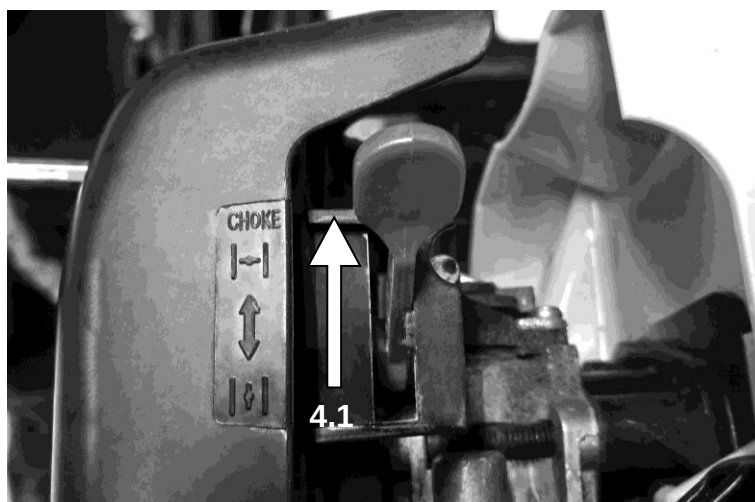
Наместете ја рачката на **CHOKE** или  (4.1).

Поставете ја решетката за воздух на филтерот за воздух во горната положба .

Повлечете ја рачката на стартерот (на задниот дел на моторот), толку пати колку што е потребно моторот да се стартува. Кога моторот ќе стартува (по околу 5-10 секунди), ставете ја вратичката на затегнувачот во долната положба .

Моторот нека работи прибл. 2-3 минути за да се загрее. Со тоа машината ќе биде спремна за употреба.

Вратичката на индукторот мора да биде во горната положба само за стартување на ладниот мотор. Исклучете го моторот со префрлување на прекинувачот во положба 0.



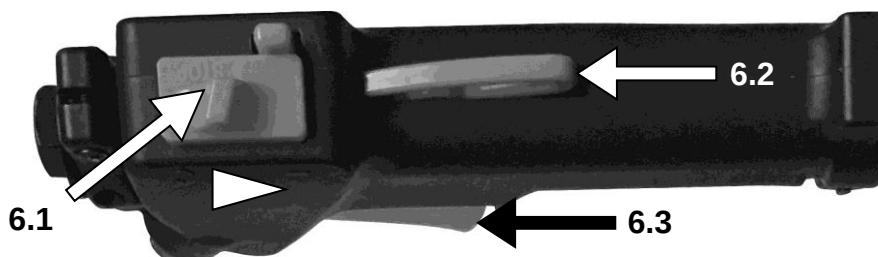
(слика 4)

Ако во моторот нема доволно гориво, притиснете на пумпата неколку пати (5.1), за да се долее гориво во пумпата (во прозирниот дел од пумпата е видно кога горивото е испумпано).



(слика 5)

Бидете сигурни дека прекинувачот за **ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ** е во положба **ВКЛУЧИ** (6.1).



(слика 6)

10. УПРАВУВАЊЕ СО ДУПЧАЛКАТА ЗА ЗЕМЈА

Потребно е уредот да го држите со двете раце. Бидете внимателни со уредот да не дојдете во контакт со електрични кабли, гасна или водна инсталација,...итн.

11. РОЧНО ВКЛУЧУВАЊЕ

Добро држете го уредот и потегнете ја рачката за вклучување на моторот (7.1).

Кога ќе го вклучите моторот, можете рачката да ја поместите назад во положба **I**.
Прво притиснете го безбедносниот прекинувач (6.2), а потоа полека притиснете го прекинувачот за додавање на гас (6.3).



(слика 7)

Пред користењето, секогаш проверете го подрачјето каде што ќе се изведува работата. Отстранете ги сите пречки кои би можеле да му штетат на уредот.

12. ЗАПИРАЊЕ НА МОТОРОТ

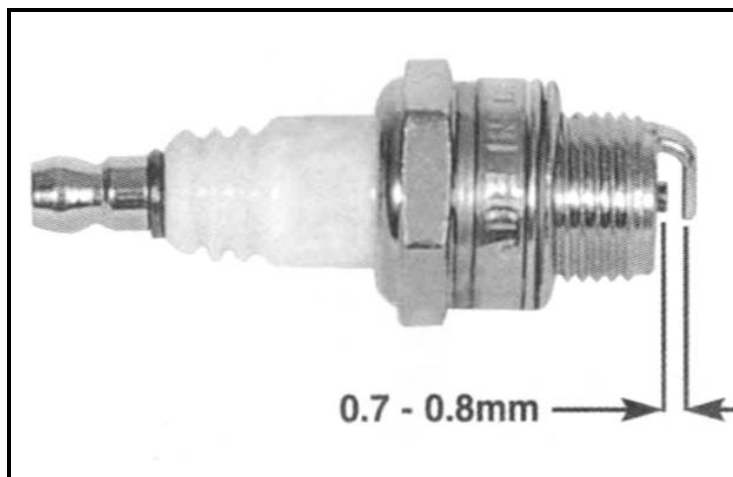
Притиснете го прекинувачот за **ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ** во положба **ИСКЛУЧИ** (8.1).



(слика 8)

13. СВЕЌИЧКА ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ

Редовно заменувајте ја свеќичката (на секои 10 часа работење на уредот).
Исчистете ги електродите со жична четка и наместете оддалеченост од **0,7 до 0,8 mm**.



(слика 9)

14. ВОЗДУШЕН ФИЛТЕР

Воздушниот филтер е потребно да се замени и исчисти на секои 4 часа на користење на уредот. Отстранете го со шрафцигер капакот на воздушниот филтер и потоа отстранете го филтерот. Исчистете го филтерот со вода или благ детергент. Темелно исушете го филтерот и наместете го назад на уредот. Никогаш не употребувајте го уредот без воздушниот филтер.



(слика 10)

15. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

За сите поголеми одржувања и поправки контактирајте го производителот или овластениот сервис! Секогаш употребувајте само оригинални резервни делови и прибор! По завршеното работење, исчистете го уредот со влажна или сува крпа и чувајте го на суво место. Ако уредот не го употребувате подолго време, испразнете го резервоарот за гориво и масло и завијте го уредот во пластична фолија. Чувајте го уредот на сигурно место, надвор од дофат на деца и неовластени лица.

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од враќање на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на

производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

**VINI RE!**

PARA PËRDORIMIT, LEXONI ME KUJDES UDHËZIMET QË JANË DHËNË NË KËTË UDHËZIM.

**VINI RE!**

RESPEKTONI TË GJITHA UDHËZIMET DHE MASAT E SIGURISË!

MOS E HIDHNI DORACAKUN. RUAJENI PËR PËRDORIM TË MËVONSHËM.

**PARALAJMËRIM**

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të veglës, për shkak të mirëmbajtjes jo të drejtë, intervenimeve me qëllim që t'i ndërrohen pjesët ose që të zëvendësohen. Intervenimet në vegël mund t'i kryejë servisuesi i autorizuar i prodhuesit të veglës.

**PARALAJMËRIM**

Mos e gjuani doracakun. Ruani për përdorim të mëvonshëm (p.sh. me rastin e ndërrimit të pronarit)! LEXONI DHE NJOFTOHUNI ME TË GJITHA UDHËZIMET DHE PARALAJMËRIMET E DHËNA NË DORACAK)

**PARALAJMËRIM!**

Aparati nuk është i dedikuar për të punuar në atmosferë potencialisht shpërthyes!

ME RËNDËSI

Kjo shenjë tregon udhëzime të rëndësishme që duhet të respektohen për t'u penguar lëndimet mekanike, defektet gjatë punës ose çrregullimet e aparatit.

SIGURIA ËSHTË NË VEND TË PARË

Paralajmërimet e veçanta në këtë udhëzim janë të shënuara me shenjë  dhe kanë të bëjnë me pikat kritike që duhet të respektohen për t'u penguar lëndimet e rënda trupore. Për këtë ju lutemi, që me vëmendje t'i lexoni dhe t'i respektohet si duhet të gjitha udhëzimet dhe paralajmërimet e posaçme

PARALAJMËRIM: para cilësdos lëvizje sigurohuni se aparati është i fikur.

Rregullisht lyeni të gjitha pjesët lëvizëse.

**PARALAJMËRIM!**

Mos e ngarkoni aparatin. Mbingarkimi dhe bllokimi i shpeshtë i motorit mund ta dëmtojnë aparatin, me këtë si pasojë do të zvogëlohet edhe kohëzgjatja e produktit.

**1. UDHËZIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË****PARALAJMËRIM!**

Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë që janë të përfshira në doracak. *Mosrespektimi i paralajmërimeve dhe i udhëzimeve të sigurisë mund të çojë deri te rreziku i njerëzve dhe kafshëve shtëpiake nga goditjet elektrike, zjarr dhe /ose lëndime serioze.*

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë (duke i përfshirë edhe ato që janë të ngjitura në pajisje) për në të ardhmen.

1.1 SIGURIA NË VENDIN E PUNËS

a) Kujdesuni që vendi i punës të jetë i pastër dhe i ndriçuar mirë. *Mjedisi jo i rregulluar dhe i errët shkakton fatkeqësi.*

b) Mos e përdorni pajisjen në atmosferë eksploduese, p.sh.: në afërsi të lëngjeve, gazrave ose pluhurit që ndizet. *Shkëndijat që formohen gjatë punës së motorit, mund të shkaktojnë ndezje të avullit ose pluhurit.*

c) Mos lejoni që në vendin e punës gjatë punës me pajisjen të janë fëmijët dhe/ose persona të tretë (mbikëqyrës). Tërheqja e vëmendjes gjatë kohës së punës mund të shkaktojë humbje të kontrollit.

1.2 SIGURIA PERSONALE

- a) **Gjatë punës me aparatin, duhet të jeni të kujdesshëm, gjithmonë shikoni se çfarë punoni dhe veproni me mençuri. Mos e përdorni aparatin kur jeni të lodhur, nën ndikimin e drogës, alkoolit ose të ilaçeve. Një moment i shkujdesit gjatë punës mund të shkaktojë lëndime serioze trupore.**
- b) **Përdorni pajisje personale të mbrojtjes. Gjithmonë mbani syza mbrojtëse, dorëza dhe kufje për veshë. Përdorimi i pajisjes personale të sigurisë, sipas kushteve të punës, siç është maska kundër pluhurit, këpucë mbrojtëse që nuk rrëshqasin, helmetë ose kufje për veshë e zvogëlojnë rrezikun nga lëndimet trupore.**
- c) **Ndaloni ndezjen e paqëllimshme. Kur e keni për qëllim që aparatin ta ngrehni ose bartni, gjithmonë paraprakisht dhe bëhuni të sigurt se ndërprerësi është i fikur. Bartja e pajisjes me gishtin e ndërprerësit ose ndezjen e pajisjes të rrjeti gjatë ndërprerësit të ndezur, mund të shkaktojë fatkeqësi.**
- d) **Para fillimit me punë, pra me ndezjen e pajisjes, largoni të gjitha çelësat për përshtatje dhe çelësat tjerë të pajisjes. Çelësin që do ta lini të pjesa rrotulluese e pajisjes mund të shkaktojë lëndime trupore.**
- e) **Mos shkoni shumë larg. Gjatë punës, sigurojeni një dysHEME të fortë dhe stabilitet të mirë. Me këtë do të siguroni kontroll të mirë mbi pajisjen gjatë situatave të papritura e të paparashikuara.**
- f) **Vishuni si duhet. Mos mbani rroba të holla ose stoli. Kujdesuni që flokët, rrobat dhe dorëzat mos të vijnë në kontakt me pjesët lëvizëse të pajisjes. Pjesët lëvizëse të pajisjes mund t'i tërheqin pjesët e holla të rrobave, stolitë, flokët e gjata. Flokët e gjata lidhni dhe mbuloni me kapelë mbrojtëse.**
- g) **Nëse pajisja ka shtojcë për grumbullimin dhe mbledhjen e pluhurit, gjithmonë sigurojeni instalimin dhe lidhjen e saj si duhet. Përdorimi i sistemit për grumbullimin e pluhurit mund ta zvogëlojë ndikimin e lëshimit dhe ndikimit të dëmshëm të pluhurit.**
- h) **Aparati nuk është i dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke i përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të zvogëluara trupore, sensorike ose mentale ose nëse nuk kanë njohuri dhe përvojë të mjaftueshme; përveç nëse gjatë përdorimit dikush i mbikëqyr ose personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre u jep udhëzime.**

1.3 PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJA E PAJISJES

- a) **Mos e mbingarkoni pajisjen.** Përdorni pajisje adekuate për punët tuaja. *Pajisja e zgjedhur në mënyrë të drejtë do ta kryej punën më mirë e më sigurt, në atë mënyrë për të cilën është përpunuar.*
- b) **Mos e përdorni pajisjen nëse ndërprerësi për ndezje dhe fikje nuk punon.** *Çdo pajisje që nuk mund të drejtohet me ndërprerësin për ndezje është e rrezikshme dhe duhet të riparohet.*
- c) **Fikeni aparatin para çdo intervenimi mbi pajisjen me qëllim për përshtatjen, mirëmbajtjen, ndërrimin e pajisjes ose për ruajtjen e saj.**
- d) **Pajisjen kur nuk e përdorni (madje edhe nëse e lëshoni për një kohë të shkurtër), ruajeni nëpër vendet larg fëmijëve.** Mos lejoni përdorim të pajisjes nga personat që nuk janë të njoftuar mirë me përdorimin e tyre dhe me udhëzimet që janë të inkuadruara në këtë doracak. *Pajisjet në duart e përdoruesve jo të aftë e të pa stërvitur janë të rrezikshme.*
- e) **Mirëmbajtja e pajisjes.** Kontrolloni instalimin e mundshëm jo të saktë, përshtatjen ose përforcimin e dobët të pjesëve lëvizëse të pajisjes, mundësinë e thyerjes së pjesëve dhe kushtet tjera që ndikojnë mbi punën e pajisjes. *Shumë fatkeqësi janë shkaktuar nga pajisjet që janë mirëmbajtur dobët.*
- f) **Kujdesuni që tehat të janë të mprehtë e të pastër.** *Mbikëqyrja dhe përdorimi i pajisjes me ç'rast përdoret tehu i mirëmbajtur si duhet është më i lehtë dhe më i sigurt.*
- g) **Aparatin, pajisjet, shtojcat etj. përdorni në pajtim me udhëzimet që janë të përfshira në këtë doracak, duke i marrë parasysh kushtet e punës dhe llojin e punës që duhet të kryhet.** *Përdorimi i pajisjes për qëllime të tjera përveç atyre që janë të parapara mund të çojë deri te situata të rrezikshme.*

1.4 SERVISI

Aparatin servisojeni vetëm gjatë servisit të autorizuar nga ana e prodhuesit të pajisjes i cili përdor vetëm pjesë origjinale e shtuese. Me këtë sigurohet siguria e ardhshme e pajisjes tuaj.

 Paralajmërim: Gjatë punës me aparatin, bëhuni të kujdesshëm!	 Përdorimi i domosdoshëm i kasketës mbrojtëse!
 Përdorim i domosdoshëm i syzave mbrojtëse!	 Mos e kapni me dorë rajonin ku punohet!
 Përdorim i domosdoshëm i kufjeve mbrojtëse!	 Disa pjesë të aparatit mund të nxehen!
 Përdorim i domosdoshëm të çizmeve me fund gome që nuk rrëshqasin!	 Mos e përdorni aparatin kur bie borë dhe në kushte të lagështa, me shi dhe jostabile të motit.
 Para përdorimit, lexoni udhëzimet për përdorim!	 Mos pini duhan gjatë kohës së mbushjes së aparatit me karburant ose gjatë punës!
 Përdorim i domosdoshëm i dorëzave mbrojtëse.	

2. SPECIFIKACIONET

Lloji i motorit:	1E44-5 2-taktësh
Vëllimi i motorit:	51,7 cm ³
Ftohja e motorit:	Ftohja me ajër
Fuqia e motorit	1,45 kW
Shpejtësia e rrotullimit:	8500 min ⁻¹
Përzierja e vajit dhe e karburantit:	40:1 (2,5%)
Vëllimi i enës për karburantin:	0,98 L
Sistemi për ndezje:	Ndezja me dorë
Lloji i kandelës:	MB6A
Dimensionet e turjelës:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Gjatësia e goditjes:	800 mm
Pesha:	17 kg
Niveli i presionit të zërit Lp(A):	88 dB(A) K _{pa} = 3,0dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit LW(A):	103 dB(A) K _{wa} = 3,0dB(A)
Niveli i vibracioneve:	Max. a _{heq-left} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-right} = 3,28m/s ² K=1,5m/s ²

3. PJESËT KRYESORE DHE NDËRPRERËSI

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. motori | 7. shkarkuesi |
| 2. turjela për shpim | 8. butoni për mbyllje |
| 3. doreza e jashtme me ndërprerës | 9. ndërprerësi për dhënie e gazit |
| 4. doreza e jashtme | 10. ndërprerësi për NDEZJE/FIKJE |
| 5. starteri i dorës | 11. ndërprerësi i sigurisë |
| 6. ena për karburant | 12. kapaku i kandelës për ndezje |

4. MASAT E SIGURISË

PARA PËRDORIMIT TË PARË



- Lexoni me vëmendje këto udhëzime për përdorim, që të dini që ta përdorni në mënyrë të drejtë aparatin.
- Këtë aparat kurrë mos e përdorni nën ndikimin e alkoolit, nëse jeni të lodhur ose jeni pa gjumë, nëse keni marramendje nga ndikimi i ilaçeve ose nëse në cilëndo mënyrë ndjeni fizikisht dhe mentalisht të paaftë për përdorimin e sigurt të aparatit.
- Mos e startoni motorin në hapësirë të mbyllur. Gazrat që dalin përmbajnë monoksid karboni që është helmues.
- Kurrë mos e përdorni aparatin në këto rrethana:
 - Nëse dyshemeja është e rrëshqitshme ose nëse për shkak të kushteve tjera nuk keni dysheme të fortë të këmbët gjatë përdorimit të aparatit.
 - Gjatë natës, në mjegull të dendur ose kur shikimi juaj është shumë i kufizuar dhe nuk keni kontroll adekuat mbi vendin në të cilin punoni.
 - Gjatë motit të lig me të reshura shiu dhe me bubullimë, kur frynë erë e fortë ose furtunë dhe në kushte tjera të motit që nuk lejojnë përdorim të sigurt të aparatit.
 - Para përdorimit të parë të aparatit, para se vërtetë të filloni që ta përdorni, personi me përvojë le t'ju tregojë se si përdoret në mënyrë të drejtë.
 - Pagjumësia, lodhja ose lodhja fizike mund të shkaktojnë periudhë të pakujdesisë jo të njëjtë, për shkak se ekziston rreziku më i madh për fatkeqësi dhe lëndime. Për këtë, zvogëlojeni periudhën e përdorimit të pandërprerë për rreth 30-40 minuta dhe pushoni gjatë disa periudhave.
- Këto udhëzime ruani në një vend, ashtu që me rastin e paqartësive do të mundeni gjithmonë t'i lexoni.
- Nëse aparatin e shitni, e huazoni ose në ndonjë mënyrë tjetër e bartni pronësinë e tij, gjithmonë me të ofroni këto udhëzime.
- Aparatin kurrë mos lejoni që ta përdorin fëmijët ose personat tjerë që nuk janë të aftë tërësisht t'i kuptojnë këto udhëzime për përdorim.

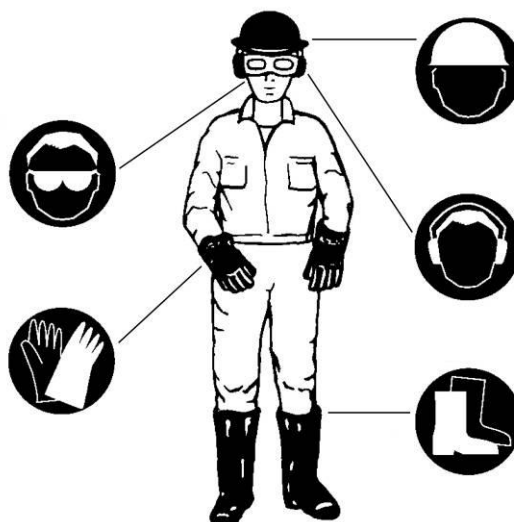
PAJISJA E PUNËS DHE RROBAT MBROJTËSE

A. Gjatë kohës së përdorimit të pajisjes, duhet të mbani rroba adekuate dhe pajisje mbrojtëse:

- (1) Kaskë
- (2) Syze mbrojtëse dhe mburojë fytyre
- (3) Dorëza të trashë të punës
- (4) Këpucë pune që nuk rrëshqasin
- (5) Kufje për veshë (dëgjuese)

B. Në afërsi, prapë duhet të keni:

1. Vegël adekuate dhe mprehëse për tehat (që vendosen në rrip rreth belit)
2. Karburant adekuat shtesë
3. Mjetë ndihmëse për kufizimin e hapësirës së punës (shiriti i shënimit, shenjat e paralajmërimit)
4. Bilbili (për komunikim të ndërsjellë ose për paralajmërim në raste urgjente)
5. Sëpatë ose tehe (për largimin e pengesave)
- C. Aparatin kurrë mos e përdorni nëse mbani pantallona të gjera, sandale ose nëse jeni këmbëzbathur.



KUJDES SE SI VEPRONI ME KARBURANTIN



- a) Motori i këtij aparati është i dedikuar që të punojë me përzierje të karburanteve, që përmbajnë benzinë me djegie të lartë. Për këtë, mos e ruani enën e karburantit dhe mos e mbushni rezervuarin e karburantit te vendet ku ka kaldajë, soba, dru, zjarr, shkëndija elektrike, saldim ose afër ndonjë burimi tjetër të nxehtësisë ose zjarri që mund ta ndezin karburantin. (Kazani me ujë, në afërsi të zjarrit të hapur (me dru) ose në afërsi të shkëndijave elektrike ose shkëndijave të saldimit)
- b) Pirja e duhanit gjatë përdorimit ose gjatë mbushjes së rezervuarit është shumë e rrezikshme! Kujdesuni që mos t'i afroheni aparatit me cigare të ndezur.
- c) Para derdhjes së përzierjes së karburantit, gjithmonë duhet në fillim ta fikni motorin e aparatit dhe me kujdes ta shikoni rrethin, me qëllim që askund në afërsi nuk duhet të ketë shkëndija ose zjarr të hapur.
- d) Gjatë mbushjes së sërishme të rezervuarit, gjithmonë fiken motorin dhe sigurohuni se në afërsi në ka shkëndija ose zjarr të hapur.
- e) Pas derdhjes së sërishme të karburantit, shtrëngojeni mirë kapakun e rezervuarit të karburantit dhe dërgojeni aparatin 3 ose më shumë metra larg vendit ku e keni derdhur karburantin dhe startojeni atje.

5. KARBURANTI



VINI RE

- ♦ Karburanti është substancë që ndizet shpejtë. Në afërsi të karburantit nuk guxoni të pini duhan ose të shkaktoni zjarr apo shkëndija.
- ♦ Para nisjes së motorit, fshijeni gjithë karburantin e derdhur.
- ♦ Para mbushjes së rezervuarit për karburant, ndaleni motorin e kosës së barit dhe pritni që të ftohet.
- ♦ Te vendi dhe rreth vendit të dedikuar për ruajtjen e karburantit dhe për punën me të, nuk duhet të ketë zjarr të hapur.



ME RËNDËSI

- ♦ Kurrë mos përdorni vaj për motor katër taktësh për motorin dy taktësh me ftohje me ujë, sepse mund të bëhet pis kandela, të zihet gypi i nxjerrjes së ajrit ose të ngjitet unaza.
- ♦ Përzierja e karburantit që ka qëndruar e papërdorur për një muaj ose më shumë, mund ta bllokojë karburatorin ose të shkaktojë çrregullime në punën e motorit. Mbetjet e përzierjes së karburantëve hidheni në një enë metalike të mbyllur mirë, mbylleni mirë dhe ruajeni në një vend të errët e të ftohtë.



Vini re: Për derdhje dhe ruajtje të karburantit, përdorni vetëm enë që janë të përshtatshme për këtë. Hidheni përzierjen e karburantit dhe vajit në enë, shkundeni mirë dhe pastaj derdheni në aparat.



6. TABELA PËR PËRZIERJE

Raporti i përzierjes me karburant e vaj është si vijon:

40 : 1 (karburant) : (vaj)	(2,5% përzierje)
	
karburant	Vaj për motorë dy taktësh
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

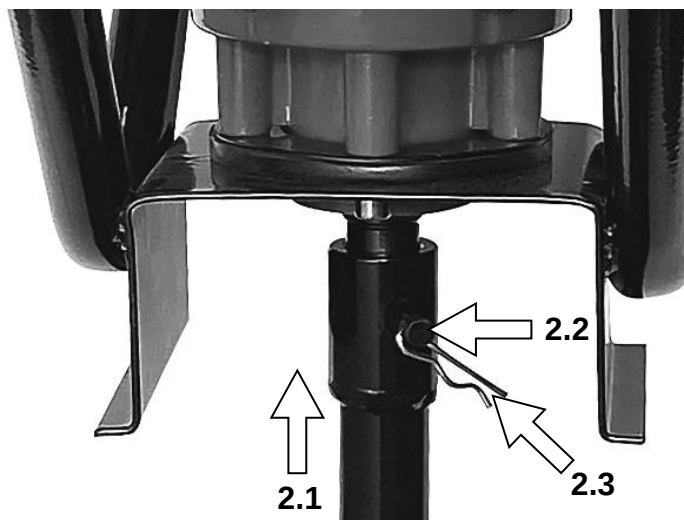
PARALAJMËRIM:

Nëse turjela vjen në kontakt me shtresë të fortë, mund të ketë goditje të fuqishme. Për këtë, mbajeni fuqishëm aparatën me të dy duart.

7. VENDOSJA E TURJELËS PËR SHPIM

Gjithmonë kujdesuni që aparati të jetë i fikur para zëvendësimit, pra para ndërrimit të turjelës për shpim.

Në pjesën e poshtme të aparatit, vendoseni turjelën për shpim. Duhet të jeni të kujdesshëm, vrimat (2.1) që të përshtaten dhe të rregullohen mirë. Kur ta vendosni turjelën në aparat, nëpër vrimë tërhiqeni vidën e sigurisë (2.2) dhe vendoseni telin te vida (2.3).



(foto 2)

8. MBUSHJA E ENËS SË KARBURANTIT

Aparati punon me motor 2 taktesh, i cili për të punuar përdor përzierje të karburantit dhe vajit 40:1 (2,5%). Përdorni vaj për motorë dy taktësh. Para përdorimit, mbusheni enën e karburantit (3.1).



(foto 3)

9. NDEZJA E MOTORIT

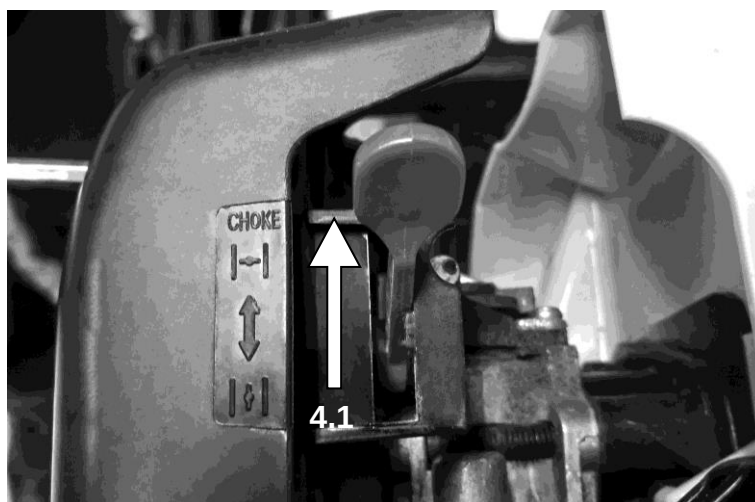
Vendoseni dorezën në **CHOKE** ose  (4.1).

Dorezën e ventilit të filtrit të ajrit vendoseni në pozitën përpjetë .

Tërhiqeni dorezën e starterit (në anën e prapme të motorit) aq herë që ta ndizni motorin. Motori kur të ndizet (pas 5-10 sekondave) vendoseni ventilin në pozitë teposhtë .

Lëreni motorin që të punojë 2-3 minuta me qëllim që të nxehet. Me këtë kositësja është e gatshme për përdorim.

Qafa e induktorit duhet të jetë në pozitën përpjetë vetëm për ndezjen e motorit të ftohtë. Motorin e fikni me vendosjen e ndërprerësit në pozitën 0.



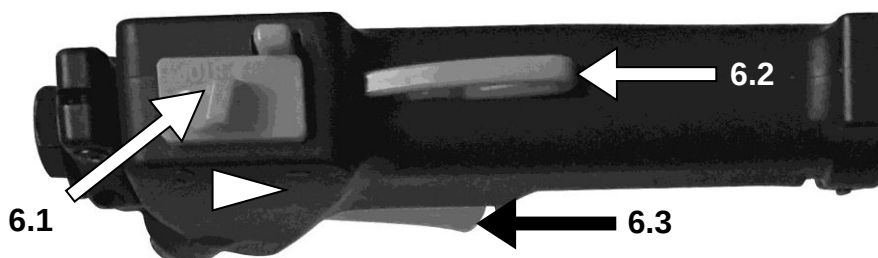
(foto 4)

Nëse në motor nuk ka mjaft karburant, shtypeni pompën disa herë (5.1), që të shkojë karburanti te pompa (në pjesën e tejdukshme të pompës shihet kur është tërhequr karburanti).



(foto 5)

Bëhuni të sigurt se ndërprerësi për **NDEZJE/FIKJE** është në pozitën **NDEZJE** (6.1).



(foto 6)

10. PËRDORIMI I SHPUESES SË TOKËS

Nevojitet që aparatin ta mbani me të dy duart. Duhet të jeni të kujdesshëm me aparatin që të mos vini në kontakt me kabllot elektrike, me instalimin e gazit apo të ujit, ... etj.

11. NDEZJA ME DORË

Mbajeni mirë aparatin dhe tërhiqeni dorezën për ndezjen e motorit (7.1).

Kur ta ndizni motorin, dorezën mundeni ta ktheni prapë në pozitën .

Fillimisht shtypeni ndërprerësin e sigurisë (6.2), pastaj shtypeni ngadalë ndërprerësin e dhënies së gazit (6.3).



(foto 7)

Para përdorimit, gjithmonë kontrolloni vendin ku do të kryhet puna. Largoni të gjitha pengesat që mund ta dëmtojnë aparatin.

12. NDALIMI I MOTORIT

Shtypeni ndërprerësin e **NDEZJE/FIKJE** në pozitën **FIKJE** (8.1).

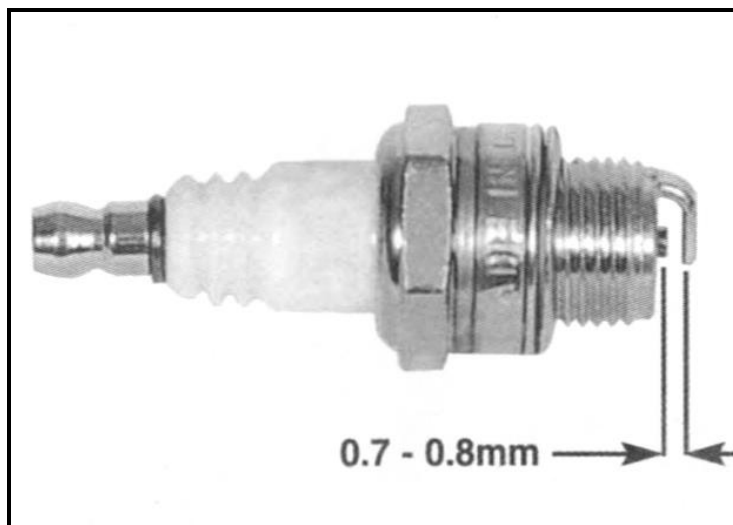


(foto 8)

13. KANDELA PËR NDEZJE

Rregullisht ndërrojeni kandelën (në çdo 10 orë pune të aparatit).

Pastroni elektrodën me furçë elektrike dhe kurdiseni largësinë prej **0,7** deri **0,8** mm.



(foto 9)

14. FILTRI I AJRIT

Filtri i ajrit duhet të ndërrohet dhe pastrohet në çdo 4 orë të përdorimit të aparatit. Largojeni me kaçavidë kapakun e filtrit ajror dhe pastaj largojeni filtrin. Pastrojeni filtrin me ujë ose me detergjent të lehtë. Thajeni mirë filtrin dhe vendoseni prapë në aparat. Kurrë mos e përdorni aparatin pa filtër ajri.



(foto 10)

16. PASTRIMI DHE MIRËBAJTJA

Për të gjitha mirëmbajtjet dhe riparimet e mëdha, kontaktojeni prodhuesin ose servisën e autorizuar! Gjithmonë përdorni vetëm pjesë dhe pajisje origjinale rezerve! Pas punës së kryer, pastrojeni aparatën me leckë të lagur ose të thatë dhe ruajeni në vend të thatë. Nëse aparatën nuk e përdorni për një kohë të gjatë, zbrazeni rezervuarin për karburant dhe vaj dhe mbështilleni aparatën në foli plastike. Ruajeni aparatën në vend të sigurt, larg fëmijëve dhe personave të paautorizuar.

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më së voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara).

Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rrufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat.

Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit.

Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99
<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

**Figyelem!**

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A MELLÉKELT DOKUMENTUMBAN TALÁLHATÓ UTASÍTÁSOKAT.

**Figyelem!**

KÉRJÜK, KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST ÉS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉST! NE DOBJA KI A KÉZIKÖNYVET. TARTSA MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

**Figyelmeztetés**

A gyártó nem vállal felelősséget az alkatrészek módosításából vagy cseréjéből, és a szerszám szakszerűtlen karbantartásából eredő károkért. A szerszámot csak hivatalos szerviz szerelheti szét.

**Figyelmeztetés**

Ne dobja ki ezt a kézikönyvet. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra!

Kérjük, olvassa el és fordítson különös figyelmet a biztonságos működésre, és figyelmeztetésekre vonatkozó szabályokra

**Figyelmeztetés**

Ez a készülék nem használható robbanásveszélyes környezetben!

Fontos

Ez a szimbólum olyan fontos utasításokat jelöl, amelyeket be kell tartani a készülék mechanikai sérülésének megelőzése érdekében.

A BIZTONSÁG AZ ELSŐ

A kézikönyvben szereplő különleges figyelmeztetéseket egy jel jelöli, és a súlyos testi sérülés megelőzése érdekében követendő pontokra hivatkoznak. Ezért kérjük, hogy figyelmesen olvassa el az összes utasítást és különleges figyelmeztetést, és mindig kövesse őket. 

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt a készülékhez érne, győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

Rendszeresen kenje be a mozgó alkatrészeket.



Figyelmeztetés

Ne terhelje túl a készüléket. A túlterhelés vagy a motor blokkolása károsíthatja és jelentősen lerövidítheti a készülék élettartamát.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG



Figyelmeztetés!

Olvassa el az összes biztonsági utasítást és megfigyelést. *A biztonsági utasítások és a megfigyelések be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.*

Őrizzen meg minden biztonsági figyelmeztetést és utasítást későbbi használatra

1. MUNKATERÜLET

- a) Tartsa munkaterület tisztán és jól megvilágítottan. *Zsúfolt és sötét területek balesetveszélyesek.*
- b) Ne használja a szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. *Az szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.*
- c) Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat a szerszám használata közben. *A zavaró tényezők miatt elveszítheti az irányítást.*

1.1 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) Legyen éber, figyelje, mit csinál, és használjon a józan ész, ha dolgozik a szerszámmal. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A kéziszerszámok használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- b) Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. Az olyan védőfelszerelések, mint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipők, kemény kalap vagy hallásvédő, amelyeket megfelelő körülmények között használnak, csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) Akadályozza meg a véletlen indítást. Az áramforráshoz vagy az akkumulátorcsomaghoz való csatlakoztatás, a szerszám felvétele vagy szállítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva. A kéziszerszámok hordozásakor a kapcsolón lévő ujjával vagy a bekapcsolt kéziszerszámokkal baleseteket idézhet elő.
- d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy csavarkulcsot. A szerszám forgó részéhez rögzített csavarkulcs vagy kulcs személyi sérüléshez vezethet.
- e) Ne nyúljon a forgó részekhez. Tartsa a megfelelő egyensúlyt mindenkor. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb vezérlését váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön fel rendesen. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj a mozgó részekben ragadhatnak.
- g) Ha a porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak biztosítva, győződjön meg arról, hogy ezek csatlakoztatva vannak és megfelelően használhatók. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.
- h) A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a 8 év alatti gyermekeket is), illetve akik nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy a készülék használatára vonatkozó utasításokkal rendelkeznek.

1.2 A SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS ÁPOLÁSA

- a) **Ne erőltesse a szerszámot. Használja a munkához megfelelő szerszámot.** *A megfelelő szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, amire tervezték.*
- b) **Ne használja az szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki.**
- c) **A beállítások, a tartozékok cseréje vagy az elektromos kéziszerszámok tárolása előtt húzza ki a csatlakozót az áramforrásról.** *Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.*
- d) **Az üzemén kívüli szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy a szerszámot vagy a használati utasítást nem ismerő személyek működtessék a szerszámot.** *A kéziszerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.*
- e) **Tartsa karban a szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nem mozognak-e vagy nem törtek-e el az alkatrészek, és nincs-e olyan állapot, amely befolyásolhatja a szerszám működését. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az szerszámot.** *Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámok okoznak.*
- f) **Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán.** *A megfelelően karbantartott vágószerszámok éles éllel kevésbé valószínű, hogy beragadnak, és könnyebben irányíthatók.*
- g) **Használja a szerszámot, a tartozékokat és a szerszámfejeket stb.** *A szerszámnak a tervezettől eltérő műveletekhez való használata veszélyes helyzetet eredményezhet.*

1.3 SZERVIZELÉS

a) Csak azonos cserealkatrészeket használó szakképzett szerelővel javíttassa meg a szerszámot. Ez biztosítja a szerszám biztonságának fenntartását.



Figyelmeztetés: Legyen rendkívül óvatos, ha Dolgozik a szerszámmal!



A védőszemüveg kötelező használata!



A védőfejhallgatók kötelező használata!



A gumival ellátott lábbelik kötelező használata csúszásmentes talp!



Használat előtt olvassa el a használati utasítást!



Védőkesztyű kötelező használata!



A védősisak kötelező használata!



Ne tegye a kezét a kés munkaterületére!



A készülék egyes részei forróak lehetnek!



Ajánlott keveréke az üzemanyagnak és az olajnak.



Ne használja a készüléket hóban, nedves, esős vagy instabil időjárási körülmények között.



Ne dohányozzon, ha a készüléket üzemanyaggal tölti vagy működés közben tölti!

2. ELŐÍRÁSOK

Motor típusa:	1E44-5 kétütemű
A motor térfogata:	51,7 cm ³
A motor hűtése:	Légűtéses
Erő:	1,45 kW
Fordulatok száma:	8500 min ⁻¹
Olaj- és benzinkeverék:	40:1 (2,5%)
Tüzelőanyag-tartály kapacitása:	0,98 L
Induló rendszer:	Kézi indítás
Gyújtógyertya típusa:	BM6A, L8RTC
Fúró átmérője:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
A fúró hossza:	800 mm
Tömeg (max):	17 kg
Lp(A) hangnyomásszint:	88 dB(A) K _{pa} = 3,0dB(A)
Hangteljesítményszint Lw(A):	103 dB(A) K _{wa} = 3,0dB(A)
Rezgések:	Max. a _{heq-left} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-right} = 3,28m/s ² K=1,5m/s ²

3. FŐ ALKATRÉSZEK ÉS KAPCSOLÓK

1. motor	7. kipufogó
2. csiga	8. Kipufogódob gomb
3. oldalsó fogantyú kapcsolókkal	9. kapcsoló gáz hozzáadásához
4. oldalsó fogantyú	10. BE/KI KAPCSOLÓ
5. kézi indító	11. biztonsági kapcsoló
6. üzemanyagtartály	12. gyújtógyertya fedél

4. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A készülék használata előtt



- Figyelmesen olvassa el ezeket a használati utasításokat, hogy megfelelően használhassa a készüléket.
- Ez a termék fűnyírásra szolgál, és soha nem használható semmilyen más célra.
- Ne használja ezzel a készülékkel, ha alkohol hatása alatt van, vagy ha fáradt, vagy ha úgy érzi, hogy képtelen a készülék használatára.
- Soha ne indítsa el a vágógépet zárt térben. A kipufogógázok mérgező szén-monoxidot tartalmaznak.
- Soha ne használja a vágót a következő körülmények között:
 - Ha a padló csúszós vagy a készülék használata során más körülmények miatt nincs szilárd lábtámasz.
 - Éjjel, a ködben, vagy korlátozott látási körülmények mellett.
 - Viharban heves esőzések és zivatarok, amikor erős szél vagy fűj, és más időjárási körülmények között, amelyek nem teszik lehetővé a biztonságos használatát.
- A készülék első használata előtt, mielőtt használná, egy tapasztalt személynek meg kell mutatnia, hogyan használja helyesen a készüléket.
- Az alváshiány, a fáradtság vagy a fizikai kimerültség figyelemvesztéshez vezethet, ami nagyobb baleseti és sérülési kockázatot jelent. Ezért csökkentse a készülék folyamatos használatának 30-40 percre után, pihenjen meg. A teljes üzemidő nem lehet több mint 2 óra.
- Tartsa ezeket az utasításokat hozzáférhető helyen.
- Mindig csatolja ezeket az utasításokat a géphez, ha eladja, kölcsönadja vagy más módon átruhazza a tulajdonjogát.

MUNKAESZKÖZ ÉS VÉDŐRUHÁZAT

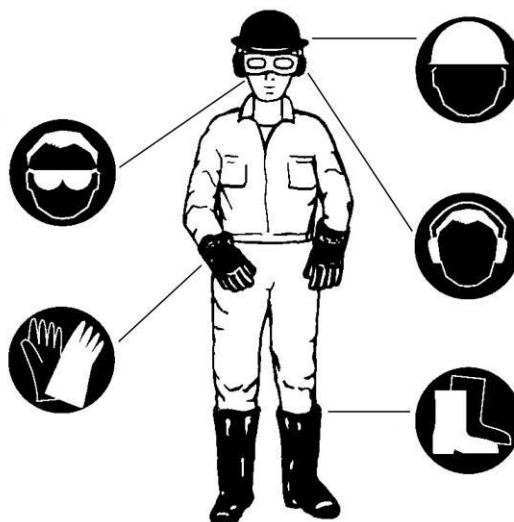
A. A készülék használata során megfelelően fel kell öltözni az alábbiak szerint:

- Sisak
- Biztonsági szemüveg és arcvédő
- Vastag védőkesztyűk
- Csúszásmentes talpbetéttel ellátott munkacipő vagy csizma
- Hallásvédelem (fejhallgató)

B. Legyen kéznél:

- Megfelelő szerszámok a penge élezéséhez (a csípő körüli övhöz rögzítve)
- Megfelelően tárolt kiegészítő üzemanyag
- Tartalék penge
- A munkaterületjelölésre szolgáló eszközök (jelölőszalag, figyelmeztető jelek)
- Fűtlyentés (kölcsönös kommunikáció vagy vészhelyzeti figyelmeztetés)
- Fejsze vagy fűrés (az akadályok eltávolítása érdekében)

C. Soha ne használja a készüléket, ha laza nadrágot, szandált visel vagy mezítláb van.



FIGYELMEZTETÉSEK AZ ÜZEMANYAGGAL KAPCSOLATBAN



a) A készülék motorja fokozottan tűzveszélyes benzint tartalmazó gyúllékony anyag. Soha ne tárolja a üzemanyag-tartályokat olyan helyen, ahol kazán, kemence, fa, tűz, elektromos szikrák, hegesztés vagy bármely más hő- vagy tűzforrás van, amelyet üzemanyaggal lehet táplálni.

- b) A dohányzás nagyon veszélyes a tartály használata vagy feltöltése során. Mindig győződjön meg arról, hogy nem égő cigarettával közelíti meg a készüléket.
- c) Az üzemanyag-keverék feltöltése előtt mindig kapcsolja ki a motort, és gondosan ellenőrizze a környezetet, hogy ne legyen szikra vagy nyílt láng a közelben.
- d) A tartály feltöltésekor mindig kapcsolja ki a motort, és győződjön meg arról, hogy nincs szikra vagy nyílt láng a közelben.
- e) Miután befejezte az üzemanyag-tartály töltését, helyezze az üzemanyag-kupakot a tartályra, majd helyezze a készüléket 3 méterre vagy annál távolabb a töltés helyén, ezután indítsa el a motort.

5. ÜZEMANYAG



FIGYELEM

- ♦ Üzemanyag egy tűzveszélyes anyag. Ne dohányozzon, ne okozzon tüzet vagy szikrát az üzemanyag közelében.
- ♦ A motor beindítása előtt törölje le a kiömlött üzemanyagot.
- ♦ Az üzemanyag-tartály feltöltése előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl.
- ♦ Nem lehet nyílt tűz a környékén a tartály feltöltésekor.



FONTOS

- ♦ Soha ne használjon olajat 4 ütemű motorhoz vagy kétütemű, vízhűtéses motorhoz, mivel eltömítheti a gyújtógyertyát, elzárhatja a kipufogócsövet, vagy a dugattyút eldugulhat.

- ♦ A karburátort eltömítheti a több mint 1 hónapig nem használt üzemanyag, vagy meghibásodhat a motor. Öntse a maradék üzemanyag keveréket egy légmentes fém tartályba, szorosan zárja le, és tárolja sötét és hűvös helyen.



Figyelem: Csak olyan tartályokat használjon, amelyek üzemanyag-feltöltésre és -tárolásra alkalmasak. Öntsük a megfelelő keveréket az üzemanyagnak és az olajnak egy tábla, rázzuk jól fel, majd öntsük a készülékbe.



6. KEVERŐASZTAL

Keverjük össze az üzemanyagot és az olajat az alábbi táblázat alapján:

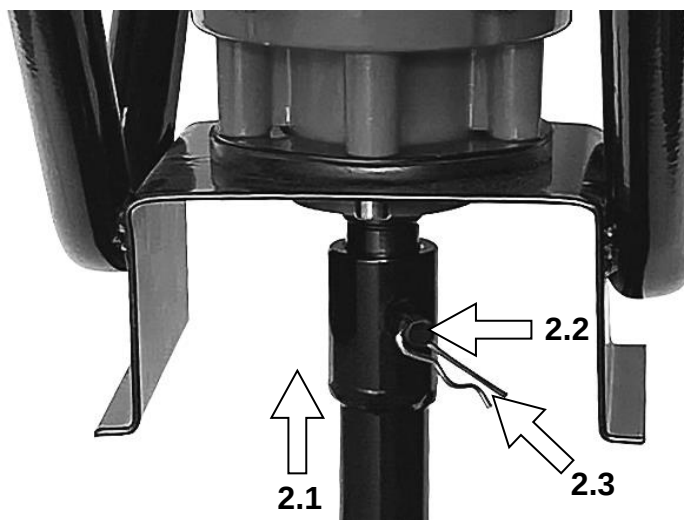
40 : 1 (üzemanyag) : (olaj)	(2,5% keverék)
Üzemanyag	Olaj kétütemű motorokhoz
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

FIGYELMEZTETÉS: Ha a forgó fűró kemény felülettel érintkezik, fennáll a visszarúgás lehetősége. Rendkívül fontos, hogy a készüléket mindkét kezével szilárdan tartsa.

7. A FÚRÓ TELEPÍTÉSE

A fúró telepítéséhez mindig ellenőrizze, hogy a készülék be-, ki-kapcsolója, kikapcsolt állapotban van-e.

Telepítse a fúrót a készülék alsó oldalára. Ellenőrizze, hogy a furatok (2.1) jól illeszkednek-e és megfelelően egymáshoz vannak illesztve. Miután ráhelyezte a fúrót a készülék hajtótengelyére, nyomja át a biztonsági csavart (2.2) a furaton, és biztosítsa a csavart az R - biztosítószeggel (2.3).



(2. ábra)

8. AZ ÜZEMANYAGTARTÁLY FELTÖLTÉSE

A készüléket egy kétütemű motor hajtja, amely működéséhez, 40:1 arányban üzemanyag és olaj keveréket használ (2, 5%-os keverék). Használjon kétütemű motorokhoz való olajat. Használat előtt töltsé fel az üzemanyagtartályt (3.1.).



(3. ábra)

9. A MOTOR INDÍTÁSA

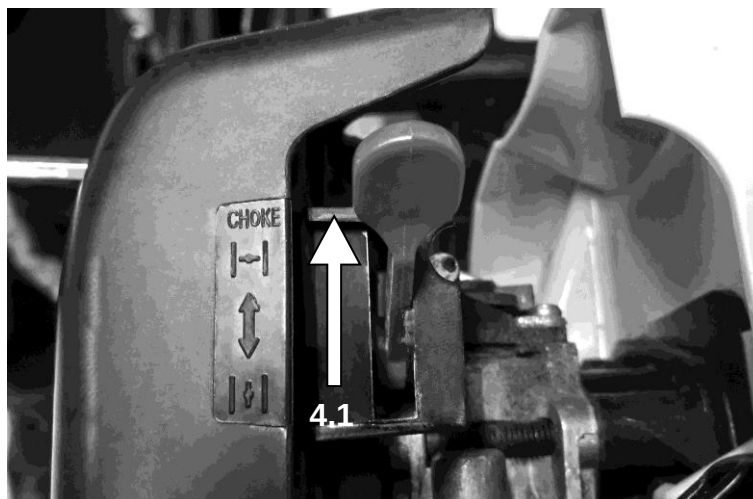
Állítsa a fojtó kart a "CHOKE" vagy,  állásba (4.1).

Helyezze a légszűrő felett található fojtó szelepet a felső helyzetbe .

Húzza meg az indítókart (a motor hátulján), ahányszor a motor beindításához szükséges. Miután a motor beindul (kb. 5-10 másodperc múlva), helyezze a fojtószelepet az alsó helyzetbe .

Hagyja a motort kb. 2-3 percig felmelegedni. Ezáltal a készülék használatra kész.

A fojtószelepnek csak a hideg motor beindításához kell a felső helyzetben lennie. Kapcsolja ki a motort a kapcsoló 0 állásba kapcsolásával.



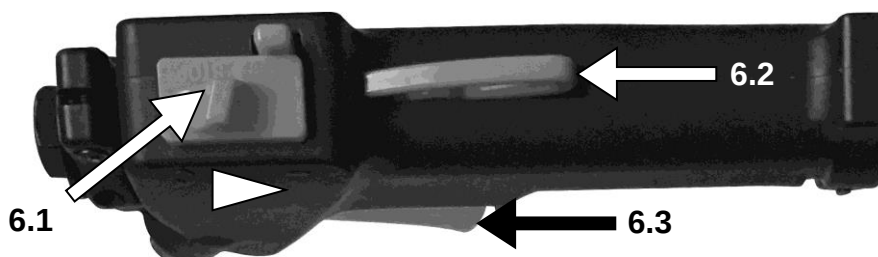
(4. ábra)

Ha nincs elég üzemanyag a motorban, nyomja meg néhányszor a szivattyút (5.1), hogy az üzemanyagot a motorba szivattyúzza (a szivattyú átlátszó részén látható az üzemanyag szivattyúzása).



(5. ábra)

Ellenőrizze, hogy a **BE/KI** kapcsoló **bekapcsolóállásban** van-e **(6.1)**.



(6. ábra)

10. A FÖLDFÚRÓ KEZELÉSE

A készüléket mindkét kezével kell tartani. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne érintkezzen elektromos kábelekkel, gáz- vagy vízellátással stb.

11. KÉZI INDÍTÁS

Tartsa erősen a készüléket, és húzza meg az indítóravaszt a motor beindításához **(7.1.)**

A motor beindításakor a kart **visszahelyezheti CLOSE** vagy **OFF** állásba.

Először nyomja meg a biztonsági kapcsolót **(6.2.)**, majd lassan nyomja meg a gáz hozzáadásához **(6.3)** kapcsolót.



(7. ábra)

Az indítás előtt mindig ellenőrizze azt a munkaterületet, ahol a munkát el végzik. Távolítsa el minden olyan akadályt, amely káros lehet az eszközre.

12. ÁLLÍTSA LE A MOTORT

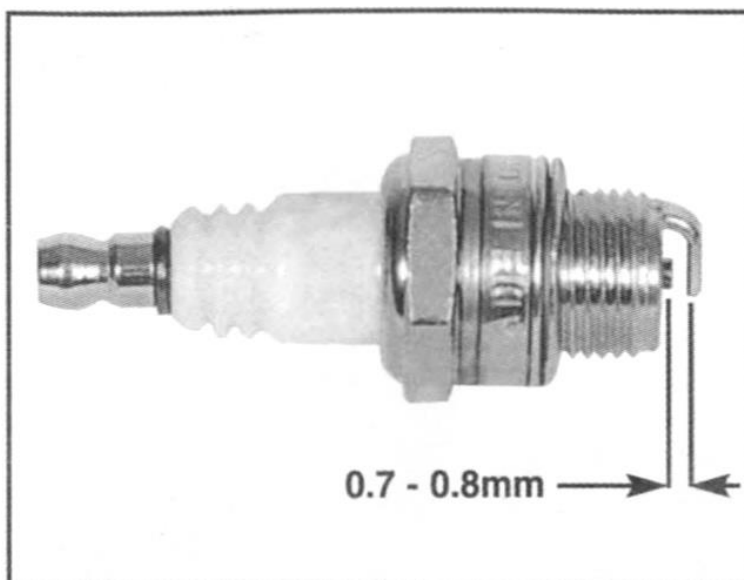
Nyomja meg a **BE/KI** kapcsolót **KI** állásba (8.1.)



(8. ábra)

13. RUGÓS DUGÓ

Rendszeresen cserélje ki a rugós dugót (a készülék 10 órán túli használata után).
Tisztítsa meg az elektródákat egy drótkefével, és állítsa be a térközt **0,7mm-ről 0.8 mm-re**.



(9. ábra)

14. LÉGSZŰRŐ

A légszűrőt a készülék 4 órán túl való használata után ki kell cserélnie és meg kell tisztítani. A csavarhúzóval távolítsa el a légszűrő fedelét, majd távolítsa el a szűrőt. Tisztítsa meg a szűrőt vízzel vagy enyhe mosószerrel. Alaposan szárítsa meg a szűrőt, majd telepítse újra az eszközre. Soha ne használjon légszűrő nélküli eszközt.



(10. ábra)

15. A SEBESSÉGVÁLTÓ KENÉSE

50 óra működés után ajánlott kicserélni az olajat a sebességváltóban. Vegye ki az olajcsavart, és döntse meg a készüléket, hogy az olaj kifolyjon a készülékből. Öntsön friss motorolajat SAE 90 a nyílásba.

JÓTÁLLÁSI JEGY

№.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszama:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

**VORSICHT!**

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN IM BEILIEGENDEN DOKUMENT VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH.

**VORSICHT!**

BITTE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND SICHERHEITSMASSNAHMEN BEFOLGEN! WERFEN SIE DAS HANDBUCH NICHT WEG. BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUF!

**WARNUNG**

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch oder unsachgemäße Wartung des Werkzeugs und / oder Demontage des Werkzeugs mit der Absicht, Teile auszutauschen oder Änderungen vorzunehmen, entstehen. Die Demontage des Werkzeugs darf nur von einem autorisierten Servicepartner durchgeführt werden.

**WARNUNG**

Werfen Sie dieses Handbuch nicht weg. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf (zum Beispiel im Falle des Verkaufs oder der Verwendung durch andere Personen)! **LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG!**

**WARNUNG**

Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung bestimmt!

WICHTIG

Dieses Symbol weist auf wichtige Hinweise hin, die beachtet werden müssen, um eine mechanische Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

SICHERHEIT GEHT VOR

Die besonderen Warnhinweise in dieser Anleitung sind mit einem Zeichen  gekennzeichnet und beziehen Sie sich auf die spezifischen kritischen Punkte, die befolgt werden müssen, um schwere Körpervverletzungen zu vermeiden. Wir bitten Sie daher, alle Hinweise und besonderen Warnhinweise sorgfältig zu lesen und stets konsequent zu befolgen.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor allen Eingriffen ausgeschaltet ist.

Schmieren Sie regelmäßig alle beweglichen Teile.



WARNUNG

Überlasten Sie das Gerät nicht. Überlastung oder Blockierung des Motors kann das Gerät beschädigen und die Lebensdauer stark verkürzen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Hinweise. *Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und -hinweise kann zu elektrischem Schlag, Brand und / oder schweren Verletzungen führen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

1. ARBEITSBEREICH

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. *Überladene und dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.*
- b) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, wie zum Beispiel in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und Umstehende außerhalb der Reichweite, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

1.1 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

- b) **Persönliche Schutzausrüstung verwenden.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. *Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die für angemessene Bedingungen verwendet werden, reduzieren Personenverletzungen.*
- c) **Unbeabsichtigtes Anlaufen verhindern.** Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie es an die Stromquelle und / oder den Akku anschließen, das Werkzeug hochheben oder tragen. *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.*
- d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Nicht überschreiten.** Achten Sie immer auf die richtige Körperhaltung und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f) **Richtig anziehen.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und Sammelvorrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden.** *Die Verwendung dieser Geräte kann staubbedingte Risiken reduzieren.*
- h) **Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher Wahrnehmung oder eingeschränkten Fähigkeiten sowie einem Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Verwendung des Geräts..**

1.2 VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a) **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das passende Werkzeug für Ihre Arbeitsaufgabe.** *Die richtige Auswahl des Werkzeugs gewährleistet eine bessere und sichere Ausführung der Arbeit in der Art und Weise, für die es hergestellt ist.*
- b) **Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter defekt ist.** *Jedes Werkzeug, das nicht mit einem Schalter betrieben werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie das Gerät von der Stromquelle vor jedem Eingriff zum Zweck der Einstellung, Wartung, des Austauschs von Zubehör oder der Aufbewahrung aus.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie Elektrowerkzeuge im Leerlauf außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie keine Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug bedienen.** *Die Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.*
- e) **Wartung von Elektrowerkzeugen.** *Prüfen Sie auf falsch ausgerichtete oder blockierte bewegliche Teile, gebrochene Teile und andere Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- f) **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten neigen weniger zum Festfressen und sind leichter zu kontrollieren.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Aufsätze usw. gemäß dieser Anleitung und in der für den jeweiligen Elektrowerkzeugtyp vorgesehenen Weise unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der von Ihnen auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Werkzeugs für andere, unvorhergesehene Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.*

1.3 WARTUNG

- a) Warten Sie das Gerät nur in einer autorisierten Servicestelle des Werkzeugherstellers und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

	Warnung: Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Arbeiten mit Gerät!		Helmpflicht!
	Pflicht zum Tragen einer Schutzbrille!		Halten Sie Ihre Hände nicht in den Arbeitsbereich der Messerklinge!
	Obligatorische Verwendung von Schutzkopfhörern!		Bestimmte Teile des Geräts können heiß sein!
	Obligatorische Verwendung von Schuhen mit Gummi rutschfeste Sohle!		Empfohlene Mischung aus Kraftstoff und Öl.
	Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung!		Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn es schneit, sowie bei feuchten, regnerischen oder instabilen Wetterbedingungen.
	Obligatorische Verwendung von Schutzhandschuhen!		Rauchen Sie nicht, während Sie das Gerät mit Kraftstoff befüllen oder während des Betriebs!

2. TECHNISCHE DATEN

Motortyp:	1E44-5 2-Takt
Motorvolumen:	51,7 cm ³
Motorkühlung:	Luftgekühlt
Leistung:	1,45KW
Drehzahl:	8500 min ⁻¹
Öl- und Gasmisch:	40:1 (2,5%)
Treibstofftank Kapazität:	0,98 L
Startsystem:	Handstart
Zündkerzentyp:	BM6A, L8RTC
Bohrdurchmesser:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Bohrer länge:	800 mm
Gewicht (max.):	17 kg
Schalldruckpegel Lp(A):	88 dB(A) kpa= 3,0dB(A)
Schallleistungspegel Lw(A):	103 dB(A) KW= 3,0dB(A)
Vibrationen:	max. a _h eq-links= 3,45 m/s ² max. a _h eq-rechts= 3,28m/s ² K=1,5m/s ²

3. HAUPTKOMPONENTEN UND SCHALTER

1. Motor	7. Auspuff
2. Bohrer	8. Schalldämpferknopf
3. Seitengriff mit Schaltern	9. Schalter zum Hinzufügen von Gas
4. Seitengriff	10. EIN/AUS-Schalter
5. Manueller Starter	11. Sicherheitsschalter
6. Kraftstofftank	12. Zündkerzenabdeckung

4. SICHERHEITSMASSNAHMEN

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH



- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, damit Sie dieses Gerät richtig verwenden können.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals unter Alkoholeinfluss, wenn Sie müde und schlaflos sind, wenn Ihnen aufgrund von Drogeneinwirkungen schwindelig wird oder wenn Sie sich in irgendeiner Weise psychophysisch nicht in der Lage fühlen, das Gerät sicher zu verwenden.
- Starten Sie den Motor nicht in Innenräumen. Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid.
- Verwenden Sie das Gerät niemals unter den folgenden Umständen:
 - Wenn der Boden rutschig ist oder Sie aufgrund anderer Bedingungen keinen festen Halt in Ihren Füßen haben, während Sie das Gerät verwenden.
 - Nachts, bei dichtem Nebel oder wenn Ihr Sichtfeld sehr eingeschränkt ist und Sie keinen ausreichenden Überblick über den zu bearbeitenden Bereich haben.
 - Während eines Sturms mit starkem Regen und Blitzschlag, bei starkem Wind oder Sturm und bei anderen Wetterbedingungen, die eine sichere Verwendung des Geräts unmöglich machen.
- Lassen Sie sich vor dem ersten Gebrauch, noch bevor Sie das Gerät tatsächlich benutzen, von einer erfahrenen Person in die richtige Anwendung einweisen.
- Schlafmangel, Müdigkeit oder körperliche Erschöpfung können Phasen ungleicher Aufmerksamkeit verursachen, wodurch ein erhöhtes Unfall- und Verletzungsrisiko besteht. Reduzieren Sie daher die Zeiten der kontinuierlichen Nutzung auf etwa 30 - 40 Minuten und ruhen Sie sich während bestimmter Zeiträume aus.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem zugänglichen Ort auf, damit sie im Falle von Unklarheiten jederzeit erneut gelesen werden kann.
- Legen Sie diese Anleitung immer dem Gerät bei, wenn Sie es verkaufen, verleihen oder anderweitig in Besitz nehmen.
- Lassen Sie das Gerät niemals von Kindern oder anderen Personen benutzen, die diese Gebrauchsanweisung nicht vollständig verstehen können.

ARBEITSGERÄTE UND SCHUTZKLEIDUNG

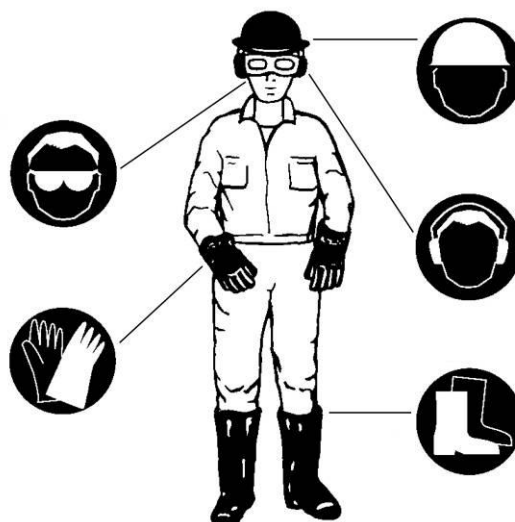
A. Bei der Verwendung des Geräts müssen Sie geeignete Kleidung und Schutzausrüstung tragen:

- Helm
- Schutzbrille und Gesichtsschutz
- Dicke Sicherheitsarbeitshandschuhe
- Rutschfeste Arbeitsschuhe oder Stiefel
- Gehörschutz (Kopfhörer)

B. Sie sollten zur Hand haben:

- Geeignete Werkzeuge und Messerschärfer (am Hüftgurt befestigt)
- Ordnungsgemäß gelagerter Zusatzkraftstoff
- Ersatzklinge
- Werkzeuge zur Markierung ihres Arbeitsbereichs (Markierungsband, Warnschilder)
- Pfeife (zur gegenseitigen Kommunikation oder für Notfallwarnungen)
- Axt oder Säge (um Hindernisse zu entfernen)

C. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie weite Hosen, Sandalen oder barfuß tragen.



VORSICHT BEIM UMGANG MIT KRAFTSTOFF



- a) Der Motor dieses Gerätes ist für Mischkraftstoffe bestimmt, die leicht entzündliches Benzin enthalten. Lagern Sie niemals Kraftstoffbehälter oder füllen Sie einen Kraftstofftank in der Nähe von Boilern, Öfen, Holz, Feuer, elektrischen Funken, Schweißarbeiten oder anderen Wärme- oder Feuerquellen, die den Kraftstoff entzünden könnten.
- b) Rauchen während der Benutzung oder beim Befüllen des Tanks ist äußerst gefährlich. Achten Sie immer darauf, dass Sie sich dem Gerät nicht mit einer brennenden Zigarette nähern
- c) Bevor Sie das Kraftstoffgemisch einfüllen, müssen Sie immer zuerst den Motor abstellen und die Umgebung sorgfältig untersuchen, damit keine Funken oder offene Flammen in der Nähe sind.
- d) Nachdem Sie den Tank mit Kraftstoff gefüllt haben, stellen Sie die Tankabdeckung ein und bewegen Sie das Gerät dann 3 m oder mehr von der Einfüllstelle weg und starten Sie erst dann den Moto

5. KRAFTSTOFF



VORSICHT

- ♦ Kraftstoff ist eine leicht entzündliche Stoff. Rauchen Sie nicht und verursachen Sie kein Feuer oder Funken in der Nähe von Kraftstoff.
- ♦ Wischen Sie verschüttetes Benzin auf, bevor Sie den Motor starten.
- ♦ Stellen Sie vor dem Befüllen des Kraftstofftanks den Motor ab und warten Sie, bis er abgekühlt ist.
- ♦ In und um den Bereich, der für die Brennstofflagerung und Brennstoffhandhabung bestimmt ist, darf es keine offenen Flammen geben



WICHTIG

- ♦ Verwenden Sie niemals 4-Takt-Motoröl oder wassergekühltes 2-Takt-Motoröl, da dies zu Verschmutzung der Zündkerze, Verstopfung des Auspuffrohrs oder Verkleben des Kolbenrings führen kann.

Ein Kraftstoffgemisch, das einen Monat oder länger nicht verwendet wurde, kann den Vergaser verstopfen oder Motorstörungen verursachen. Den restlichen Kraftstoffgemisch in einen luftdichten Metallbehälter füllen, fest verschließen und in einem dunklen und kühlen Raum aufbewahren.



Vorsicht: Zum Befüllen und Lagern von Kraftstoff verwenden sie nur dafür geeignete Behälter. Füllen Sie das entsprechende Gemisch aus Kraftstoff und Öl in den Behälter, schütteln Sie ihn gut und füllen Sie ihn dann in das Gerät.



6. MISCHTABELLE

Das Mischungsverhältnis von Kraftstoff und Öl ist wie folgt:

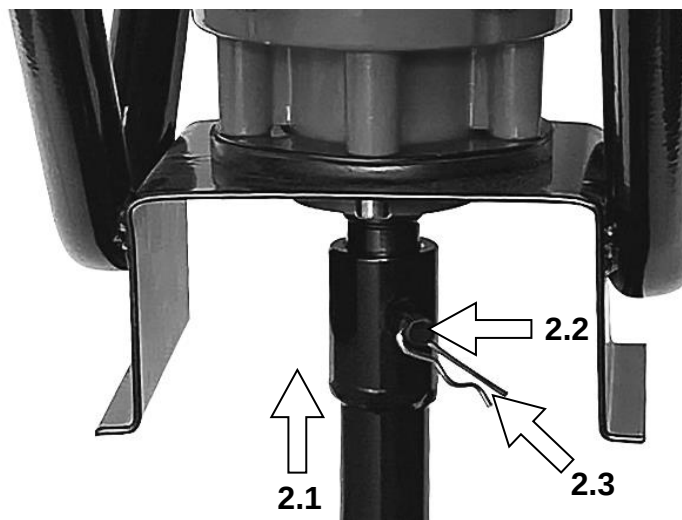
40:1 (Kraftstoff) : (Öl)	(2,5% Mischung)
	
Kraftstoff	Öl für 2-Takt-Motoren
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

WARNUNG: Wenn der Rotationsbohrer mit einer harten Oberfläche in Kontakt kommt, besteht die Möglichkeit eines Rückschlags. Es ist wichtig, dass Sie das Gerät mit beiden Händen festhalten.

7. INSTALLATION DES BOHRERS

Achten Sie immer darauf, dass das Gerät während des Wechsels oder Einbaus des Bohrers ausgeschaltet ist.

Bringen Sie einen Bohrer an der Unterseite des Geräts an. Achten Sie darauf, dass beide Löcher (2.1) gut ausgerichtet sind und sich überlappen. Wenn Sie den Bohrer montiert haben, schieben Sie die Sicherungsschraube (2.2) durch das Loch und sichern Sie die Sicherungsklinke an der Schraube (2.3).



(Abbildung 2)

8. BEFÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS

Das Gerät wird von einem 2-Takt-Motor angetrieben, der für den Betrieb ein Kraftstoff-Öl-Gemisch von 40:1 (2,5%) verwendet. Verwenden Sie Öl für Zweitaktmotoren. Füllen Sie den Kraftstofftank vor Gebrauch (3.1).



(Abbildung 3)

9. STARTEN DES MOTORS

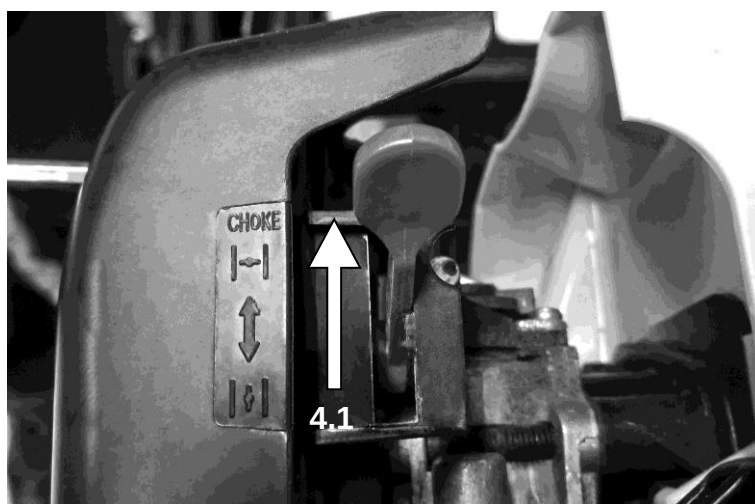
Stellen Sie den Drossel-Hebel auf die Position CHOKE/ Drossel oder  (4.1).

Stellen Sie die Drossel-Klappe am Luftfilter in die obere Position .

Ziehen Sie den Starterhebel (an der Rückseite des Motors) so oft wie nötig, um den Motor zu starten. Wenn der Motor anspringt (nach ca. 5-10 Sekunden), bringen Sie die Drossel-Klappe in die untere Position .

Lassen Sie den Motor ca. 2-3 Minuten zum Aufwärmen. Das Gerät ist betriebsbereit.

Die Drossel-Klappe darf nur beim Starten eines kalten Motors in der oberen Position sein. Schalten Sie den Motor aus, indem Sie den Schalter auf Position 0 stellen.



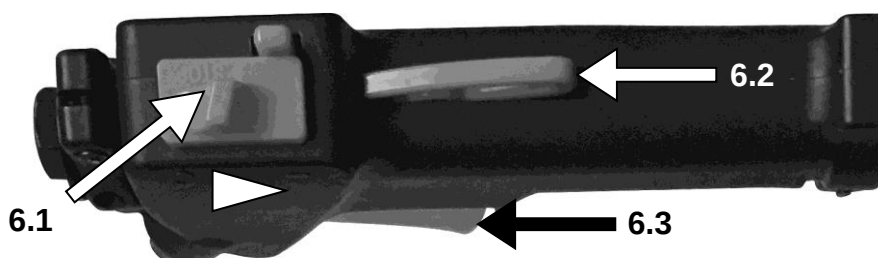
(Abbildung 4)

Wenn nicht genug Kraftstoff im Motor ist, drücken Sie die Pumpe (5.1) einige Male, um den Kraftstoff in die Pumpe zu pumpen (im durchsichtigen Teil der Pumpe ist sichtbar, wenn der Kraftstoff gepumpt wird).



(Abbildung 5)

Stellen Sie sicher, dass sich der EIN/AUS-Schalter in der Position EIN befindet (6.1).



(Abbildung 6)

10. STEUERUNG DES ERDBOHRERS

Das Gerät muss mit beiden Händen gehalten werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit elektrischen Kabeln, Gas- oder Wasserleitungen usw. in Kontakt kommt.

11. MANUELLER START

Halten Sie das Gerät fest und ziehen Sie den Starterhebel, um den Motor zu starten (7.1).

Wenn Sie den Motor starten, können Sie den Drossel-Hebel wieder zurück auf  Position stellen. Drücken Sie zuerst den Sicherheitsschalter (6.2) und dann langsam den Schalter für die Gaszugabe (6.3).

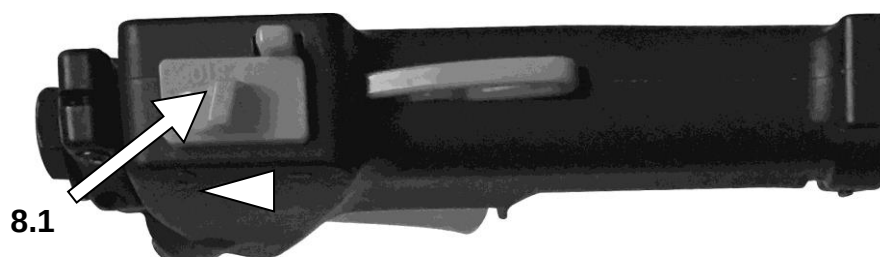


(Abbildung 7)

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer den Bereich, in dem Sie die Arbeit ausführen. Entfernen Sie alle Hindernisse, die das Gerät beschädigen könnten.

12. MOTOR ABSTELLEN

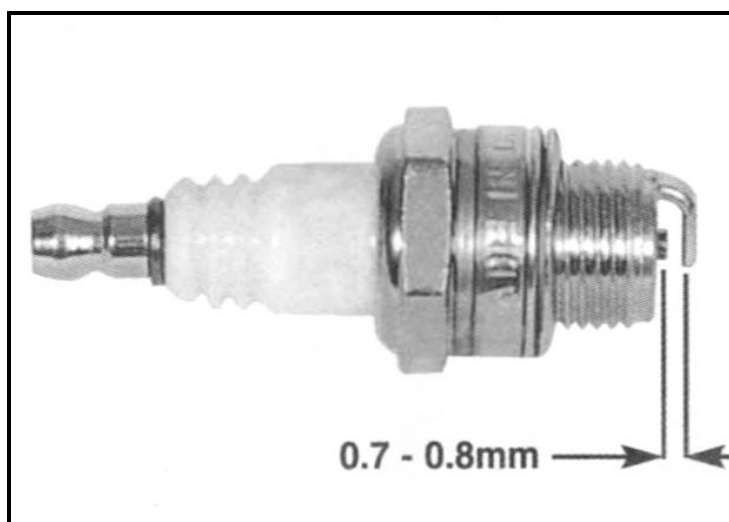
Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter in die Position AUS (8.1).



(Abbildung 8)

13. ZÜNDKERZE

Wechseln Sie die Zündkerze regelmäßig (alle 10 Betriebsstunden des Geräts).
Reinigen Sie die Elektroden mit einer Drahtbürste und stellen Sie den Abstand auf 0,7 bis 0,8 mm ein.



(Abbildung 9)

14. LUFTFILTER

Der Luftfilter muss alle 4 Betriebsstunden des Geräts ausgetauscht und gereinigt werden. Entfernen Sie mit dem Schraubenzieher die Luftfilterabdeckung und entfernen Sie dann den Filter. Reinigen Sie den Filter mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie den Filter gründlich und setzen Sie ihn dann wieder auf das Gerät. Verwenden Sie niemals ein Gerät ohne Luftfilter.



(Abbildung 10)

15. REINIGUNG UND WARTUNG

Wenden Sie sich für alle größeren Wartungs- oder Reparaturarbeiten an den Hersteller oder eine autorisierte Werkstatt! Verwenden Sie immer nur Original-Ersatzteile und -Zubehör! Reinigen Sie das Gerät nach Arbeitsende mit einem feuchten oder trockenen Tuch und lagern Sie es an einem trockenen Ort. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entleeren Sie den Kraftstoff- und Öltank und wickeln Sie das Gerät in Plastikfolie ein. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf.

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern).

Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.

Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen.

Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).



Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert.

Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten

GARANTIEKARTE



**AUTORISIERTER
SERVICE
DIENSTZEIT:**



SERVISSTELLE:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
Von MO bis FR:



**+386 41 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00**

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

**UPOZORNĚNÍ!**

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE POKYNY UVEDENÉ V DODANÉM NÁVODU.

**UPOZORNĚNÍ!**

DODRŽUJTE, PROSÍM, VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ! NEVYHAZUJTE PŘÍRUČKU. USCHOVEJTE HO PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

**VAROVÁNÍ**

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním zařízení, nesprávnou údržbou a zásahy do zařízení, s cílem výměny dílů nebo jeho úpravy. Zásahy může provádět pouze autorizovaný servisní technik výrobce zařízení.

**VAROVÁNÍ**

Tento návod nevyhazujte. Uschovejte tento návod pro pozdější použití (např.: prodeje nebo použití jinými osobami)! **PROSÍM, PŘEČTĚTE SI A VĚNUJTE POZORNOST PRAVIDLŮM BEZPEČNÉHO PROVOZU, VŠEM POKYNŮM A VAROVÁNÍM V NÁVODU!**

**VAROVÁNÍ**

Toto zařízení není určeno pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu!

**VAROVÁNÍ**

Toto zařízení není určeno pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu!

DŮLEŽITÉ

Tento symbol označuje důležité pokyny, které je třeba dodržovat, aby se zabránilo mechanickému poškození zařízení.

BEZPEČNOST JE NA PRVNÍM MÍSTĚ

Speciální upozornění v tomto návodu jsou označena znakem  a odkazuje na konkrétní kritické body, které je třeba dodržovat, aby se zabránilo vážnému zranění těla. Proto vás prosíme, abyste si pozorně přečetli všechny pokyny a zvláštní upozornění a vždy je důsledně dodržovali.

VAROVÁNÍ: Před jakýmkoliv zásahem se ujistěte, že je zařízení vypnuté.

Pravidelně mažte všechny pohyblivé části.



VAROVÁNÍ

Nepřetěžujte nástroj. Přetížení a opakované zablokování motoru může poškodit nástroj a v důsledku toho se zkrátí životnost výrobku.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitečné doplňkové informace o použití zařízení.



VAROVÁNÍ

Nepřetěžujte nástroj. Přetížení a opakované zablokování motoru může poškodit nástroj a v důsledku toho se zkrátí životnost výrobku.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny a poznámky obsažené v návodu.

Jakékoli nedodržení bezpečnostních pokynů a varování může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uschovejte všechna bezpečnostní varování a pokyny (včetně těch, které jsou připevněny k nástroji) pro budoucí použití.

1.1 PRACOVNÍ OBLAST

- a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.**
Nepořádek a tmavé prostory vedou k nehodám.
- b) **Nepracujte s elektrickým nářadím v potenciálně výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- c) **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející mimo dosah.** *Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.*

1.2 OSOBNÍ BEZPEČNOST

- a) Při práci s nářadím buďte opatrní, vždy se dívejte na to, co děláte, a dělejte to rozumně. Nepoužívejte nářadí, když jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. *Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může způsobit vážné zranění.*
- b) Používejte osobní ochranné prostředky, Vždy používejte ochranné brýle, rukavice a ochranu sluchu. Použití osobních ochranných prostředků, v závislosti na pracovních podmínkách, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo ochrana sluchu, snižuje riziko fyzických zranění.
- c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před zvednutím nebo přenášením zařízení vždy nejprve zkontrolujte a ujistěte se, že je vypínač vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k síti se zapnutým spínačem může způsobit nehodu.
- d) Před spuštěním nebo zapnutím nástroje odstraňte z nástroje všechny seřizovací a ostatní klíče. Klíč ponechaný na rotující části nástroje může způsobit zranění.
- e) Nenaklánějte se příliš daleko. Po celou dobu zajistěte pevnou oporu a dobrou stabilitu při práci. To zajistí dobrou kontrolu nad nástrojem v případě neočekávaných a nepředvídaných situací.
- f) Přiměřeně se oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Zajistěte, aby vlasy, oděv a rukavice nepřišly do kontaktu s pohyblivými částmi nářadí. Pohyblivé části nástroje mohou zachytit volné části oděvu, šperky, delší vlasy. Delší vlasy svažte dozadu a zakryjte ochrannou pokrývkou hlavy.
- g) Pokud má nářadí sací přípojku a systém sběru prachu, vždy se ujistěte, že je správně nainstalováno a připojeno. Použití systému sběru prachu může snížit dopad expozice emisím a škodlivým účinkům prachu.
- h) Tento spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí mladších 8 let) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nebude dohlíženo nebo na ně nebude dán pokyn k používání spotřebiče osobou. odpovědné za jejich bezpečnost.

1.3 POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- a) **Nepřetěžujte zařízení. Používejte správné elektrické nářadí pro danou práci. Správné vybrané elektrické nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.**
- b) **Ne použijte elektrické nářadí, pokud vypínač nefunguje. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.**
- c) **Před jakýmkoli zásahem za účelem seřízení, údržby, výměny příslušenství nebo skladování zařízení vypněte.**
- d) **Když nářadí nepoužíváte (i když ho necháte jen krátkou dobu), uložte jej na místa mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s jeho používáním a s pokyny obsaženými v tomto návodu, používat nástroj. Nástroje v rukou nekvalifikovaných a neškolených uživatelů jsou nebezpečné.**
- e) **Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte možnou nepřesnou instalaci, seřízení nebo špatné upevnění pohyblivých částí nástroje, možnost zlomení dílů a další stavy, které ovlivňují pracovní nástroje. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným nářadím.**
- f) **Ujistěte se, že řezné nástroje jsou ostré a čisté. Ovládání a správa nástrojů pomocí správně udržovaných řezných nástrojů je jednodušší a bezpečnější.**
- g) **Nástroje, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s pokyny obsaženými v této příručce, s ohledem na pracovní podmínky a typ prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečným situacím.**

1.4 SERVIS

a) Servis zařízení provádějte pouze v autorizovaném servisním středisku výrobce nářadí a používejte pouze originální náhradní díly. Tím je zajištěno trvalé zabezpečení vašeho zařízení.

	Upozornění: Při práci se zařízením buďte mimořádně opatrní!		Povinné používání ochranné přilby!
	Povinné používání ochranných brýlí!		Nedávejte ruce do pracovní oblasti čepele!
	Povinné používání ochranných sluchátek!		Některé části zařízení mohou být horké!
	Povinné používání obuvi s gumovou protiskluzovou podrážkou!		Doporučená směs paliva a oleje.
	Před použitím si přečtěte návod k použití!		Zařízení nepoužívejte, když sněží a ve vlhkém, deštivém nebo nestabilním počasí.
	Povinné používání ochranných rukavic!		Při plnění zařízení palivem nebo během provozu nekuřte!

2. TECHNICKÉ DATA

Typ motoru:	1E44-5 2 - taktní
Objem motoru:	51,7 cm ³
Chlazení motoru:	Vzduchem chlazený
Výkon motoru	1,45 kW
Počet otáček:	8500 min ⁻¹
Směs oleje a paliva:	40:1 (2,5 %)
Kapacita palivové nádrže:	0,98 l
Startovací systém:	Ruční start
Typ zapalovací svíčky:	BM6A, L8RTC
Průměr vrtáku:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Délka vrtáku:	800 mm
Hmotnost (max):	17 kg
Hladina akustického tlaku Lp(A):	88 dB(A) Kpa= 3,0dB(A)
Hladina akustického výkonu Lw(A):	103 dB(A) Kwa= 3,0dB(A)
Úroveň vibrací:	Max. a _{heq-vlevo} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-vpravo} = 3,28 m/s ² K=1,5 m/s ²

3. HLAVNÍ KOMPONENTY A SPÍNAČE

1. Motor	7. Výfuk
2. Vrták	8. Tlačítko sytiče
3. Boční rukojeť s vypínači	9. Přepínač pro přidání plynu
4. Boční rukojeť	10. Vypínač ZAPNUTO / VYPNUTO - (ON/OFF)
5. Ruční startér	11. Bezpečnostní spínač
6. Palivová nádrž	12. Kryt zapalovací svíčky

4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- a) Přečtete si pozorně tento návod k použití, abyste věděli, jak zařízení správně používat.
- b) Nikdy nepoužívejte toto zařízení pod vlivem alkoholu, pokud jste unavení nebo nevyspalí, nebo máte závratě z účinků léků, nebo pokud se cítíte jakýmkoliv způsobem psychofyzicky neschopni zařízení bezpečně používat.
- c) Nestartujte motor v uzavřeném prostoru. Výfukové plyny obsahují toxický oxid uhelnatý.
- d) Nikdy nepoužívejte zařízení za následujících okolností:
1. Pokud je podlaha kluzká nebo pokud byste kvůli jiným podmínkám neměli při používání zařízení pevnou oporu.
 2. V noci, v husté mlze, nebo když máte velmi omezené zorné pole a nemáte pořádný přehled o oblasti, kterou zpracováváte.
 3. Při bouřce se silným deštěm a blesky, při silném větru nebo vichřici a za jiných povětrnostních podmínek, které neumožňují bezpečné používání zařízení.
- e) Před prvním použitím, ještě předtím, než zařízení skutečně začnete používat, si nechte od zkušené osoby ukázat, jak jej správně používat.
- f) Nedostatek spánku, únava nebo fyzické vyčerpání mohou vést k obdobím nestejné pozornosti, což má za následek větší riziko nehod a zranění. Zkraťte proto doby nepřetržitého používání na přibližně 30-40 minut a během jednotlivých období používání odpočívejte.
- g) Uchovejte tyto pokyny na dostupném místě, abyste si je mohli znovu přečíst v případě nejasností.
- h) Vždy přiložte tento návod k zařízení, pokud prodáváte, půjčujete nebo jinak převádíte jeho vlastnictví.
- i) Nikdy nedovolte, aby zařízení používaly děti nebo jiné osoby, které nejsou plně schopny porozumět tomuto návodu k použití.



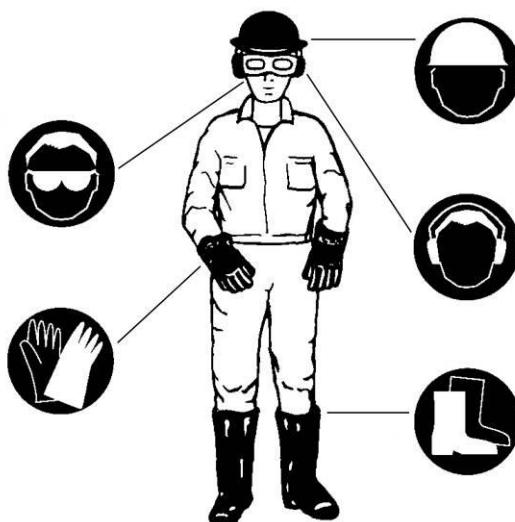
PRACOVNÍ VYBAVENÍ A OCHRANNÉ ODĚVY

A. Při používání zařízení musíte nosit vhodný oděv a ochranné pomůcky:

1. Helma
2. Ochranné brýle a obličejový štít
3. Silné ochranné pracovní rukavice
4. Pracovní obuv nebo holínky s protiskluzovou podrážkou
5. Chrániče sluchu (sluchátka)

B. Po ruce byste měli mít:

1. Vhodné nástroje a brousíky pro čepele (přípevněné k opasku kolem boků)
2. Správně uskladněné dodatečné palivo
3. Nástroje pro omezení pracovního prostoru (označovací páska, výstražné značky)
4. Píšťalka (pro vzájemnou komunikaci nebo pro varování v nouzových situacích)
5. Sekera nebo pila (pro odstraňování překážek)



C. Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud máte na sobě volné kalhoty, sandály nebo naboso.

VAROVÁNÍ PŘI MANIPULACI S PALIVEM



- a) Motor tohoto zařízení je určen pro směsná paliva obsahující vysoce hořlavé benzín. Nikdy neskladujte nádoby s palivem ani neplňte palivovou nádrž na místě, kde je kotel, topeniště, dřevo, oheň, elektrické jiskry, svařování nebo v blízkosti jakéhokoli jiného zdroje tepla nebo plamene, který by mohl vznítit palivo.
- b) Kouření při používání nebo plnění nádrže zařízení je velmi nebezpečné. Vždy se ujistěte, že se k zařízení nepřibližujete se zapálenými cigaretami.
- c) Před plněním palivové směsi, musíte vždy vypnout motor a pečlivě prohlédnout prostředí, aby v blízkosti nebyly jiskry nebo otevřený oheň.
- d) Při doplňování paliva do nádrže vždy vypněte motor a ujistěte se, že v blízkosti nejsou žádné jiskry nebo otevřený oheň.
- e) Po dokončení naplnění palivové nádrže nasadte uzávěr palivové nádrže na nádrž a poté umístěte zařízení 3 metry nebo více od místa plnění, poté můžete nastartovat motor.

5. PALIVO



UPOZORNĚNÍ!

- ♦ Palivo je vysoce hořlavá látka. V blízkosti paliva nekuřte a nevytvářejte plameny nebo jiskry.
- ♦ Před nastartováním motoru otřete veškeré rozlité palivo.
- ♦ Před plněním palivové nádrže vypněte motor a počkejte, až vychladne.
- ♦ V prostoru a okolí prostoru určeného ke skladování paliva a manipulaci s ním nesmí být žádný otevřený oheň.

DŮLEŽITÉ



- ♦ Nikdy nepoužívejte olej pro 4- taktní motory nebo oleje pro 2- taktní vodou chlazené motory, protože mohou ucpat zapalovací svíčku, ucpat výfukové potrubí nebo slepit pístní kroužek.

- ♦ Palivová směs, která se nepoužívá měsíc nebo déle, může ucpat karburátor nebo způsobit poruchu motoru. Zbytkovou palivovou směs nalijte do vzduchotěsné kovové nádoby, pevně uzavřete a uložte na tmavém a chladném místě

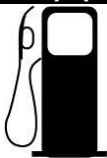


Upozornění: K plnění a skladování paliva používejte pouze vhodné nádoby. Do nádoby nalijte správnou směs paliva a oleje, dobře protřepejte a poté nalijte do zařízení.



6. MÍCHACÍ TABULKA

Poměr směsi paliva a oleje je následující:

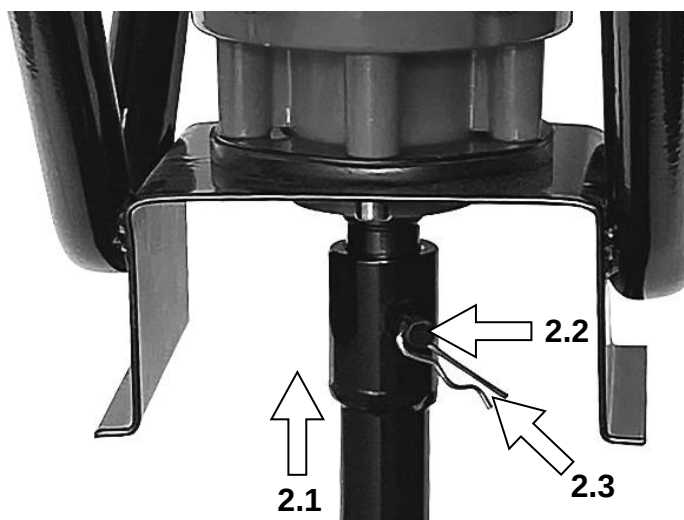
40:1 (palivo): (olej)	(2,5% směs)
	
Palivo	Olej pro 2- taktní motory
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

VAROVÁNÍ: Pokud se rotující vrták dostane do kontaktu s tvrdým povrchem, existuje možnost zpětného rázu. Důležité je, abyste zařízení drželi pevně oběma rukama.

7. NASTAVENÍ VRTÁKŮ

Při výměně nebo instalaci vrtáku se vždy ujistěte, že je přístroj vypnutý.

Nainstalujte vrták na spodní stranu zařízení. Ujistěte se, že otvory (2.1) jsou dobře zarovnané a sedí. Po instalaci vrtáku na zařízení prostrčte pojistný šroub (2.2) otvorem a zajistěte pojistku na šroubu (2.3).



(Obrázek 2)

8. PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

Zařízení pohání 2- taktní motor, který k provozu využívá směs paliva a oleje 40:1 (2,5 %). Používejte olej pro dvoutaktní motory. Před použitím naplňte palivovou nádrž (3.1).



(Obrázek 3)

9. STARTOVÁNÍ MOTORU

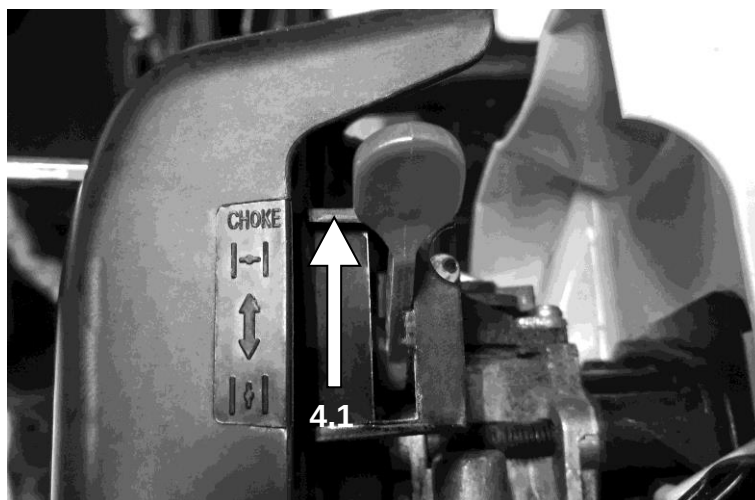
Nastavte páčku sytiče do polohy **CHOKE** nebo  (4.1).

Umístěte klapku sytiče na vzduchový filtr do horní polohy .

Zatáhněte za startovací páku (na zadní straně motoru), tolikrát, aby se motor nastartoval. Když motor naskočí (asi po 5-10 sekundách), dejte klapku sytiče do spodní polohy .

Nechte motor běžet cca. 2-3 minuty na zahřátí. Stroj je nyní připraven k použití.

Klapka sytiče by měla být v horní poloze pouze pro startování studeného motoru. Vypněte motor otočením spínače do polohy 0.



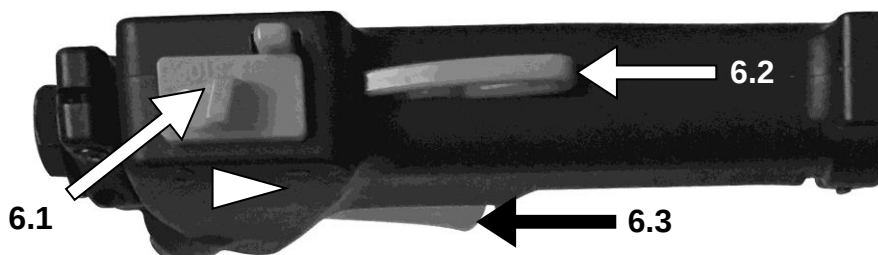
(Obrázek 4)

Pokud není v motoru dostatek paliva, stiskněte několikrát čerpadlo (5.1), aby se palivo načerpalo do čerpadla (průhledná část čerpadla ukazuje, kdy je palivo čerpáno).



(Obrázek 5)

Ujistěte se, že je vypínač **ZAPNUTO / VYPNUTO- (ON/OFF)** v poloze **ZAPNUTO/ON** (6.1).



(Obrázek 6)

10. OVLÁDÁNÍ SE ZEMNÍM VRTÁKEM

Zařízení je nutné držet oběma rukama. Zajistěte, aby se zařízení nedostalo do kontaktu s elektrickými kabely, plynovým nebo vodovodním potrubím atd.

11. MANUÁLNÍ START

Držte zařízení pevně a zatáhněte za páku startéru, abyste nastartovali motor (7.1).

Po nastartování motoru lze páčku sytiče posunout zpět do polohy **I ↓ I**.
Nejprve stiskněte bezpečnostní spínač (6.2) a poté pomalu stiskněte spínač přidávání plynu (6.3).



(Obrázek 7)

Před začátkem vždy zkontrolujte pracovní prostor, kde bude práce prováděna. Odstraňte všechny překážky, které by mohly zařízení poškodit.

12. VYPNUTÍ MOTORU

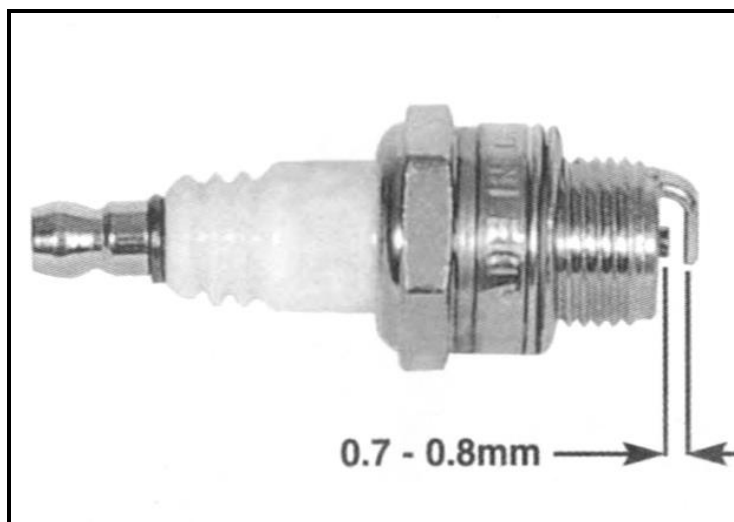
Stiskněte vypínač ZAPNUTO / VYPNUTO- (ON/OFF) do polohy VYPNUTO/ OFF (8.1).



(Obrázek 8)

13. ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Pravidelně měňte zapalovací svíčku (každých 10 hodin používání zařízení).
Vyčistěte elektrody drátěným kartáčem a nastavte mezeru od **0,7** do **0,8** mm.



(Obrázek 9)

14. VZDUCHOVÝ FILTR

Vzduchový filtr je nutné vyměnit a vyčistit každé 4 hodiny používání zařízení. Pomocí šroubováku sejměte kryt vzduchového filtru, poté vyjměte filtr. Filtr vyčistěte vodou nebo jemným čisticím prostředkem. Filtr důkladně vysušte a poté jej vložte zpět. Nikdy nepoužívejte zařízení bez vzduchového filtru.



(Obrázek 10)

15. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Při všech větších údržbových pracích nebo opravách kontaktujte svého výrobce nebo autorizované servisní středisko! Vždy používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství! Po ukončení práce očistěte zařízení vlhkým nebo suchým hadříkem a uložte na suché místo. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyprázdněte palivovou nádrž a olej a zabalte zařízení do plastové fólie. Uchovávejte zařízení na bezpečném místě mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu nebo kapalin, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

**UPOZORNENIE!**

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE POKYNY UVEDENÉ V DODANOM NÁVODE.

**UPOZORNENIE!**

DODRŽUJTE, PROSÍM, VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA! NEVYHADZUJTE NÁVOD NA POUŽITIE. USCHOVAJTE HO NA NESKÔRNE POUŽITIE!

**VAROVANIE**

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia, s cieľom výmeny dielcov alebo jeho úpravy. Zásahy môže vykonávať iba autorizovaný servisný technik výrobcu zariadenia.

**VAROVANIE**

Tento návod nevyhadzujte. Uschovajte tento návod na neskoršie použitie (napr.: predaj alebo použitie inými osobami)! **PROSÍM, PREČÍTAJTE SI A VENUJTE POZORNOSŤ PRAVIDLÁM BEZPEČNEJ PREVÁDZKY, VŠETKÝM POKYNOM A VAROVANÍM V NÁVODE!**

**VAROVANIE**

Toto zariadenie nie je určené na použitie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu!

DÔLEŽITÉ

Tento symbol označuje dôležité pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu zariadenia.

BEZPEČNOSŤ JE NA PRVOM MIESTE

Špeciálne upozornenia v tomto návode sú označené znakom  a odkazuje na konkrétne kritické body, ktoré je potrebné dodržiavať, aby ste predišli vážnemu zraneniu tela. Preto vás prosíme, aby ste si pozorne prečítali všetky pokyny a zvláštne upozornenia a vždy ich dôsledne dodržiavali.

VAROVANIE: Pred akýmkoľvek zásahom sa uistite, že je zariadenie vypnuté.

Pravidelne mažte všetky pohyblivé časti.



VAROVANIE

Nepreťažujte nástroj. Preťaženie a opakované zablokovanie motora môže poškodiť nástroj av dôsledku toho sa skráti životnosť výrobku.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



VAROVANIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny a poznámky obsiahnuté v návode. Akékoľvek nedodržanie bezpečnostných pokynov a varovaní môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Uschovajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny (vrátane tých, ktoré sú pripevnené k nástroju) pre budúce použitie.

1.1 PRACOVNÁ OBLASŤ

- a) **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.**
Neporiadok a tmavé priestory vedú k nehodám.
- b) **Nepracujte s elektrickým náradím v potenciálne výbušnom prostredí, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.*
- c) **Pri práci s elektrickým náradím udržiavajte deti a prizerajúce sa mimo dosahu.** *Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.*

1.2 OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Pri práci s náradím buďte opatrní, vždy sa pozerajte na to, čo robíte, a robte to rozumne. Nepoužívajte náradie, keď ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže spôsobiť vážne zranenie.*
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky, Vždy používajte ochranné okuliare, rukavice a ochranu sluchu.** *Použitie osobných ochranných prostriedkov, v závislosti na pracovných podmienkach, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, znižuje riziko fyzických zranení.*

- c) **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred zdvihnutím alebo prenášaním zariadenia vždy najskôr skontrolujte a uistite sa, že je vypínač vypnutý. *Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k sieti so zapnutým spínačom môže spôsobiť nehodu.*
- d) **Pred spustením alebo zapnutím nástroja odstráňte z nástroja všetky nastavovacie a ostatné kľúče.** *Kľúč ponechaný na rotujúce časti nástroja môže spôsobiť zranenie.*
- e) **Nenakláňajte sa príliš ďaleko.** Po celý čas zaistite pevnú oporu a dobrú stabilitu pri práci. *To zaistí dobrú kontrolu nad nástrojom v prípade neočakávaných a nepredvídaných situácií.*
- f) **Primerane sa oblečte.** Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. *Zaistite, aby vlasy, odev a rukavice neprišli do kontaktu s pohyblivými časťami náradia. Pohyblivé časti nástroja môžu zachytiť voľné časti odevu, šperky, dlhšie vlasy. Dlhšie vlasy zviažte dozadu a zakryte ochrannou pokrývkou hlavy.*
- g) **Pokiaľ má náradie saciu prípojku a systém zberu prachu, vždy sa uistite, že je správne nainštalované a pripojené.** *Použitie systému zberu prachu môže znížiť vplyv expozície emisiám a škodlivým účinkom prachu.*
- h) **Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí mladších ako 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na nej nebude dohliadané alebo na nej nebude daný pokyn na používanie spotrebiča osobou zodpovedné za ich bezpečnosť.**

1.3 POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- a) **Nepreťažujte zariadenie.** Používajte správne elektrické náradie na danú prácu. *Správne vybrané elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, pre ktorú bolo navrhnuté.*
- b) **Nie použite elektrické náradie, pokiaľ vypínač nefunguje.** *Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.*
- c) **Pred akýmkoľvek zásahom za účelom nastavenia, údržby, výmeny príslušenstva alebo skladovania zariadenia vypnite.**

- d) Keď náradie nepoužívate (aj keď ho necháte len krátku dobu), uložte ho na miesta mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s jeho používaním a s pokynmi obsiahnutými v tomto návode, používať nástroj. *Nástroje v rukách nekvalifikovaných a neškolených používateľov sú nebezpečné.*
- e) Údržba elektrického náradia. Skontrolujte možnú nepresnú inštaláciu, nastavenie alebo zlé upevnenie pohyblivých častí nástroja, možnosť zlomenia dielov a ďalšie stavy, ktoré ovplyvňujú pracovné nástroje. *Veľa nehôd je spôsobených zle udržiavaným náradím.*
- f) Uistite sa, že rezné nástroje sú ostré a čisté. *Ovládanie a správa nástrojov pomocou správne udržiavaných rezných nástrojov je jednoduchšie a bezpečnejšie.*
- g) Nástroje, príslušenstvo, nástavce atď. používajte v súlade s pokynmi obsiahnutými v tejto príručke, s ohľadom na pracovné podmienky a typ vykonávanej práce. *Používanie náradia na iné účely, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.*

1.4 SERVIS

- a) Servis zariadenia vykonávajte iba v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu náradia a používajte iba originálne náhradné diely. *Tým je zaistené trvalé zabezpečenie vášho zariadenia.*

	Upozornenie: Pri práci so zariadením buďte mimoriadne opatrní!		Povinné používanie ochrannej prilby!
	Povinné používanie ochranných okuliarov!		Nedávajte ruky do pracovnej oblasti čepele noža!
	Povinné používanie ochranných slúchadiel!		Niektoré časti stroja môžu byť horúce!
	Povinné používanie obuvi s protišmykovou gumenou podrážkou!		Odporúčaná zmes paliva a oleja.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie!		Zariadenie nepoužívajte, keď sneží a vo vlhkom, daždivom alebo nestabilnom počasí.
	Povinné používanie ochranných rukavíc!		Pri plnení paliva alebo počas prevádzky zariadenia nefajčite!

2. TECHNICKÉ DÁTA

Typ motora:	1E44-5 2 - taktný
Objem motora:	51,7 cm ³
Chladienie motora:	Vzduchom chladený
Výkon motora	1,45 kW
Počet otáčok:	8500 min ⁻¹
Zmes oleja a paliva:	40:1 (2,5 %)
Kapacita palivovej nádrže:	0,98 l
Štartovací systém:	Ručný štart
Typ zapalovacej sviečky:	BM6A, L8RTC
Priemer vrtáka:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Dĺžka vrtáka:	800 mm
Hmotnosť (max):	17 kg
Hladina akustického tlaku Lp(A):	88 dB(A) Kpa= 3,0dB(A)
Hladina akustického výkonu Lw(A):	103 dB(A) Kwa= 3,0dB(A)
Úroveň vibrácií:	Max. a _{heq-vľavo} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-vpravo} = 3,28 m/s ² K = 1,5 m/s ²

3. HLAVNÉ KOMPONENTY A SPÍNAČE

1. Motor 2. Vrták 3. Bočná rukoväť s vypínačmi 4. Bočná rukoväť 5. Ručný štartér 6. Palivová nádrž	7. Výfuk 8. Tlačidlo sýtiča 9. Prepínač pre pridanie plynu 10. Vypínač ZAPNUTÉ / VYPNUTÉ - (ON/OFF) 11. Bezpečnostný spínač 12. Kryt zapalovacej sviečky
---	---

4. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



- Prečítajte si pozorne tento návod na použitie, aby ste vedeli, ako zariadenie správne používať.
- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie pod vplyvom alkoholu, ak ste unavení alebo nevyspali, alebo máte závraty z účinkov liekov, alebo ak sa cítite akýmkoľvek spôsobom psychofyzicky neschopní zariadenie bezpečne používať.
- Neštartujte motor v uzavretom priestore. Výfukové plyny obsahujú toxický oxid uhoľnatý.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie za nasledujúcich okolností:
 - Pokiaľ je podlaha klzká alebo ak by ste kvôli iným podmienkam nemali pri používaní zariadenia pevnú oporu.
 - V noci, v hustej hmle, alebo keď máte veľmi obmedzené zorné pole a nemáte poriadny prehľad o oblasti, ktorú spracováate.
 - Pri búrke so silným dažďom a bleskami, pri silnom vetre alebo víchrici a za iných poveternostných podmienok, ktoré neumožňujú bezpečné používanie zariadenia.
- Pred prvým použitím, ešte predtým, než zariadenie skutočne začnete používať, si nechajte od skúsenej osoby ukázať, ako ho správne používať.
- Nedostatok spánku, únava alebo fyzické vyčerpanie môžu viesť k obdobiam nerovnakej pozornosti, čo má za následok väčšie riziko nehôd a zranení. Skráťte preto doby nepretržitého používania na približne 30-40 minút a počas jednotlivých období používania odpočívajte.
- Uschovajte tieto pokyny na dostupnom mieste, aby ste si ich mohli znovu prečítať v prípade nejasností.
- Vždy priložte tento návod k zariadeniu, pokiaľ predávate, požičiavate alebo inak prevádzkate jeho vlastníctvo.
- Nikdy nedovoľte, aby zariadenie používali deti alebo iné osoby, ktoré nie sú plne schopné porozumieť tomuto návodu na použitie.

PRACOVNÉ VYBAVENIE A OCHRANNÉ ODEVY

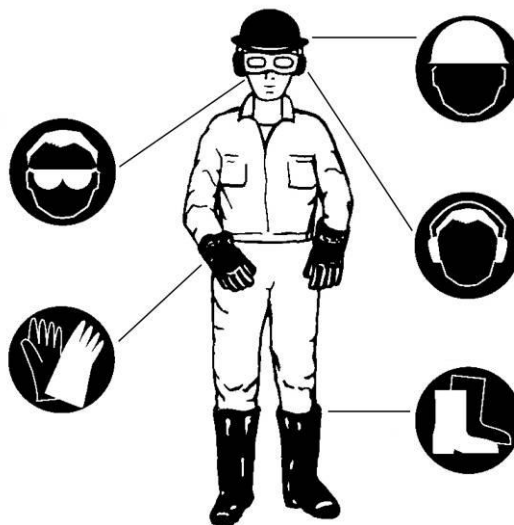
A. Pri používaní zariadenia musíte nosiť vhodný odev a ochranné pomôcky:

1. Prilba
2. Ochranné okuliare a tvárový štít
3. Hrubé ochranné pracovné rukavice
4. Pracovná obuv alebo čižmy s protišmykovou podrážkou
5. Chrániče sluchu (slúchadlá)

B. Po ruke by ste mali mať:

1. Vhodné nástroje a brúsky pre čepele (pripevnené k opasku okolo bokov)
2. Správne uskladnené dodatočné palivo
3. Nástroje na obmedzenie pracovného priestoru (označovacia páska, výstražné značky)
4. Píšťalka (pre vzájomnú komunikáciu alebo pre varovanie v núdzových situáciách)
5. Sekera alebo píla (pre odstraňovanie prekážok)

C. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak máte na sebe voľné nohavice, sandále alebo naboso.



VAROVANIE PRI MANIPULÁCII S PALIVOM



- a) Motor tohto zariadenia je určený pre zmiešané palivá obsahujúce vysoko horľavé benzín. Nikdy neskladujte nádoby s palivom ani nepľňte palivovú nádrž na mieste, kde je kotol, ohnisko, drevo, oheň, elektrické iskry, zváranie alebo v blízkosti akéhokoľvek iného zdroja tepla alebo plameňa, ktorý by mohol vznietiť palivo.
- b) Fajčenie pri používaní alebo plnení nádrže zariadenia je veľmi nebezpečné. Vždy sa uistite, že sa k zariadeniu nepribližujete so zapálenými cigaretami.
- c) Pred plnením palivovej zmesi, musíte vždy vypnúť motor a starostlivo prezrieť prostredie, aby v blízkosti neboli iskry alebo otvorený oheň.
- d) Pri doplňovaní paliva do nádrže vždy vypnite motor a uistite sa, že v blízkosti nie sú žiadne iskry alebo otvorený oheň.
- e) Po dokončení naplnenia palivovej nádrže nasadte uzáver palivovej nádrže na nádrž a potom umiestnite zariadenie 3 metre alebo viac od miesta plnenia, potom môžete naštartovať motor.

5. PALIVO



UPOZORNENIE!

- ♦ Palivo je vysoko horľavá látka. V blízkosti paliva nefajčite a nevytvárajte plamene alebo iskry.
- ♦ Pred naštartovaním motora utrite všetko rozliate palivo.
- ♦ Pred plnením palivovej nádrže vypnite motor a počkajte, až vychladne.
- ♦ V priestore a okolí priestoru určeného na skladovanie paliva a manipuláciu s ním nesmie byť žiadny otvorený oheň.

DÔLEŽITÉ



- ♦ Nikdy nepoužívajte olej pre 4-taktné motory alebo oleje pre 2-taktné vodou chladené motory, pretože môžu upchať zapaľovaciu sviečku, upchať výfukové potrubie zlepiť piestny krúžok.
- ♦ Palivová zmes, ktorá sa nepoužíva mesiac alebo dlhšie, môže upchať karburátor alebo spôsobiť poruchu motora. Zvyškovú palivovú zmes nalejte do vzduchotesnej kovovej nádoby, pevne uzavrite a uložte na tmavom a chladnom mieste.



Upozornenie: Na plnenie a skladovanie paliva používajte iba vhodné nádoby. Do nádoby nalejte správnu zmes paliva a oleja, dobre pretrepte a potom nalejte do zariadenia.



6. MIEŠACIA TABUĽKA

Pomer zmesi paliva a oleja je nasledujúci:

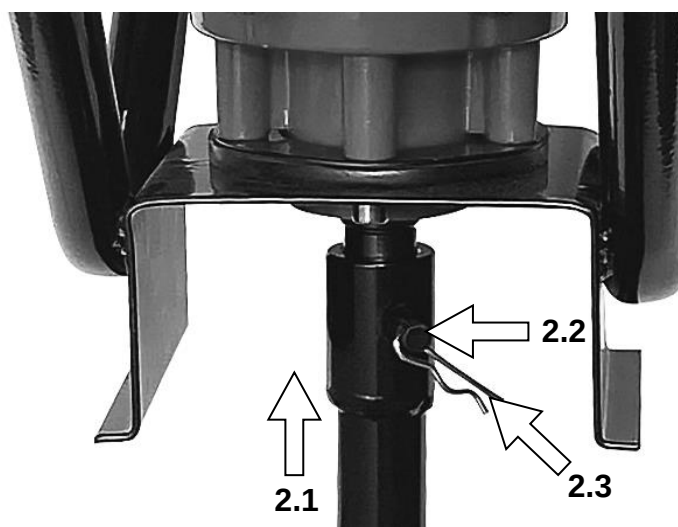
40 : 1 (palivo): (olej)	(2,5% zmes)
	
Palivo	Olej pre 2-taktné motory
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

VAROVANIE: Pokiaľ sa rotujúci vrták dostane do kontaktu s tvrdým povrchom, existuje možnosť spätného rázu. Dôležité je, aby ste zariadenie držali pevne oboma rukami.

7. NASTAVENIE VRTÁKA

Pri výmene alebo inštalácii vrtáka sa vždy uistite, že je prístroj vypnutý.

Nainštalujte vrták na spodnú stranu zariadenia. Uistite sa, že otvory (2.1) sú dobre zarovnané a zapadajú. Po inštalácii vrtáka na zariadení prestrčte poistnú skrutku (2.2) otvorom a zaistite poistku na skrutke (2.3).



(Obrázok 2)

8. PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

Zariadenie poháňa 2-taktný motor, ktorý na prevádzku využíva zmes paliva a oleja 40:1 (2,5 %). Používajte olej pre dvojtaktné motory. Pred použitím naplňte palivovú nádrž (3.1).



(Obrázok 3)

9. ŠTARTOVANIE MOTORA

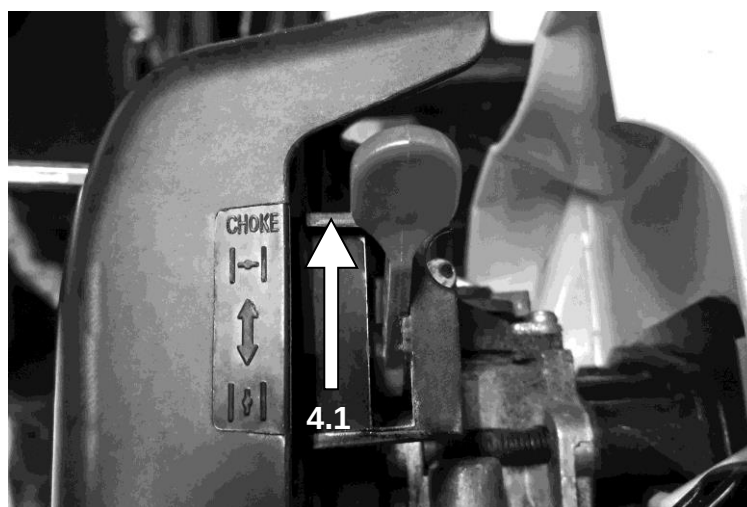
Nastavte páčku sýtiča do polohy CHOKE alebo ↖ (4.1).

Umiestnite klapku sýtiča na vzduchový filter do hornej polohy ↗.

Zatiahnite za štartovaciu páku (na zadnej strane motora), toľkokrát sa motor naštartoval. Keď motor naskočí (asi po 5-10 sekundách), dajte klapku sýtiča do spodnej polohy ↕.

Nechajte motor bežať cca. 2-3 minúty na zahriatie. Stroj je teraz pripravený na použitie.

Klapka sýtiča by mala byť v hornej polohe iba na štartovanie studeného motora. Vypnite motor prepnutím spínača do polohy 0.



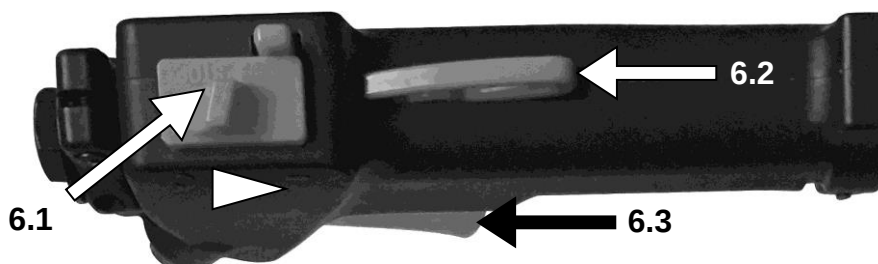
(Obrázok 4)

Pokiaľ nie je v motore dostatok paliva, stlačte niekoľkokrát čerpadlo (5.1), aby sa palivo načerpalo do čerpadla (priehľadná časť čerpadla ukazuje, kedy je palivo čerpané).



(Obrázok 5)

Uistite sa, že je vypínač **ZAPNUTÉ / VYPNUTÉ- (ON/OFF)** v polohe **ZAPNUTÉ/ON** (6.1).



(Obrázok 6)

10. OVLÁDANIE SO ZEMNÝM VRTÁKOM

Zariadenie je nutné držať oboma rukami. Zaistite, aby sa zariadenie nedostalo do kontaktu s elektrickými káblami, plynovým alebo vodovodným potrubím atď.

11. MANUÁLNY ŠTART

Držte zariadenie pevne a zatiahnite za páku štartéra, aby ste naštartovali motor (7.1).

Po naštartovaní motora je možné páčku sýtiča posunúť späť do polohy **||**.

Najprv stlačte bezpečnostný spínač (6.2) a potom pomaly stlačte spínač pridávania plynu (6.3).

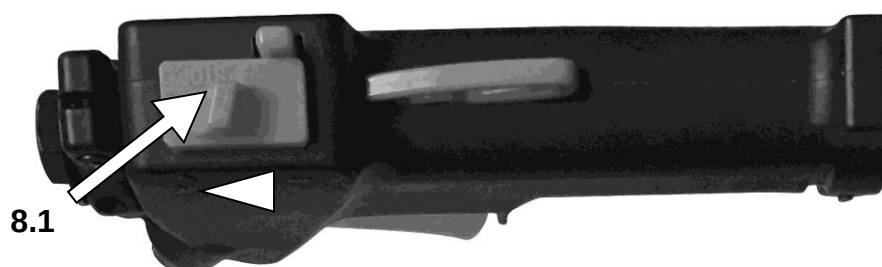


(Obrázok 7)

Pred začiatkom vždy skontrolujte pracovný priestor, kde bude práca vykonávaná. Odstráňte všetky prekážky, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

12. VYPNUTIE MOTORA

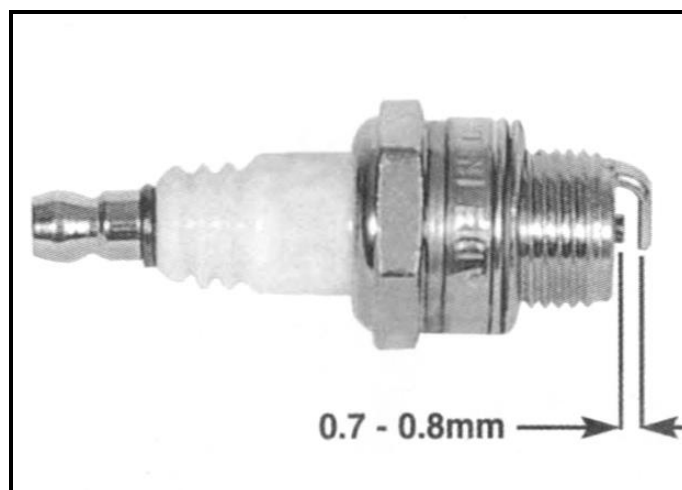
Stlačte vypínač **ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ- (ON/OFF)** do polohy **VYPNUTÉ/OFF (8.1)**.



(Obrázok 8)

13. ZAPAĽOVACIA SVIEČKA

Pravidelne meňte zapaľovaciu sviečku (každých 10 hodín používania zariadenia). Vyčistite elektródy drôtenou kefou a nastavte medzeru od **0,7** do **0,8** mm.



(Obrázok 9)

14. VZDUCHOVÝ FILTER

Vzduchový filter je nutné vymeniť a vyčistiť každé 4 hodiny používania zariadenia. Pomocou skrutkovača odoberte kryt vzduchového filtra, potom vyberte filter. Filter vyčistíte vodou alebo jemným čistiacim prostriedkom. Filter dôkladne vysušte a potom ho vložte späť. Nikdy nepoužívajte zariadenie bez vzduchového filtra.



(Obrázok 10)

15. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pri všetkých väčších údržbových prácach alebo opravách kontaktujte svojho výrobcu alebo autorizované servisné stredisko! Vždy používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo! Po ukončení práce očistite zariadenie vlhkou alebo suchou handričkou a uložte na suché miesto. Pokiaľ zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, vyprázdňte palivovú nádrž a olej a zabaľte zariadenie do plastovej fólie. Uchovávajte zariadenie na bezpečnom mieste mimo dosahu detí a nepovolných osôb.

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Zaručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Úžitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZARUČNÉ PODMIENKY SU

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZARUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora

**CAUTION!**

BEFORE USE, CAREFULLY READ THE INSTRUCTIONS STATED IN THE ATTACHED DOCUMENT.

**CAUTION!**

PLEASE FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND SAFETY MEASURES! DO NOT THROW OUT THE MANUAL. KEEP IT FOR LATER USE!

**WARNING**

The manufacturer is not liable for damages that may result from misuse or improper maintenance of tool and / or dismantling the tool with the intention of replacing the parts or modifications. Dismantling of tool may only be performed by an authorized service agent.

**WARNING**

Do not throw away this manual. Save this manual for future reference (i.e. in case of selling or use by others)! PLEASE READ AND PAY CLOSE ATTENTION TO THE RULES FOR SAFE OPERATION, WARNINGS, AND CAUTIONS

**WARNING**

This device is not intended for use in potentially explosive environment!

IMPORTANT

This symbol indicates important instructions that must be followed to prevent mechanical damage of the device.

SECURITY IS FIRST

The special warnings in this manual are marked with a sign  and refer to the specific critical points to be followed to prevent serious body injury. Therefore, we kindly ask that you carefully read all instructions and special warnings and always follow them consistently.

WARNING: Make sure the device is turned off before interfering with the device.

Make sure moving parts are regularly lubricated.

**WARNING**

Do not overload the device. Overloading or motor blocking can damage and severely shorten the lifespan of the device.

GENERAL SAFETY**WARNING!**

Read all safety instructions and observations. Any failure to comply with safety instructions and observations could cause electric shock, fire and/or serious personal injury. Save all safety warnings and instructions for future reference

1. WORK AREA

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered and dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

1.1 PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of these devices can reduce dust related hazards.*
- h) *This appliance is not intended for use by persons (including children under the age of 8) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.*

1.2 POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*

1.3 SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

	Warning: Be extremely careful when working with device!		Mandatory use of a safety helmet!
	Mandatory use of safety glasses!		Do not put your hands in the knife blade work area!
	Mandatory use of protective headphones!		Certain parts of the device may be hot!
	Mandatory use of footwear with rubber non-slip sole!		Recommended mixture of fuel and oil.
	Read the manual instructions before use!		40:1
	Mandatory use of protective gloves!		Do not use your device when it's snowing, and in damp, rainy or unstable weather conditions.
			Do not smoke while filling the device with fuel or during operation!

2. SPECIFICATIONS

Engine type:	1E44-5 2-stroke
Engine volume:	51,7 cm ³
Engine cooling:	Air-cooled
Power:	1,45 kW
Number of revolutions:	8500 min ⁻¹
Oil and gas mixture:	40:1 (2,5%)
Fuel tank capacity:	0,98 L
Start-up system:	Hand start
Spark plug type:	BM6A, L8RTC
Drill diameter:	Ø 100, Ø 150, Ø 200 mm
Drill length:	800 mm
Weight (max):	17 kg
Sound pressure level L _{p(A)} :	88 dB(A) K _{pa} = 3,0dB(A)
Sound power level L _{W(A)} :	103 dB(A) K _{wa} = 3,0dB(A)
Vibrations:	Max. a _{heq-left} = 3,45 m/s ² Max. a _{heq-right} = 3,28m/s ² K=1,5m/s ²

3. MAIN COMPONENTS AND SWITCHES

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. engine | 7. exhaust |
| 2. auger | 8. muffler button |
| 3. side handle with switches | 9. switch for adding gas |
| 4. side handle | 10. ON/OFF switch |
| 5. manual starter | 11. safety switch |
| 6. fuel tank | 12. a spark plug cover |

4. SECURITY MEASURES

BEFORE USING THE TRIMMER



- Carefully read these manual instructions so that you can properly use the trimmer.
- This product is intended for cutting grass and should never be used for any other purpose.
- Do not operate with this trimmer when you are under the influence of alcohol or if you are tired, or if you feel any psycho-physical inability to use the trimmer safely.
- Never start the trimmer in an enclosed space. Exhaust gases contain toxic carbon monoxide.
- Never use trimmer in the following circumstances:
 - If the floor is slippery or due to other conditions during the use of the trimmer, there you do not have solid foot support.
 - At night, in the fog, or when your field of vision is very limited and you do not have an adequate overview of the area you are mowing.
 - During a storm with heavy rain and thunderstorms, when strong wind or bora blows, and in other weather conditions that do not allow the safe use of the trimmer.
- Before the first use of the trimmer, before you really use it, an experienced person should show you how the trimmer is used correctly.
- Sleep deprivation, fatigue or physical exhaustion can lead to periods of unequal attention, resulting in a greater risk of accidents and injuries. Therefore, reduce periods of continuous use of the trimmer to about 30-40 minutes and rest during individual periods of using the trimmer. The total amount of mowing in the day should be no more than 2 hours, or rather less.
- Keep these instructions in an accessible place so you can read it again in the case of fuzziness.
- Always attach these instructions to the trimmer if you sell, lend or otherwise transfer ownership of it.

WORK EQUIPMENT AND PROTECTIVE CLOTHING

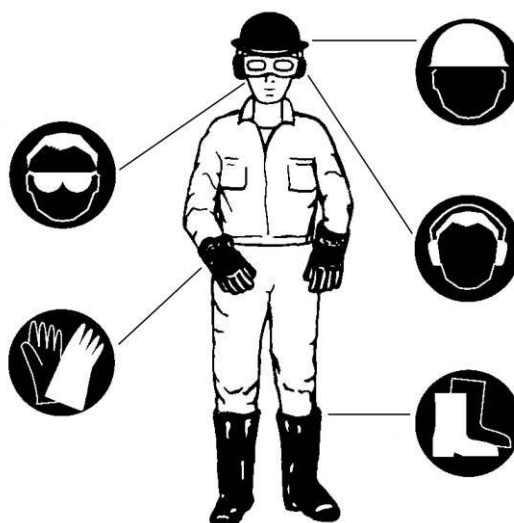
A. When using the trimmer, you must be properly dressed and protected as follows:

- Helmet
- Safety glasses and face shield
- Thick protective work gloves
- Work shoes or boots with non-slip soles
- Hearing protection (headphones)

B. At hand, you should have:

- Appropriate tools and sharpening for blades (attached to the belt around the hips)
- Properly stored additional fuel
- Spare blade
- Tools to mark their work area (marking tape, warning signs)
- Whistle (for mutual communication or for emergency warnings)
- Ax or saw (to remove obstacles)

C. Never use the device if you wear loose trousers, sandals or if you are barefoot.



WARNING FUEL CONSIDERATIONS



- a) The engine of this device is intended for mixed fuels containing highly flammable gasoline. Never store fuel tanks or fuel tanks in a place where the boiler, furnace, wood, fire, electrical sparks, welding or near any other source of heat or fire that could be fueled by fuel.
- b) Smoking is very dangerous when using or filling the tank. Always make sure that you are not approaching the device with burning cigarettes.
- c) Before filling the fuel mixture, you must always turn off the engine and carefully inspect the environment so that no sparks or open flames are in the vicinity.
- d) When refuelling the tank, always switch off the engine and make sure that no sparks or open flames are in the vicinity.
- e) After completing the filling of the fuel tank, place the fuel cap on the tank and then place the device 3 meters or more away from the filling site, then you can start the engine.

5.1 FUEL



CAUTION

- ♦ Fuel is a highly flammable substance. Do not smoke or cause fire or sparks near fuel.
- ♦ Wipe up any spills of gas before starting the engine.
- ♦ Before filling the fuel tank, stop the engine and wait until it cools down.
- ♦ There must be no open fire in the area and surroundings of the area which is intended to fuel storage and handling with it.



IMPORTANT

- ♦ Never use oil for a 4-stroke engine or oils for a 2-stroke water cooled engine, as it can clog the spark plug, block the exhaust pipe or cause the piston gripping.
- ♦ A fuel mixture that has been left unused for a month or more can clog up the carburetor or cause malfunctions in the engine. Pour the residual fuel mixture into an airtightly metal container, seal tightly and store in a dark and cool place.



Caution: Only use containers that are suitable for fueling and storing fuel. Pour the correct mixture of fuel and oil into the bowl, shake well and then pour into the device.



6. MIXING TABLE

Mix fuel and oil according to the table below:

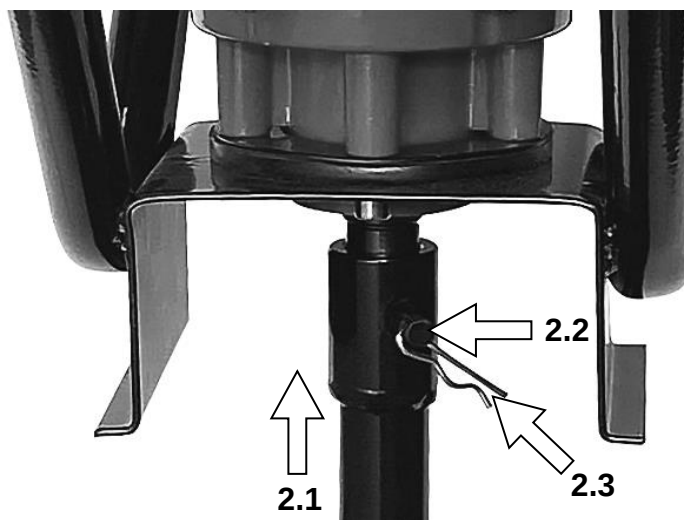
40 : 1 (fuel) : (oil)	(2,5% mixture)
	
Gorivo	Olje za 2-taktne motorje
1 l	25 ml
5 l	125 ml
10 l	250 ml
20 l	500 ml

WARNING: If the rotating drill comes into contact with a hard surface, there is a chance of kickback. It is crucial that you hold the device firmly with both hands.

7. SETTING THE AUGER

Always make sure that the device is switched on or off. installation of the auger is off.

Install the auger on the underside of the device. Make sure the holes (2.1) are well aligned and fit. After installing the auger on the device, push the safety screw (2.2) through the hole and secure the safety catch on the screw (2.3).



(Figure 2)

8. FILLING THE FUEL TANK

The device is powered by a 2-stroke engine that uses a fuel and oil mixture for operation 40:1 (2, 5%). Use oil for two-stroke engines. Fill the fuel tank before use (3.1).



(Figure 3)

9. STARTING MOTOR

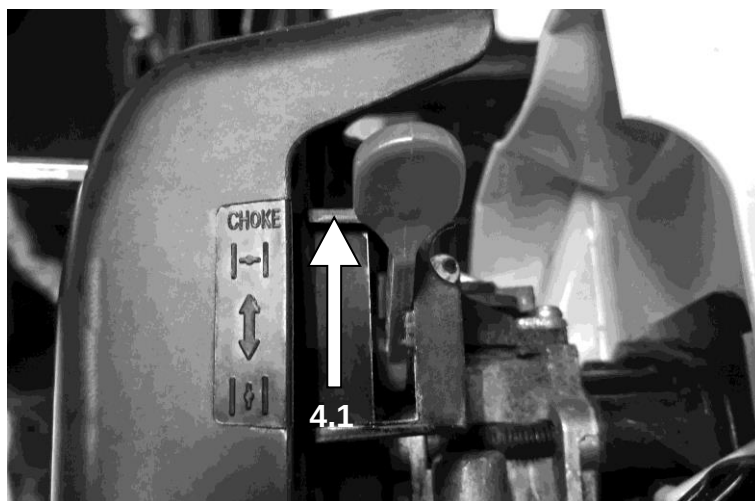
Set the choke lever to **CHOKE** or  (4.1).

Place the choke flap on the air filter in the upper position .

Pull on the starter lever (on the rear of the engine), the number of times the engine is started. When the engine starts (after about 5-10 seconds), put the choke flap in the lower position .

Let the engine run approx. 2-3 minutes to heat up. This makes the device ready for use.

The choke flap must be in the upper position only to start the cold engine. Switch off the motor by switching the switch to position 0.



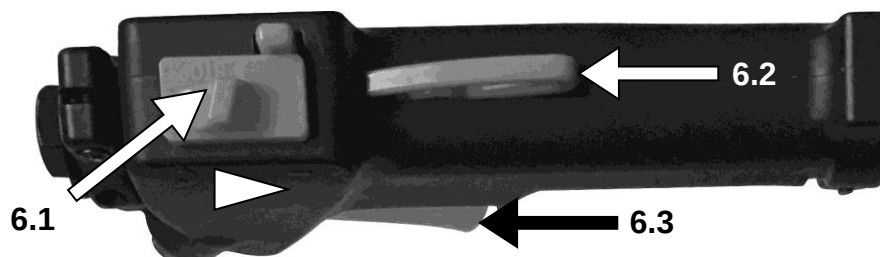
(Figure 4)

If there is not enough fuel in the engine, press the pump (5.1) a few times to pump the fuel into the pump (in the clear part of the pump it is visible when the fuel is pumped).



(Figure 5)

Make sure the **ON/OFF** switch is in the **ON** position (6.1).



(Figure 6)

10. MANAGING WITH EARTH DRILL

The device must be held with both hands. Make sure that the device does not come into contact with electrical cables, gas or water supply, etc.

11. MANUAL START

Hold the device firmly and pull the starter trigger to start the engine (7.1).

When you start the engine, you can move the choke lever back to the  position. First, press the safety switch (6.2), and then slowly press the switch for adding gas (6.3).

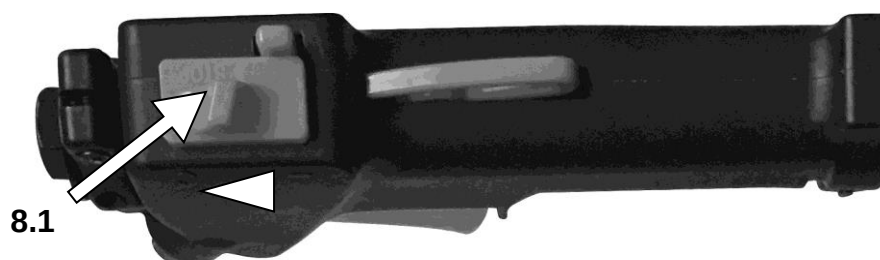


(Figure 7)

Before start always check the working area where the work will be performed. Remove all obstacles that could be detrimental to the device.

12. STOP THE ENGINE

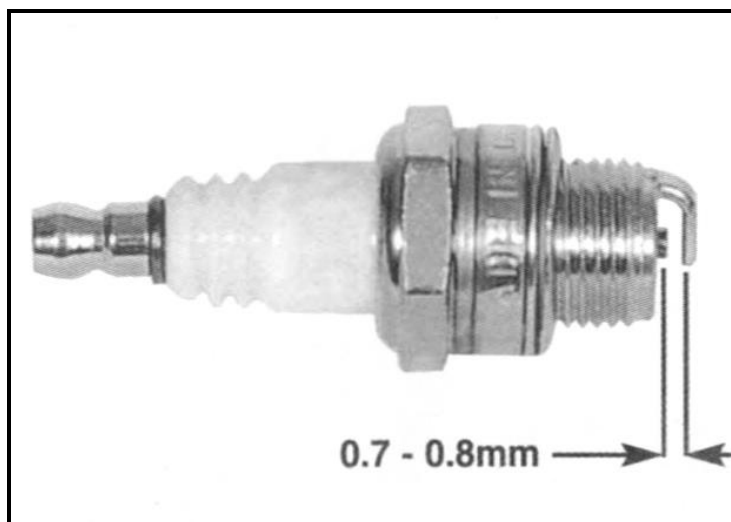
Press the **ON/OFF** switch to the **OFF** position (8.1).



(Figure 8)

13. SPRING PLUG

Change the spring plug regularly (every 10 hours of use of the device).
Clean the electrodes with a wire brush and adjust the spacing from **0.7** to **0.8** mm.



(Figure 9)

14. AIR FILTER

Air filter it is necessary to replace and clean every 4 hours of use of the device. With the screwdriver remove the air filter cover and then remove the filter. Clean the filter with water or a mild detergent. Thoroughly dry the filter, and then reinstall it on the device. Never use a device without an air filter.



(Figure 10)

15. CLEANING AND MAINTENANCE

For all major maintenance work or repairs, contact your manufacturer or an authorized service center! Always use only genuine spare parts and accessories! After completion of work, clean the device with a damp or dry cloth and store in a dry place. If you do not use the device for a long time, empty the fuel tank and oil and wrap the device in a plastic film. Keep the device in a safe place out of the reach of children and unauthorized persons.

SI IZJAVE O SKLADNOSTI

HR IZJAVE O SUKLADNOSTI

HU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

DE KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG

GB DECLARATIONS OF CONFORMITY

ES - IZJAVA O SKLADNOSTI

Ime in naslov proizvajalca: Zhejiang Well Shine Industry & Trade Co., Ltd.,
Shentang Industrial Zone, Baiyang Street, Wuyi Country,
Jinhua City, Zhejiang Province 321200, Kitajska

Proizvod: Zemeljski vrtalnik
Oznaka modela: LDEA520A
Leto izdelave: 2024

Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES

- Direktiva o strojih 2006/42/ES (MD)
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva o emisiji hrupa strojev, ki se uporabljajo na prostem 2000/14/ES+2005/88/ES
- Uredba 2016/1628 (EU)

Vključena dopolnila

Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES.

Izmerjena moč hrupa: 87 dB(A)
Zajamčena moč hrupa: 103 dB(A)

EN 1679-1:1998+A1:2011	Batni motorji z notranjim zgorevanjem – Varnost – 1. del: Dizelski motorji
EN ISO 12100:2010	Varnost strojev - Splošna načela načrtovanja - Ocena tveganja in zmanjšanje tveganja
EN ISO 14982:2009	Kmetijski in gozdarski stroji - Elektromagnetna združljivost - Metode preskušanja in merila sprejemljivosti

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Številka priglasenega organa s strani EU: 0408

TÜV AUSTRIA HOLDING AG, TÜV AUSTRIA-Platz 1, 2345 Brunn/Gebirge

Uredba o emisiji plinov: 2016/1628; Št.: e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1150*00 (V)

Izdal: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, datum: 23.02.2018

Način merjenja hrupa: priloga III direktive 2000/14/ES+2005/88/ES

EC-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št.: TA 385183092

Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št.: TA 385183092

Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije: Žan Moškotevc

Pooblaščen zastopnik v EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 10.2.2024

Podpis:
Feroz Basheer
Generalni direktor

浙江崑崙光工貿有限公司
ZHEJIANG WELL SHINE
INDUSTRY & TRADE CO., LTD

EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača: Zhejiang Well Shine Industry & Trade Co., Ltd.,
Shentang Industrial Zone, Baiyang Street, Wuyi Country,
Jinhua City, Zhejiang Province 321200, Kina

Proizvod: Uređaj za bušenje zemlje
Oznaka modela: LDEA520A
Godina proizvodnje: 2024

Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ

- Direktiva o uređajima 2006/42/EZ (MD)
- Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva o emisiji buke uređaja koji se koriste na otvorenom 2000/14/EZ+2005/88/EZ
- Uredba (EU) 2016/1628

Uključene dopune

Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ.

Izmjerena snaga buke: 87 dB(A)
Zajamčena snaga buke: 103 dB(A)

EN 1679-1:1998+A1:2011	Klipni motori s unutrašnjim izgaranjem - Sigurnost - 1. dio: Motori s ubrizgavanjem
EN ISO 12100:2010	Sigurnost strojeva - Opća načela za projektiranje - Procjena i smanjivanje rizika
EN ISO 14982:2009	Poljoprivredni i šumarski strojevi – Elektromagnetska kompatibilnost – Metode ispitivanja i mjerila za prihvatanje

Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača.

Broj ovlaštenog tijela od strane EU: 0408
TÜV AUSTRIA HOLDING AG, TÜV AUSTRIA-Platz 1, 2345 Brunn/Gebirge
Uredba o emisiji plinova: 2016/1628; Br.: e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1150*00 (V)
Izdavač: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, datum: 23.02.2018
Način mjerenja buke: prilog III direktive 2000/14/EZ+2005/88/EZ
EZ-potvrda o početnom ispitivanju tipa br.: TA 385183092
Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br.: TA 385183092
Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Žan Moškotevc
Ovlašteni zastupnik u EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 10.2.2024

Potpis:
Feroz Basheer
General manager

浙江崑光工贸有限公司
ZHEJIANG WELL SHINE
INDUSTRY & TRADE CO., LTD

EZ - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe: Zhejiang Well Shine Industry & Trade Co., Ltd.,
Shentang Industrial Zone, Baiyang Street, Wuyi Country,
Jinhua City, Zhejiang Province 321200, Kína

Termék: Föld fúró
Modell: LDEA520A
Gyártási év: 2024

A kijelölt termék a következő EK-irányelveknek megfelel:

- A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv (MD)
- 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv (EMC)
- Zajkibocsátásról szóló 2000/14/EK+2005/88/EK irányelv
- 2016/1628/EU irányelv

Beleértve a módosításokat

Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek.

Mért zajszint: 87 dB(A)
Garantált zajszint: 103 dB(A)

EN 1679-1:1998+A1:2011	Dugattyús belső égésű motorok. Biztonság. 1. rész: Kompressziós gyújtású motorok
EN ISO 12100:2010	Gépek biztonsága - Általános tervezési elvek - Kockázatelemzés és kockázatcsökkentés
EN ISO 14982:2009	Mezőgazdasági és erdészeti gépek - Elektromágneses összeférhetőség - Vizsgálati módszerek és elfogadási kritériumok

Ennek a megfelelési nyilatkozatnak a kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik.

A bejelentett szervezet az EK-ban: 0408
TÜV AUSTRIA HOLDING AG, TÜV AUSTRIA-Platz 1, 2345 Brunn/Gebirge
Kibocsátási jóváhagyás: 2016/1628; Br.: e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1150*00 (V)
Által kiadott: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, datum: 23.02.2018
A zaj mérésének módja: melléklet III irányelv 2000/14/EZ+2005/88/EZ
Számú EK-típusvizsgálati tanúsítvány: TA 385183092
Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítvány száma: TA 385183092
Kapcsolattartó minden műszaki jelentéshez: Žan Moškotevc
Meghatalmazott képviselő az EK-ban: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Szlovénia

Zhejiang, 10.2.2024

Aláírás:
Feroz Basheer
Főigazgató

浙江崑崙光工貿有限公司
ZHEJIANG WELL SHINE
INDUSTRY & TRADE CO., LTD

EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Adresse des Herstellers: Zhejiang Well Shine Industry & Trade Co., Ltd.
Shentang Industrial Zone, Baiyang Street, Wuyi Country
Jinhua City, Zhejiang Province 321200, China

Produkt: Erdbohrer
Modell: LDEA520A
Baujahr: 2024

Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG-Richtlinien:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (MD)
- Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie 2014/30/EU (EMV)
- Lärmemissionsrichtlinie 2000/14/EG + 2005/88/EG
- Richtlinie 2016/1628/EU

Einschließlich Änderungen

Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien.

Gemessener Schallpegel: 87 dB(A)
Garantierter Schallpegel: 103 dB(A)

EN 1679-1:1998+A1:2011	Hubkolben-Verbrennungsmotoren - Sicherheit - Teil 1: Dieselmotoren
EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze - Risikobewertung und Risikominderung
EN ISO 14982:2009	Land- und Forstmaschinen - Elektromagnetische Verträglichkeit - Prüfmethoden und Abnahmekriterien

Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers.

Die benannte Stelle in der EG: 0408

TÜV AUSTRIA HOLDING AG, TÜV AUSTRIA-Platz 1, 2345 Brunn/Gebirge

Emissionsgenehmigung: 2016/1628/EU; Št.: e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1150*00 (V)

Herausgegeben von: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, datum: 23.02.2018

Methode der Lärmessung: annex III directive 2000/14/EC+2005/88/EC

EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.: TA 385183092

Zertifikat Nr. für Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen: TA 385183092

Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen: Žan Moškotevc

Bevollmächtigter Vertreter in der EG: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slowenien

Zhejiang, 10.2.2024

Unterschrift:
Feroz Basheer
Generaldirektor:

浙江崑崙光工貿有限公司
ZHEJIANG WELL SHINE
INDUSTRY & TRADE CO., LTD

EC - DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's name and address: Zhejiang Well Shine Industry & Trade Co., Ltd.,
Shentang Industrial Zone, Baiyang Street, Wuyi Country,
Jinhua City, Zhejiang Province 321200, China

Product: Earth Auger

Model: LDEA520A

Year of production: 2024

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC (MD)
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- Noise Emissions Directive 2000/14/EC+2005/88/EC
- Regulation (EU) 2016/1628

Including amendments

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

Measured sound level: 87 dB(A)
Guaranteed sound level: 103 dB(A)

EN 1679-1:1998+A1:2011	Reciprocating internal combustion engines — Safety — Part 1: Compression ignition engines
EN ISO 12100:2010	Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction
EN ISO 14982:2009	Agricultural and forestry machinery - Electromagnetic compatibility - Test methods and acceptance criteria

This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

The notified body in EC: 0408
TÜV AUSTRIA HOLDING AG, TÜV AUSTRIA-Platz 1, 2345 Brunn/Gebirge
Emission approval: 2016/1628; No.: e9*2016/1628*2016/1628SHB1/P*1150*00 (V)
Issued by: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, date: 23.02.2018
Method of noise measure: annex III directive 2000/14/EC+2005/88/EC
EC-Type Examination certificate no.: TA 385183092
Safety and health requirements certificate no.: TA 385183092
Person authorised to compile the technical file: Žan Moškotevc
Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenia

Zhejiang, 10.2.2024

Signature:
Feroz Basheer
General manager

浙江崑光工貿有限公司
ZHEJIANG WELL SHINE
INDUSTRY & TRADE CO., LTD